

# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **DIAPHRAGM PUMP**

**MODEL: LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;**

**LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;**

**LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;**



Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1)This device may not cause harmful interference, and (2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## DIAPHRAGM PUMP



LSDPA1-040-050-33  
LSDP1-040-045-33

LSDPA1-050-060-51



LSDP1-050-070-42  
LSDP1-060-070-42

LSDP1-020-060-22

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

## WARNING

1. Avoid spraying water, exposure to rain, or submersion in water. Corrosive liquids and wastewater containing sand or silt must not be used.
2. If noise or vibration occurs: increase the valve or water pipe outlet, or completely shut it off. If intermittent vibration occurs, check for leaks in the piping.
3. If overheating or automatic shutdown occurs: increase the valve or water pipe outlet. The pump has overheat and overload protection features. Continuous high-pressure operation may cause overheating, and it will automatically stop when the threshold is exceeded. Do not worry; it will restart after cooling.
4. Minimum power requirements for battery and solar-powered operation (LSDPA1-040-050-33: 198W; LSDPA1-050-060-51: 281W; LSDP1-040-045-33: 156W; LSDP1-050-070-42: 192W; LSDP1-060-070-42: 204W; LSDP1-020-060-22: 72W).
5. May contain water carried over from factory testing.

## Technical parameters

Model	VOLTS	Self-priming (ft)	Flow GPM(Lpm)	Pressure Switch Max psi (bar)	Bypass
LSDP1-040-045-33	12V DC	10	4.0(15)	50(3.4)	NO
LSDPA1-040-050-33	115V AC	10	4.0(15)	45(3.1)	NO
LSDP1-050-070-42	12VDC	12	5.0(18.9)	70(4.8)	YES
LSDP1-060-070-42	12VDC	12	6.0(22.7)	70(4.8)	YES
LSDPA1-050-060-51	115V AC	16	5.0(18.9)	60(4.1)	YES
LSDP1-020-060-22	12VDC	4	1.2(4.54)	80(5.9)	NO

## **OPERATION**

Disconnect pump power, fill tank, turn on all faucets, then connect pump power. The water will begin to flow. Turn off the tap when there is no air in the pipe. Remember, you're filling up the water heater, toilet, and shower line. When all valves are closed, the pump will stop. If the pump does not stop, disconnect the power and check the troubleshooting guide.

**Note:** If operated under pressurized conditions for a long time, the pump surface will become hot in contact.

### **ADJUSTING THE BYPASS VALVE AND PRESSURE SWITCH**

**TIP:** Bypass adjustment should be performed by a professional technician using a proper gauge and equipment. Without the proper equipment, you could mis-adjust the valve or switch causing the pump to work improperly (see Caution below).

#### **About the Bypass Valve**

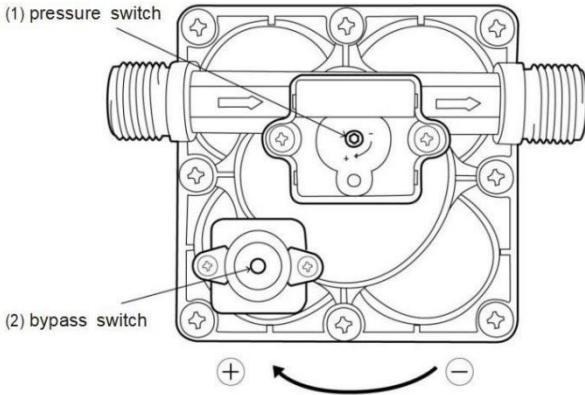
The pump uses a spring-loaded bypass valve to maintain smooth performance as water demands rise and fall. When a faucet is turned on the pump is providing full water flow, so the bypass valve is closed. But when there is little to no water demand, the bypass valve opens to allow water to flow back from the outlet side to the inlet side, keeping a steady flow of water within the pump with almost no cycling.

#### **ADJUSTING THE PUMP'S SHUT-OFF PRESSURE: (1)**

- To raise the shut-off pressure, use a 2mm Allen wrench to turn the pressure switch screw clockwise to the desired pressure.
- To lower the shut-off pressure, use a 2mm Allen wrench to turn the pressure switch screw counterclockwise to the desired pressure.

#### **ADJUSTING THE BYPASS: (2)**

- To raise the pressure at which the bypass starts and raise the full bypass pressure, use a 2mm Allen wrench to turn the bypass screw clockwise to the desired pressure.
- To lower the pressure at which the bypass starts and lower the full bypass pressure, use a 2mm Allen wrench to turn the bypass screw counterclockwise to the desired pressure.



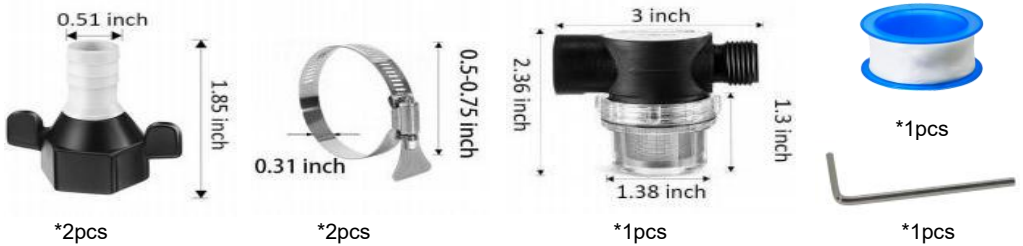
**CAUTION:** The pressure setting for full bypass must be at least 8psi higher than the shut-off pressure of the pump. If the switch and bypass are adjusted too closely, the bypass and switch shut-off can overlap and the pump will not shut off.

## DIMENSIONAL DRAWING

	<p>LSDP1-040-045-33            Use for Yachts, RV,            Camping Thermal            Protection            Easy to Install</p>
	<p>LSDPA1-040-050-33            Use for Kitchen,            Bathroom Thermal            Protection            Easy to Install</p>
	<p>LSDP1-050-070-42            Use for Yachts, RV,            Camping Thermal            Protection with Bypass            Powerful than the 33            Series</p>

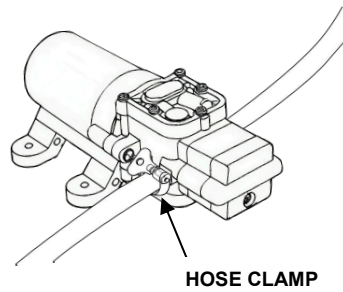
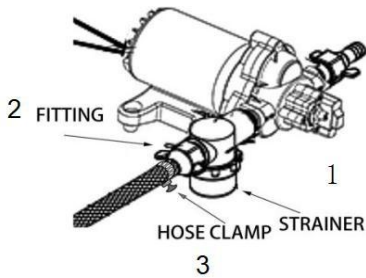
	<p>LSDP1-060-070-42</p> <p>Use for Kitchen, Bathroom Thermal Protection with Bypass</p> <p>Powerful than the 33 Series</p>
	<p>LSDPA1-050-060-51</p> <p>Use for Kitchen, Bathroom Thermal Protection with Bypass</p> <p>Powerful than the 42 Series</p>
	<p>LSDP1-020-060-22</p> <p>Use for Irrigation RV, atomization cooling</p> <p>Thermal Protection</p> <p>Easy to Install</p>

Accessories for Other Models (LSDPA1-050-060-51 No hexagonal wrench\*1)



Accessories for LSDP-020-060-22





## INSTALLATION

LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;  
 LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;  
 LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;

### STEP1

Open the pump cover. Some water from factory testing may spill out.

### STEP2

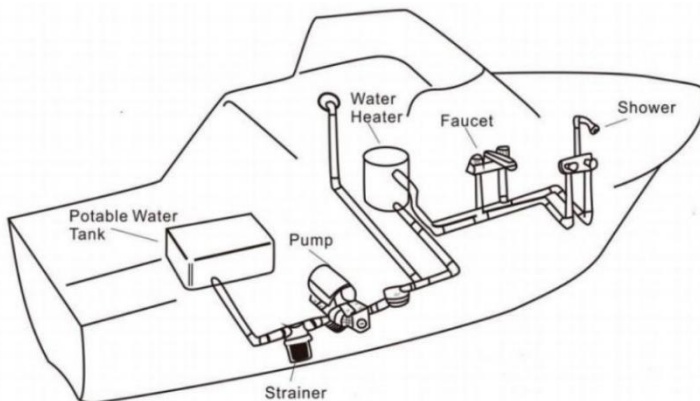
Mount pump vertically, with pump head down or horizontally in an accessible location. If mounting vertically, motor up, attach motor mounts first, then pump head mounts, while supporting weight of pump.

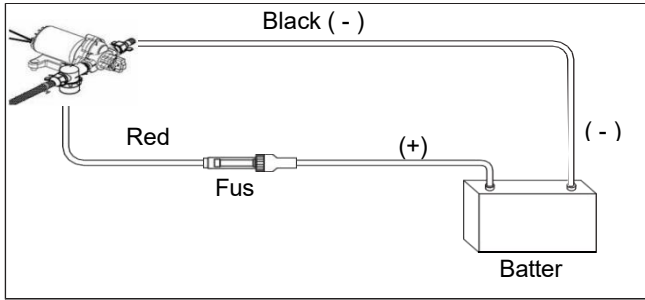
### STEP3

Connect the filter to the water inlet end first, and then install adapters to the water inlet and outlet. After connecting the water pipe, secure the connection points with clamps.

### STEP4

After connecting the power supply, turn on the faucet and the pump will start automatically





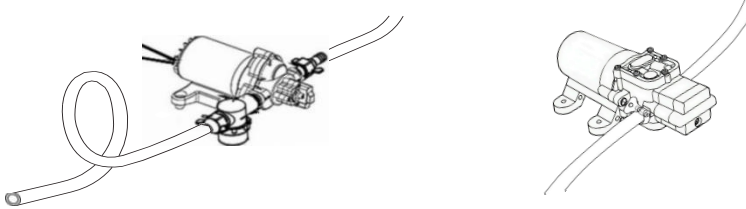
WIRING(12V)

**STEP1**

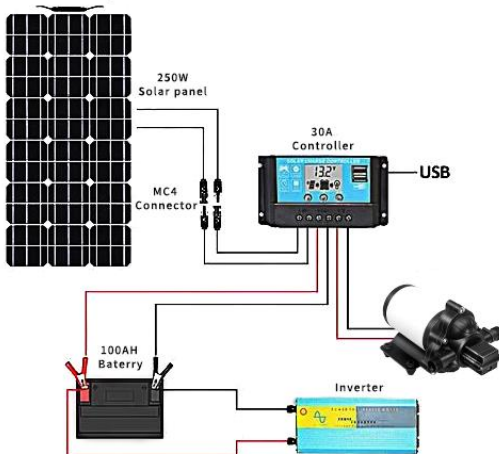
Use 14 gauge stranded wire to 20', 12 gauge to 50', from power source.

**STEP2**

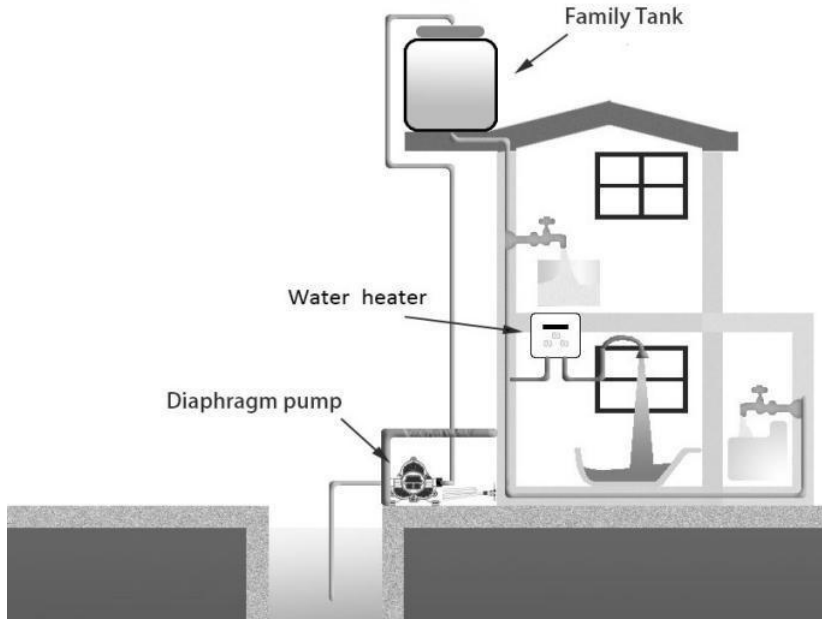
Install a 20 amp fuse protection on the positive lead.



**Note:** To help reduce noise and vibration of the pump through the system use flexible lines on the inlet and outlet of the pump as shown above. Be sure to use lines rated to not collapse under pump vacuum.



If the (12V/24V) pumps do not require an inverter



## TROUBLE SHOOTING

**BEFORE SERVICING PUMP, TURN OFF PUMP AND DRAIN WATER FROM SYSTEM!!**

**Q1: Failure to Prime-Motor operates, but no pump discharge**

- Restricted intake or discharge line
- Air leak in intake line
- Debris in pump
- Punctured pump diaphragm (pump leaks)
- Crack in pump housing

**Q2: Motor fails to turn on**

- Loose wiring connection
- Blown fuse
- Pump circuit has no power
- Pressure switch failure
- Defective motor

### **Q3:Pulsating Flow**

- Restricted pump delivery.Check discharge lines,fittings and valves for clogging or undersizing

### **Q4:The pump is short cycling anytime power is on**

- Check whether there is leakage at the outlet of the water pump and the pipeline connecting the outlet
- The water flow of the water outlet is too small. (Method: Replace larger water export)

### **Q5:How to adjust the pressure switch?**

- Open the pressure switch cover with screwdriver
- Turn hex bolt clockwise pressure becomes larger,turn counterclockwise becomes smaller

TIP: When the pressure is insufficient,rotate the pressure switch clockwise. Conversely,rotate counterclockwise.

### **Q6:The water pump does not turn off when it reaches pressure or the faucet has been closed.**

- Check whether there is air leakage at the water inlet and inlet pipeline of the water pump.
- Re-tighten the transparency cover of the strainer
- Check if the pressure switch is damaged

**TIP:**The inspection method of the pressure switch is to connect the two wires connecting the pressure switch,bypass the pressure switch it. If the water pump starts to work,indicates that the pressure switch is damaged.(Make sure to test with the power off.)

### **Q7:No pump water,but the motor is running**

- The distance between the water source and the pump exceeds the water pump self-priming capacity.
- Check if the inlet pipe is completely placed in the water source.
- Check if the delivery distance exceeds the lift capacity of the pump

### **Q8:Pump Fails to Turn Off After All Fixtures Are Closed**

- Empty water tank
- Insufficient voltage to pump(low battery)
- Punctured pump diaphragm(pump leaks)
- Discharge line leak
- Defective pressure switch

### **Q9:Low Flow and Pressure**

- Air leak at pump intake
- Accumulation of debris inside pump and plumbing
- Worn pump bearing(excessive noise)
- Punctured pump diaphragm(pump leaks)
- Defective motor

### **Q10:The pump does not work**

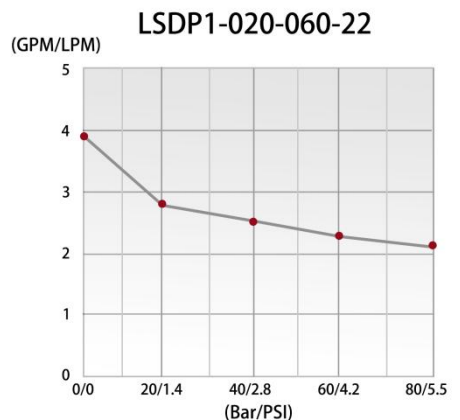
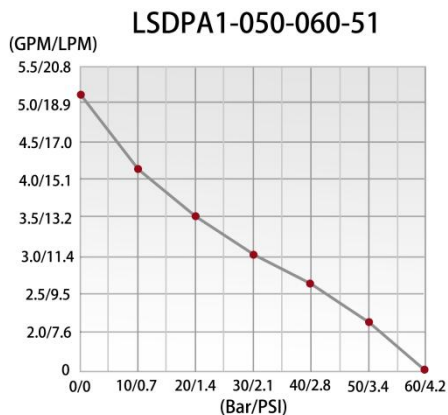
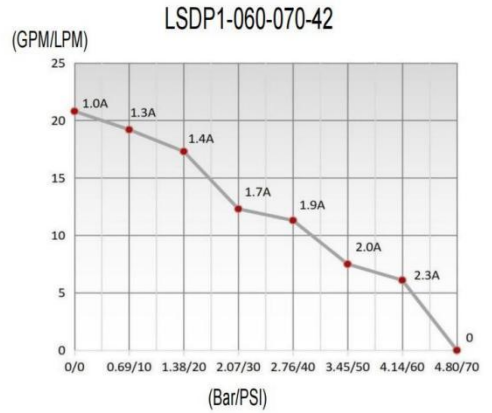
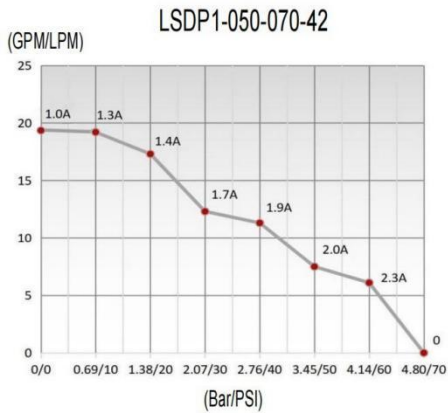
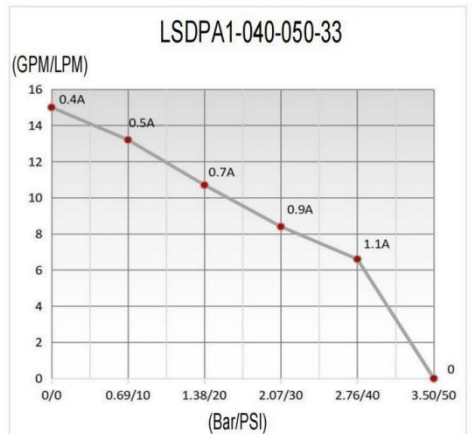
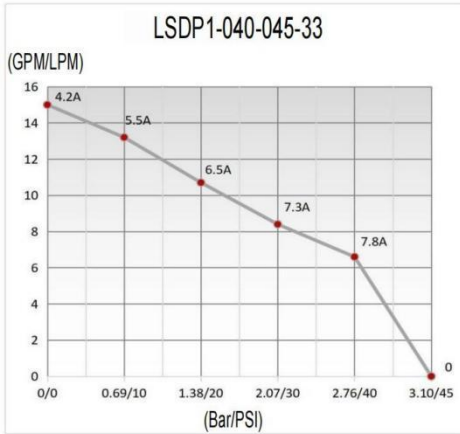
- Check if the power cord is accurately plugged
- DC power pump,check if the power supply is powered
- Check if the pressure switch is damaged(Method: Please refer to the TIP of the Q6)

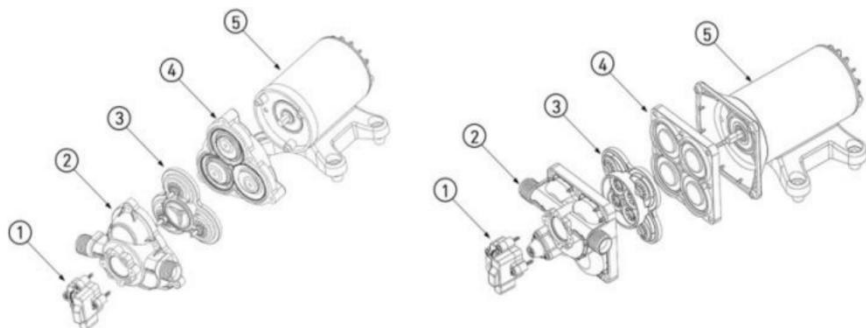
### **Q11:The pump head is leaking**

- The screw of the pump head is loose (Method:Tighten the screw)
- The bypass switch is loose. (Method:Tighten the screw)
- Pump pressure setting is too high.(Method:Adjust the pressure switch.)
- Check if the part of the pump head is damaged.

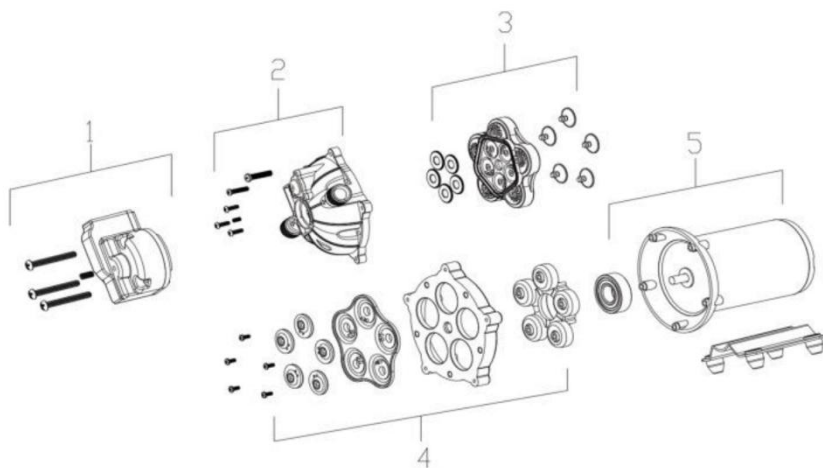
### **Q12.Pump noise**

- Check if the mounting feet are compressed too tightly.
- Is the mounting surface flexible? If so ,it may be adding noise.
- Check for loose head/screws.
- If the pump is plumbed with rigid pipe,then it may transmit noise more easily.





NO	Component
1	Pressure switch
2	Pump head
3	Valve plate assembly
4	Diaphragm/Drive assembly
5	Motor



Key	Description	Quantity
1	Pressure Switch	1
2	Pump Head	1
3	Valve Assembly	1
4	Diaphragm Assembly	1
5	Motor	1

## **SYSTEM CARE AND MAINTENANCE**

### **Winterizing**

Allowing water to freeze in the system may result in damage to the pump and plumbing system.

Non-Toxic antifreeze for potable water may be used with Wassermann pumps. Follow manufacturers recommendations. Refer to coach or equipment manufacturers instructions for their specific winterizing and drainage procedures. Do not use automotive antifreeze to winterize potable water systems. These solutions are highly toxic and may cause serious injury or death if ingested.

1. Drain the water tank. Open tank drain valve and plumbing drain valves if applicable. You may use the pump to drain the tank by opening all the faucets in the system.

Allow the pump to operate until the tank is empty. Do not operate the pump for more than 15 minutes continuously.

2. Open all faucets and flush the toilet to purge all the water from the pump and the plumbing system. Run the pump until no water is coming through the faucets. Turn power to the pump off. that all the water from the drain lines are drained.

3. Remove quick connect inlet and outlet fittings from the pump and turn the pump on to pump out remaining water from the pump head. Be sure to have a catch pan or a rag under the pump to prevent water from spilling on to the RV. Turn the pump off once the plumbing is empty. Leave the fittings disconnected from the pump until the system is ready to be used again. Make a note on your tank filler that the plumbing is not connected.

4. Be sure that all faucets are left open to protect against damage to the plumbing.

### **Sanitizing**

Portable water systems require periodic maintenance to deliver a consistent flow of fresh water. Depending on use and the environment the system is subject to, sanitizing is recommended prior to storing and before using the water system after a period of storage.

Systems with new components, or ones that have been subjected to contamination, should also be disinfected as follows



# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## POMPE À DIAPHRAGME

MODÈLE : LSDPA1-040-050-33 ; LSDPA1-050-060-51 ;

LSDP1-040-045-33 ; LSDP1-050-070-42 ;

LSDP1-060-070-42 ; LSDP1-020-060-22 ;



Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.



Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (EEED).



LSDPA1-040-050-33

LSDP1-040-045-33

LSDPA1-050-060-51



LSDP1-050-070-42

LSDP1-060-070-42

LSDP1-020-060-22

Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

## AVERTISSEMENT

1. Évitez les projections d'eau, l'exposition à la pluie ou l'immersion dans l'eau.

Il est interdit d'utiliser des liquides corrosifs et des eaux usées contenant du sable ou du limon.

2. En cas de bruit ou de vibrations : augmenter le débit de la vanne ou du tuyau d'eau, ou Éteignez-le complètement. Si des vibrations intermittentes se produisent, vérifiez l'absence de fuites dans le tuyauterie.

3. En cas de surchauffe ou d'arrêt automatique : augmenter le débit de la vanne ou Sortie du tuyau d'eau. La pompe est dotée de dispositifs de protection contre la surchauffe et la surcharge. Un fonctionnement continu à haute pression peut provoquer une surchauffe, et il L'arrêt est automatique lorsque le seuil est dépassé. Ne vous inquiétez pas, il s'arrêtera automatiquement. redémarrer après refroidissement.

4. Exigences minimales en matière d'alimentation électrique pour le fonctionnement sur batterie et à l'énergie solaire (LSDPA1-040-050-33 : 198 W ; LSDPA1-050-060-51 : 281 W ; LSDP1-040-045-33 : 156 W ; LSDP1-050-070-42 : 192 W ; LSDP1-060-070-42 : 204 W ; LSDP1-020-060-22 : 72W).

5. Peut contenir des traces d'eau provenant des tests en usine.

## Paramètres techniques

Modèle	VOLTS	Auto-amorçage (ft)	Couler GPM (L/min)	Pressostat psi max (bar)	By-pass
LSDP1-040-045-33	12 V CC	10	4.0(15)	50(3,4)	NON
LSDPA1-040-050-33	115 V CA	10	4.0(15)	45(3,1)	NON
LSDP1-050-070-42	12 V CC	12	5.0(18.9)	70(4,8)	OUI
LSDP1-060-070-42	12 V CC	12	6.0(22.7)	70(4,8)	OUI
LSDPA1-050-060-51	115 V CA	16	5.0(18.9)	60(4,1)	OUI
LSDP1-020-060-22	12 V CC	4	1,2(4,54)	80(5,9)	NON

## OPÉRATION

Débranchez la pompe, remplissez le réservoir, ouvrez tous les robinets, puis rebranchez la pompe.

L'eau va commencer à couler. Fermez le robinet lorsqu'il n'y a plus d'air dans le robinet.

le tuyau. N'oubliez pas que vous remplissez le chauffe-eau, les toilettes et la douche.

ligne. Lorsque toutes les vannes sont fermées, la pompe s'arrête. Si la pompe ne s'arrête pas,

Arrêtez l'appareil, débranchez-le et consultez le guide de dépannage.

Remarque : Si elle fonctionne sous pression pendant une période prolongée, la pompe

La surface deviendra chaude au contact.

## RÉGLAGE DE LA SOUPE DE DÉPASSEMENT ET DU PRESSOSTAT

CONSEIL : Le réglage du bypass doit être effectué par un technicien professionnel.

en utilisant un instrument de mesure et un équipement appropriés. Sans l'équipement approprié, vous  
un mauvais réglage de la vanne ou de l'interrupteur pourrait entraîner un dysfonctionnement de la pompe.

(voir Mise en garde ci-dessous).

À propos de la vanne de dérivation

La pompe utilise une soupape de dérivation à ressort pour maintenir un fonctionnement régulier.

performances en fonction des variations de la demande en eau. Lorsqu'un robinet est ouvert

La pompe assure un débit d'eau maximal, la vanne de dérivation est donc fermée.

Lorsque la demande en eau est faible ou nulle, la vanne de dérivation s'ouvre pour permettre

L'eau doit refluer du côté sortie vers le côté entrée, en maintenant un débit constant.

Circulation d'eau à l'intérieur de la pompe avec un cycle quasi inexistant.

### RÉGLAGE DE LA PRESSION D'ARRÊT DE LA POMPE : (1)

• Pour augmenter la pression de fermeture, utilisez une clé Allen de 2 mm pour tourner le

Réglez la vis du pressostat dans le sens horaire jusqu'à la pression souhaitée. • Pour

abaisser la pression de coupure, utilisez une clé Allen de 2 mm pour tourner la vis.

Tournez la vis du pressostat dans le sens antihoraire jusqu'à la pression souhaitée.

### RÉGLAGE DU BYPASS : (2)

• Augmenter la pression à laquelle le bypass commence et augmenter la pression totale du bypass

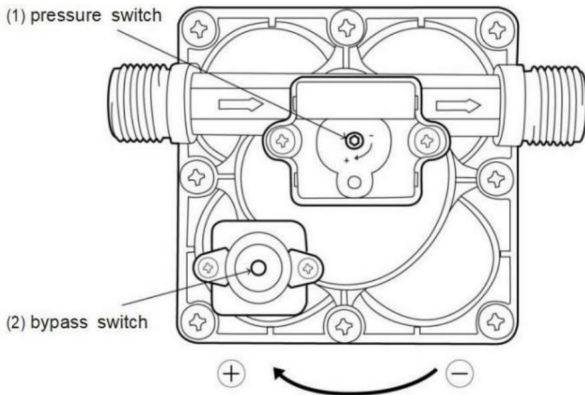
Sous pression, utilisez une clé Allen de 2 mm pour tourner la vis de dérivation dans le sens horaire jusqu'à

la pression souhaitée. • Pour

abaisser la pression à laquelle le bypass démarre et abaisser la pression totale

Pour contourner la pression, utilisez une clé Allen de 2 mm pour tourner la vis de dérivation.

tourner dans le sens antihoraire jusqu'à la pression souhaitée.



ATTENTION : La pression de réglage pour une dérivation complète doit être supérieure d'au moins 8 psi. que la pression d'arrêt de la pompe. Si le commutateur et le bypass sont

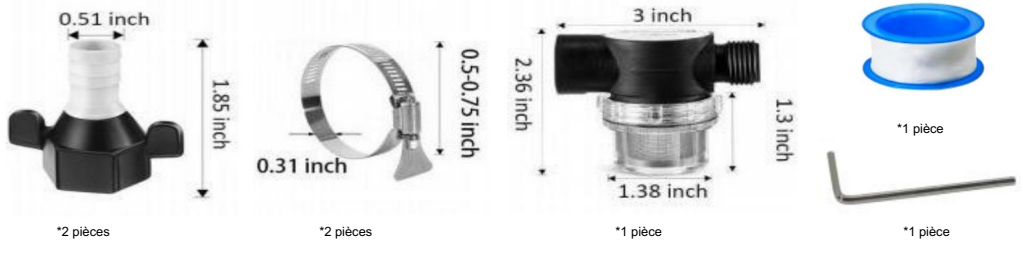
Si le réglage est trop précis, le bypass et la coupure de l'interrupteur peuvent se chevaucher et le La pompe ne s'arrête pas.

## DESSIN DIMENSIONNEL

	<p>LSDP1-040-045-33</p> <p>Utilisation pour yachts, camping-cars,</p> <p>Camping Thermal</p> <p>Protection</p> <p>Facile à installer</p>
	<p>LSDPA1-040-050-33</p> <p>Utilisation en cuisine,</p> <p>Bain thermal</p> <p>Protection</p> <p>Facile à installer</p>
	<p>LSDP1-050-070-42</p> <p>Utilisation pour yachts, camping-cars,</p> <p>Camping Thermal</p> <p>Protection avec contournement</p> <p>Plus puissant que le 33</p> <p>Série</p>

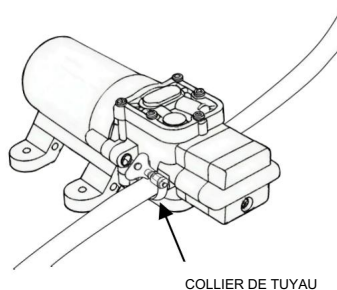
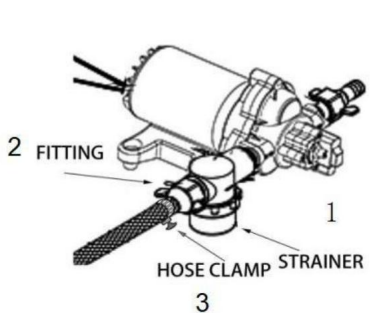
	<p>LSDP1-060-070-42</p> <p>Utilisation en cuisine, Bain thermal</p> <p>Protection avec contournement</p> <p>Plus puissant que le 33</p> <p>Série</p>
	<p>LSDPA1-050-060-51</p> <p>Utilisation en cuisine, Bain thermal</p> <p>Protection avec contournement</p> <p>Plus puissant que le 42</p> <p>Série</p>
	<p>LSDP1-020-060-22</p> <p>Utilisation pour l'irrigation RV, atomisation</p> <p>refroidissement</p> <p>Protection thermique</p> <p>Facile à installer</p>

Accessoires pour autres modèles (LSDPA1-050-060-51 Clé hexagonale non incluse\*1)



Accessoires pour LSDP-020-060-22





## INSTALLATION

LSDPA1-040-050-33 ; LSDPA1-050-060-51 ;  
 LSDP1-040-045-33 ; LSDP1-050-070-42 ;  
 LSDP1-060-070-42 ; LSDP1-020-060-22 ;

### ÉTAPE 1

Ouvrez le couvercle de la pompe. De l'eau provenant des tests en usine pourrait s'écouler.

### ÉTAPE 2

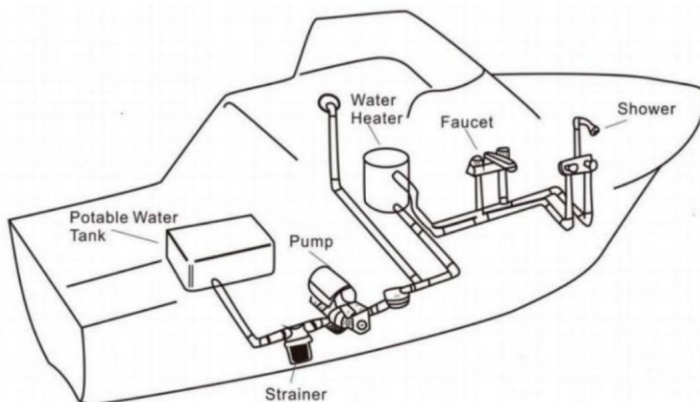
Monter la pompe verticalement, tête de pompe vers le bas, ou horizontalement dans un endroit accessible. En cas de montage vertical, moteur vers le haut, fixer d'abord les supports moteur, puis les supports de tête de pompe, tout en soutenant le poids de la pompe.

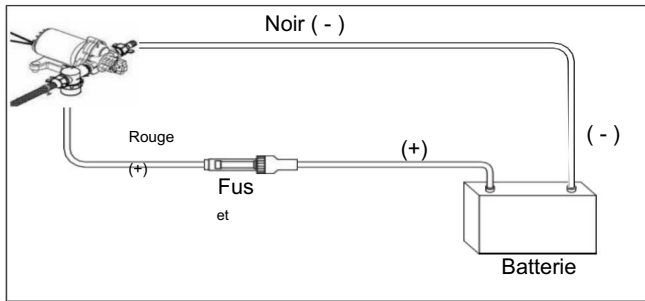
### ÉTAPE 3

Raccordez d'abord le filtre à l'arrivée d'eau, puis installez les adaptateurs à l'entrée et à la sortie d'eau. Après avoir raccordé le tuyau d'eau, fixez les points de raccordement avec des colliers de serrage.

### ÉTAPE 4

Après avoir branché l'alimentation, ouvrez le robinet et la pompe démarrera automatiquement.





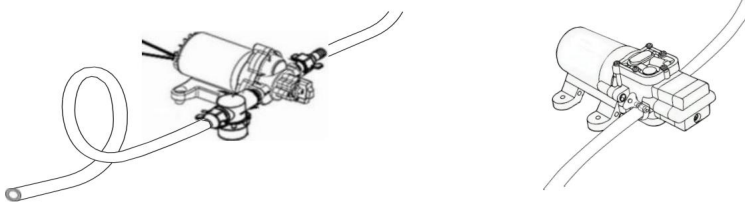
## CÂBLAGE (12V)

### ÉTAPE 1

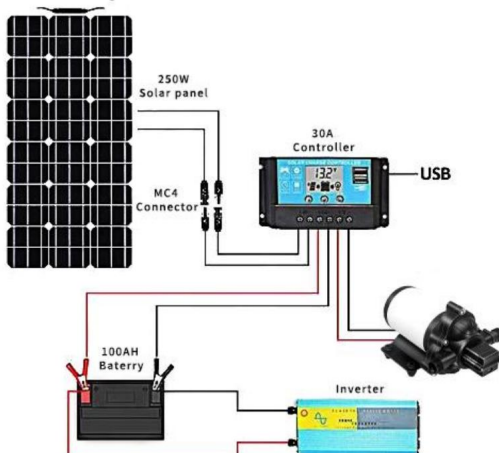
Utilisez du fil multibrins de calibre 14 jusqu'à 20 pieds, et de calibre 12 jusqu'à 50 pieds, à partir de la source d'alimentation.

### ÉTAPE 2

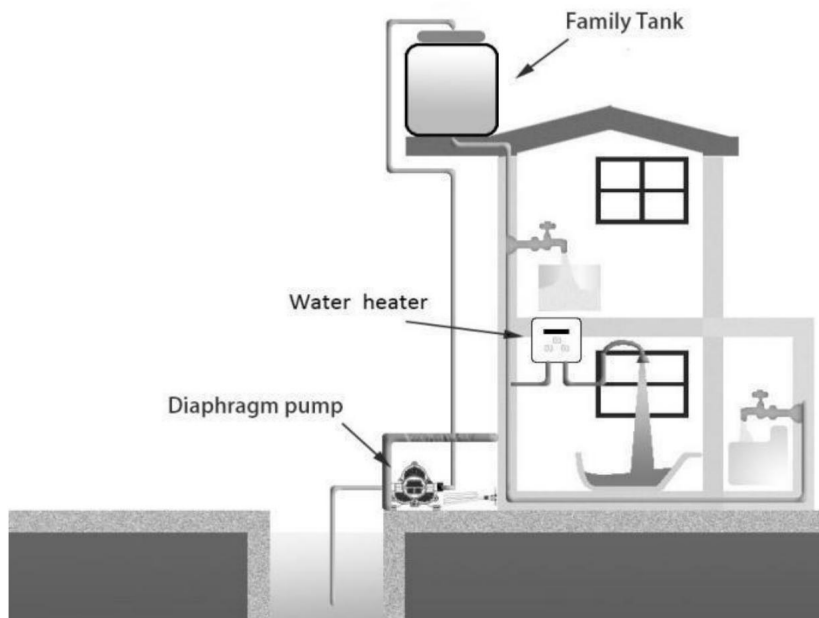
Installez un fusible de 20 ampères sur le câble positif.



Remarque : Pour réduire le bruit et les vibrations de la pompe dans le système, utilisez des flexibles à l'entrée et à la sortie de la pompe, comme indiqué ci-dessus. Veillez à utiliser des flexibles conçus pour résister à la dépression de la pompe.



Si les pompes (12 V/24 V) ne nécessitent pas d'onduleur



## DÉPANNAGE

AVANT TOUTE INTERVENTION SUR LA POMPE, ARRÊTEZ LA POMPE ET Purgez l'eau du système !

Q1 : Défaut d'amorçage – Le moteur fonctionne, mais la pompe ne refoule pas • Conduite d'admission ou de refoulement obstruée • Fuite d'air dans la conduite d'admission

- Débris dans la pompe
- Membrane de pompe perforée (fuite de la pompe) • Fissure dans le corps de pompe

Q2 : Le moteur ne démarre pas •

Connexion électrique desserrée •  
Fusible grillé •

Circuit de la pompe hors tension •  
Défaillance du pressostat

- Moteur défectueux

Q3 : Débit pulsatoire • Débit

de la pompe restreint. Vérifiez que les conduites de refoulement, les raccords et les vannes ne sont pas obstrués ou sous-dimensionnés.

Q4 : La pompe fonctionne par cycles courts dès qu'elle est branchée.

• Vérifiez l'étanchéité au niveau de la sortie de la pompe et de la canalisation y raccordée. •

Le débit d'eau à la sortie est insuffisant.

(Solution : Remplacer la pompe par une sortie d'eau de plus grand débit.)

Q5 : Comment régler le pressostat ? • Ouvrez le

couvercle du pressostat avec un tournevis. • Tournez la vis

hexagonale dans le sens horaire pour augmenter la pression, et dans le sens antihoraire pour la diminuer.

CONSEIL : En cas de pression insuffisante, tournez le pressostat dans le sens horaire. Dans le cas contraire, tournez-le dans le sens antihoraire.

Q6 : La pompe à eau ne s'arrête pas lorsqu'elle atteint la pression ou lorsque le robinet est fermé.

• Vérifiez l'étanchéité à l'arrivée d'eau et au niveau du tuyau d'alimentation de la pompe. •

Resserrer le

couvercle transparent du filtre. • Vérifiez l'état du pressostat.

CONSEIL : Pour tester le pressostat, reliez les deux

fils qui le connectent et shuntez-le. Si la pompe se met en marche, cela indique que le pressostat est défectueux. (Effectuez le test hors tension.)

Q7 : Pas d'eau à la pompe, mais le moteur tourne. • La

distance entre la source d'eau et la pompe dépasse la capacité d'auto-amorçage de la pompe. •

Vérifiez que le tuyau d'aspiration

est bien immergé dans la source d'eau. • Vérifiez que la distance de refoulement ne dépasse pas la hauteur de refoulement de la pompe.

Q8 : La pompe ne s'arrête pas après la fermeture de tous les robinets : •

Réservoir d'eau vide •

Tension insuffisante à la pompe (batterie faible) •

Membrane de pompe percée (fuite de la pompe) •

Fuite sur la conduite de

refoulement • Pressostat défectueux

Q9 : Faible débit et pression • Fuite

d'air à l'aspiration de la pompe

• Accumulation de débris à l'intérieur de la pompe et de la

tuyauterie • Roulement de pompe usé (bruit

excessif) • Membrane de pompe perforée (fuites de

la pompe) • Moteur défectueux

Q10 : La pompe ne fonctionne pas •

Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement

branché. • Pompe à courant continu : vérifiez que l'alimentation est

bien branchée. • Vérifiez si le pressostat est endommagé (Méthode : veuillez vous référer au conseil de la question 6).

Q11 : La tête de pompe fuit. • La vis de

la tête de pompe est desserrée (Méthode : resserrer la vis) . • Le pressostat de

dérivation est desserré (Méthode : resserrer la vis). • Le réglage de la

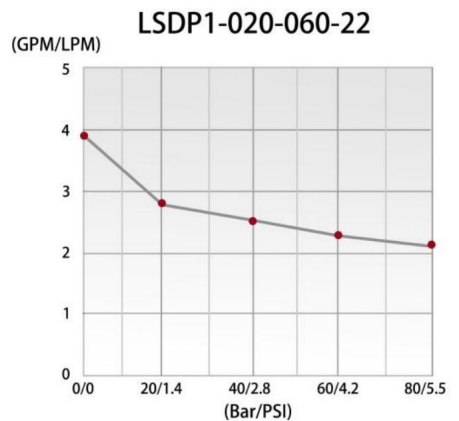
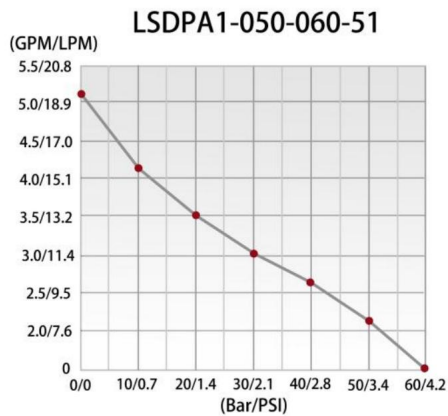
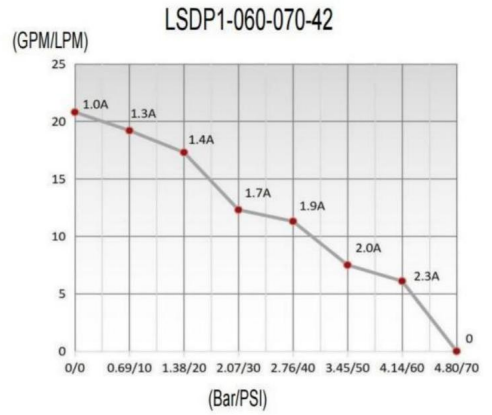
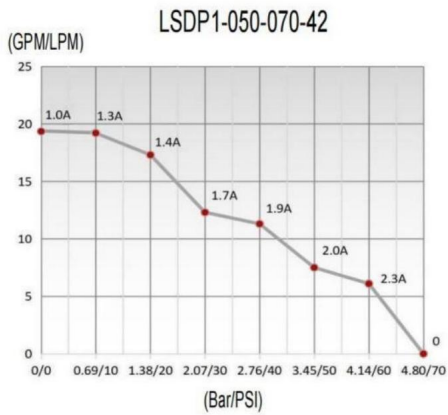
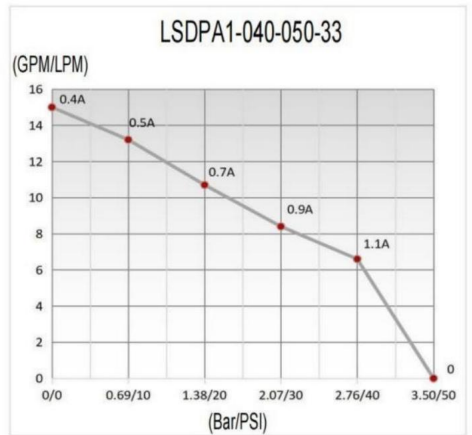
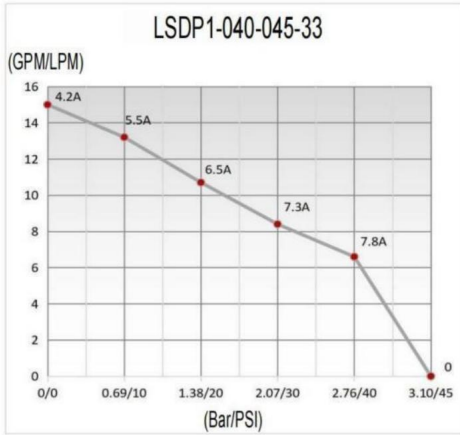
pression de la pompe est trop élevé (Méthode : régler le pressostat). • Vérifier si la tête de pompe est endommagée.

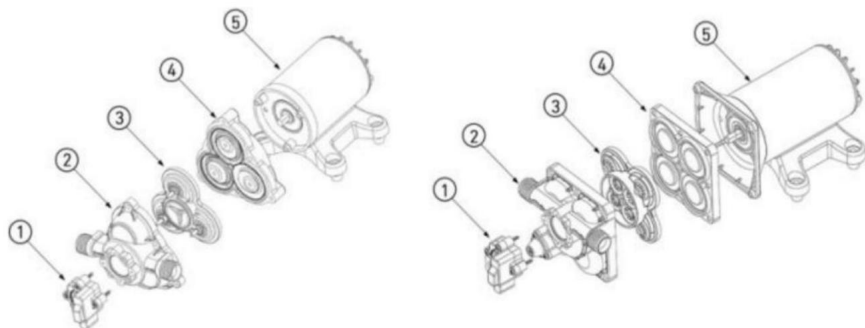
Q12. Bruit de la pompe

• Vérifiez si les pieds de fixation sont trop serrés. • La surface de

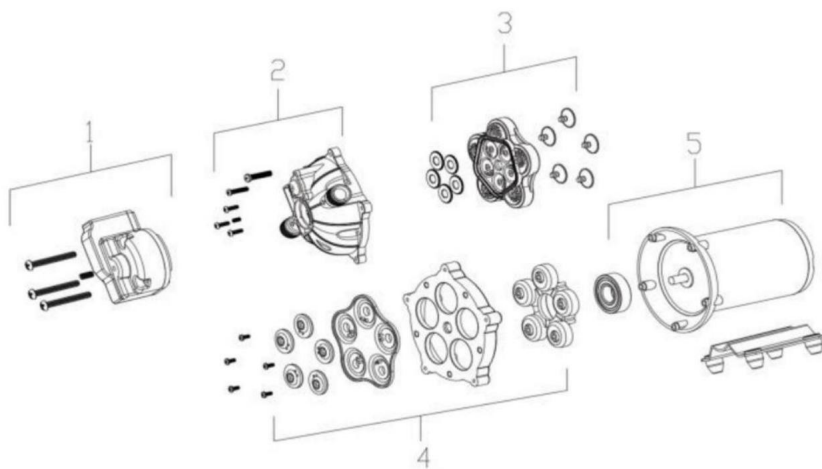
montage est-elle flexible ? Si oui, cela peut contribuer au bruit. • Vérifiez le serrage des vis.

• Si la pompe est raccordée à un tuyau rigide, elle risque de transmettre plus facilement le bruit.





NO	Component
1	Pressure switch
2	Pump head
3	Valve plate assembly
4	Diaphragm/Drive assembly
5	Motor



Key	Description	Quantity
1	Pressure Switch	1
2	Pump Head	1
3	Valve Assembly	1
4	Diaphragm Assembly	1
5	Motor	1

# ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU SYSTÈME

## hivernage

Laisser l'eau geler dans le système peut endommager la pompe et système de plomberie.

Un antigel non toxique pour eau potable peut être utilisé avec Wassermann.

Pompes. Suivez les recommandations du fabricant. Consultez l'entraîneur ou l'équipement.

Instructions du fabricant concernant leurs procédures spécifiques d'hivernage et de drainage.

N'utilisez pas d'antigel automobile pour hiverner les systèmes d'eau potable.

Ces solutions sont extrêmement toxiques et peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort, en cas d'ingestion.

1. Vidangez le réservoir d'eau. Ouvrez la vanne de vidange du réservoir et les vannes de vidange de la plomberie si nécessaire. applicable. Vous pouvez utiliser la pompe pour vider le réservoir en ouvrant tous les robinets. le système.

Laissez la pompe fonctionner jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Ne la faites pas fonctionner plus longtemps. plus de 15 minutes en continu.

2. Ouvrez tous les robinets et tirez la chasse d'eau pour purger toute l'eau de la pompe et le système de plomberie. Faites fonctionner la pompe jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui coule des robinets. Coupez l'alimentation de la pompe. Assurez-vous que toute l'eau des canalisations d'évacuation est évacuée.

3. Retirez les raccords d'entrée et de sortie à connexion rapide de la pompe et tournez le. Mettez la pompe en marche pour évacuer l'eau restante de la tête de pompe. Assurez-vous d'avoir un bac de récupération ou un chiffon sous la pompe pour éviter que l'eau ne se répande sur le camping-car. Mettez en marche. Arrêtez la pompe une fois la tuyauterie vide. Laissez les raccords déconnectés de la pompe. Pompez jusqu'à ce que le système soit de nouveau prêt à être utilisé. Notez-le sur votre bouchon de remplissage de réservoir. que la plomberie n'est pas raccordée.

4. Veillez à laisser tous les robinets ouverts afin d'éviter tout dommage. la plomberie.

## Désinfection

Les systèmes d'approvisionnement en eau potable nécessitent un entretien périodique pour assurer un débit constant d'eau douce. Selon l'utilisation et l'environnement, le système est soumis à

Il est recommandé de désinfecter le système d'eau avant de le ranger et avant de l'utiliser. après une période de stockage.

Les systèmes comportant de nouveaux composants, ou ceux qui ont été soumis à

La contamination doit également être désinfectée comme suit



# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Membranpumpe**

**MODELL: LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;**

**LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;**

**LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;**



Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.



Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.



LSDPA1-040-050-33

LSDP1-040-045-33

LSDPA1-050-060-51



LSDP1-050-070-42

LSDP1-060-070-42

LSDP1-020-060-22

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden.

## WARNUNG

1. Vermeiden Sie das Besprühen mit Wasser, den Kontakt mit Regen oder das Eintauchen in Wasser. Ätzende Flüssigkeiten und Abwässer, die Sand oder Schlamm enthalten, dürfen nicht verwendet werden.
2. Bei Geräuschen oder Vibrationen: Vergrößern Sie den Ventil- oder Wasserrohrauslass, oder Schalten Sie es vollständig aus. Falls zeitweise Vibrationen auftreten, prüfen Sie auf Undichtigkeiten im System.  
Rohrleitungen.
3. Bei Überhitzung oder automatischer Abschaltung: Ventil oder Wasserrohrauslass. Die Pumpe verfügt über einen Überhitzungs- und Überlastungsschutz. Ein kontinuierlicher Betrieb unter hohem Druck kann zu Überhitzung führen, und er wird Das Programm stoppt automatisch, sobald der Schwellenwert überschritten wird. Keine Sorge; es wird Nach dem Abkühlen wieder starten.
4. Mindestleistungsbedarf für den Batterie- und Solarbetrieb  
(LSDPA1-040-050-33: 198W; LSDPA1-050-060-51: 281W; LSDP1-040-045-33: 156W; LSDP1-050-070-42: 192W; LSDP1-060-070-42: 204W;  
LSDP1-020-060-22: 72W).
5. Kann Wasserreste aus Werksprüfungen enthalten.

## Technische Parameter

Modell	VOLT	Selbstansaugend (ft)	Fließen GPM (L/min)	Druckschalter Maximaler psi (bar)	Bypass
LSDP1-040-045-33	12 V Gleichstrom	10	4.0(15)	50(3.4)	NEIN
LSDPA1-040-050-33	115 V Wechselstrom	10	4.0(15)	45(3.1)	NEIN
LSDP1-050-070-42	12 V DC	12	5.0(18.9)	70 (4,8)	JA
LSDP1-060-070-42	12 V DC	12	6.0(22.7)	70 (4,8)	JA
LSDPA1-050-060-51	115 V Wechselstrom	16	5.0(18.9)	60(4.1)	JA
LSDP1-020-060-22	12 V DC	4	1.2(4.54)	80 (5,9)	NEIN

## BETRIEB

Pumpenstrom abschalten, Tank füllen, alle Wasserhähne öffnen, dann Pumpe anschließen

Schalten Sie den Strom ein. Das Wasser beginnt zu fließen. Drehen Sie den Wasserhahn zu, sobald sich keine Luft mehr im System befindet.

Denken Sie daran, Sie füllen den Warmwasserbereiter, die Toilette und die Dusche.

Leitung. Wenn alle Ventile geschlossen sind, stoppt die Pumpe. Wenn die Pumpe nicht

Anhalten, Stromzufuhr unterbrechen und im Leitfaden zur Fehlerbehebung nachsehen.

**Hinweis:** Bei längerem Betrieb unter Druckbedingungen kann die Pumpe

Die Oberfläche wird sich bei Kontakt erhitzen.

## EINSTELLEN DES BYPASS-VENTILS UND DES DRUCKSCHALTERS

**HINWEIS:** Die Bypass-Einstellung sollte von einem professionellen Techniker durchgeführt werden.

mit einem geeigneten Messgerät und der richtigen Ausrüstung. Ohne die richtige Ausrüstung...

könnte das Ventil oder den Schalter falsch eingestellt haben, was zu einer Fehlfunktion der Pumpe führen könnte.

(siehe unten stehenden Warnhinweis).

### Über das Bypassventil

Die Pumpe nutzt ein federbelastetes Bypassventil, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Leistung bei schwankendem Wasserbedarf. Wenn ein Wasserhahn aufgedreht wird

Die Pumpe liefert vollen Wasserdurchfluss, daher ist das Bypassventil geschlossen.

Bei geringem oder keinem Wasserbedarf öffnet sich das Bypassventil, um dies zu ermöglichen.

Das Wasser fließt von der Auslassseite zurück zur Einlassseite und hält dabei einen gleichmäßigen Druck aufrecht.

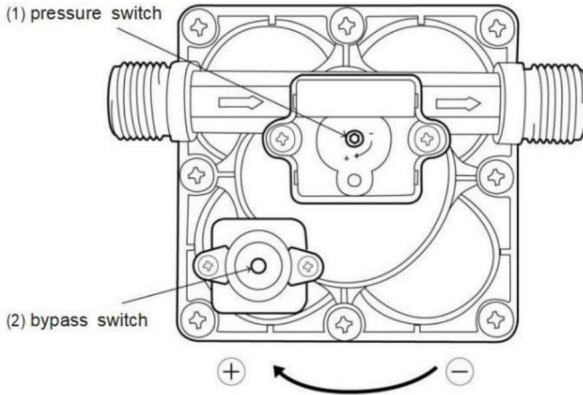
Wasserdurchfluss innerhalb der Pumpe mit nahezu keinem Taktzyklus.

### EINSTELLEN DES ABSCHALTDRUCKS DER PUMPE: (1)

- Um den Absperldruck zu erhöhen, drehen Sie mit einem 2-mm-Inbusschlüssel den  
Drehen Sie die Schraube des Druckschalters im Uhrzeigersinn auf den gewünschten Druck.
- Um den Abschaltdruck zu senken, verwenden Sie einen 2-mm-Inbusschlüssel, um die Schraube zu drehen.  
Drehen Sie die Schraube des Druckschalters gegen den Uhrzeigersinn auf den gewünschten Druck.

### EINSTELLEN DES BYPASS: (2)

- Um den Druck zu erhöhen, bei dem der Bypass einsetzt, und um den vollen Bypass zu erhöhen  
Drücken Sie den Druck aus und drehen Sie die Bypass-Schraube mit einem 2-mm-Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn, bis sie druckfest ist.  
den gewünschten Druck. • Um  
den Druck zu senken, bei dem der Bypass einsetzt, und den Gesamtdruck zu senken.  
Um den Bypass-Druck zu umgehen, verwenden Sie einen 2-mm-Inbusschlüssel, um die Bypass-Schraube zu drehen.  
gegen den Uhrzeigersinn bis zum gewünschten Druck drehen.



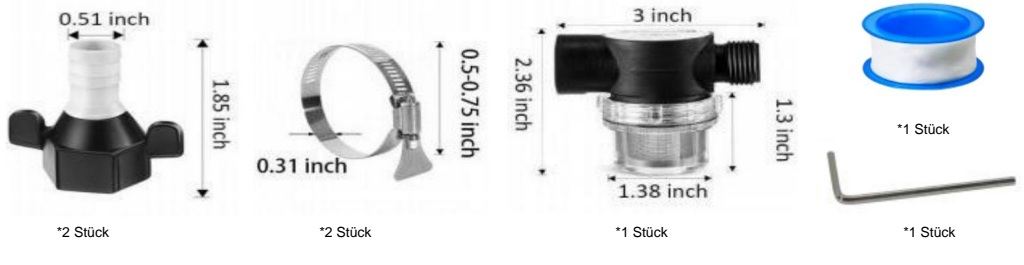
**VORSICHT:** Der Druck für den vollständigen Bypass muss mindestens 8 psi höher sein, als der Abschaltdruck der Pumpe. Wenn der Schalter und der Bypass sind bei geringer Justierung können sich Bypass und Abschaltung überlappen und die Pumpe schaltet sich nicht ab.

## DIMENSIONSZEICHNUNG

		<p>LSDP1-040-045-33</p> <p>Verwendungsmöglichkeiten: Yachten, Wohnmobile</p> <p>Camping-Thermo</p> <p>Schutz</p> <p>Einfache Installation</p>
		<p>LSDPA1-040-050-33</p> <p>Verwendung in der Küche</p> <p>Badezimmer-Thermo</p> <p>Schutz</p> <p>Einfache Installation</p>
		<p>LSDP1-050-070-42</p> <p>Verwendungsmöglichkeiten: Yachten, Wohnmobile</p> <p>Camping-Thermo</p> <p>Schutz mit Bypass</p> <p>Leistungsstärker als die 33 Serie</p>

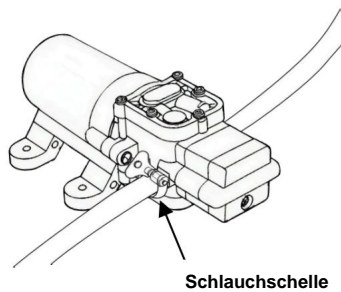
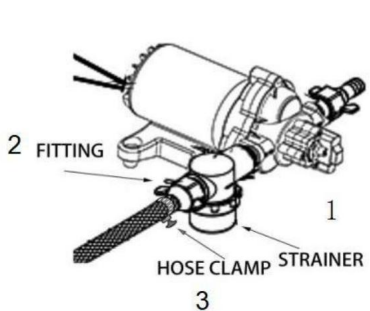
	<p>LSDP1-060-070-42</p> <p>Verwendung in der Küche</p> <p>Badezimmer-Thermo</p> <p>Schutz mit Bypass</p> <p>Leistungsstärker als die 33 Serie</p>
	<p>LSDPA1-050-060-51</p> <p>Verwendung in der Küche</p> <p>Badezimmer-Thermo</p> <p>Schutz mit Bypass</p> <p>Leistungsstärker als die 42 Serie</p>
	<p>LSDP1-020-060-22</p> <p>Verwendung zur Bewässerung</p> <p>RV, Zerstäubung</p> <p>Kühlung</p> <p>Thermischer Schutz</p> <p>Einfache Installation</p>

Zubehör für andere Modelle (LSDPA1-050-060-51 Kein Sechskantschlüssel\*1)



Zubehör für LSDP-020-060-22





## INSTALLATION

LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;  
 LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;  
 LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;

### SCHRITT 1

Öffnen Sie die Pumpenabdeckung. Etwas Wasser aus den Werkstests kann austreten.

### Schritt 2:

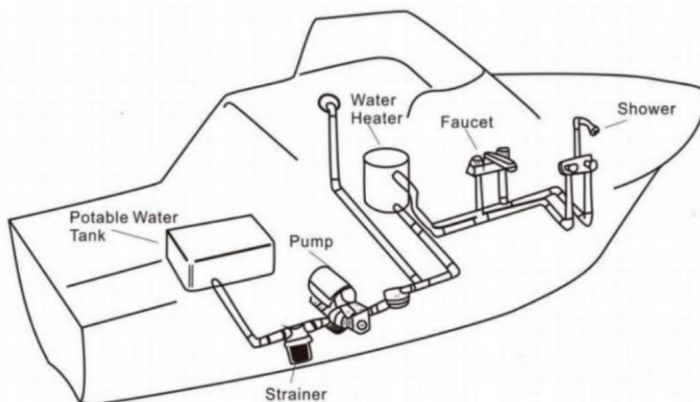
Montieren Sie die Pumpe entweder vertikal mit dem Pumpenkopf nach unten oder horizontal an einem zugänglichen Ort. Bei vertikaler Montage mit dem Motor nach oben befestigen Sie zuerst die Motorhalterungen und anschließend die Pumpenkopfhalterungen, während Sie das Gewicht der Pumpe abstützen.

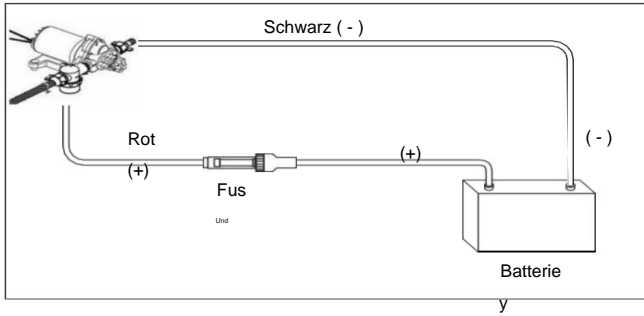
### SCHRITT 3

Schließen Sie den Filter zuerst an den Wasserzulauf an und montieren Sie anschließend die Adapter für Wasserzulauf und -ablauf. Nachdem Sie die Wasserleitung angeschlossen haben, sichern Sie die Verbindungsstellen mit Klemmen.

### SCHRITT 4

Nach dem Anschließen der Stromversorgung den Wasserhahn aufdrehen, die Pumpe startet dann automatisch.





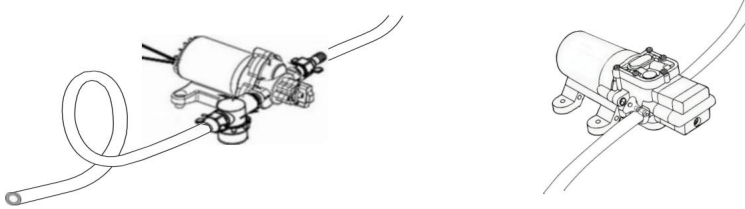
VERKABELUNG (12 V)

### SCHRITT 1

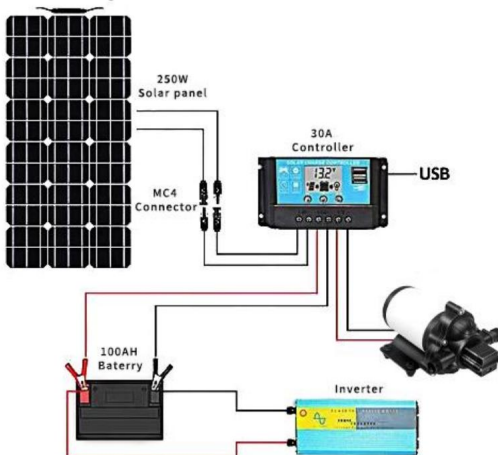
Verwenden Sie 14-Gauge-Litze bis zu einer Länge von 20 Fuß, 12-Gauge-Litze bis zu einer Länge von 50 Fuß von der Stromquelle.

### SCHRITT 2

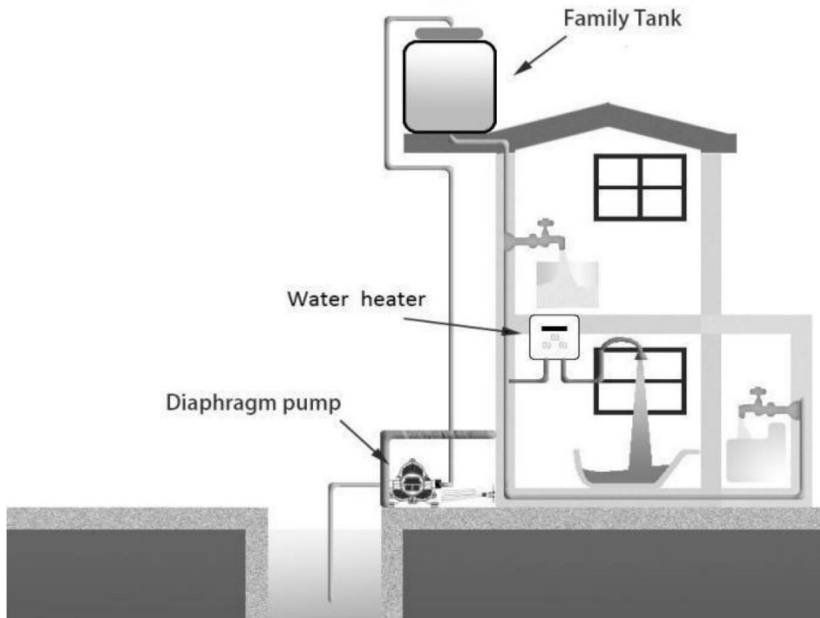
Installieren Sie eine 20-Ampere-Sicherung am Pluspol.



**Hinweis:** Um Geräusche und Vibrationen der Pumpe im System zu reduzieren, verwenden Sie flexible Schläuche am Ein- und Auslass der Pumpe, wie oben abgebildet. Achten Sie darauf, Schläuche zu verwenden, die dem Pumpenvakuum standhalten.



Wenn die (12V/24V) Pumpen keinen Wechselrichter benötigen



## FEHLERBEHEBUNG

**VOR DER WARTUNG DER PUMPE PUMPE AUSSCHALTEN UND WASSER AUS DEM SYSTEM ABLASSEN!!**

**Frage 1: Ansaugstörung – Motor läuft, aber kein Förderstrom** • Verstopfte

Ansaug- oder Druckleitung • Luftleck in der Ansaugleitung

- Fremdkörper in der Pumpe
- Beschädigte Pumpenmembran (Pumpe undicht)
- Riss im Pumpengehäuse

**Frage 2: Motor schaltet sich**

**nicht ein** • Lose Kabelverbindung

- Durchgebrannte

Sicherung • Pumpenstromkreis ohne Strom • Druckschalter defekt

- Defekter Motor

### **Frage 3: Pulsierender**

**Durchfluss** • Eingeschränkte Pumpenfördermenge. Prüfen Sie Druckleitungen, Armaturen und Ventile auf Verstopfungen oder Unterdimensionierung.

### **Frage 4: Die Pumpe schaltet sich bei jedem Stromanschluss kurz ein und**

**aus.** • Prüfen Sie, ob am Auslass der Wasserpumpe und der zugehörigen Leitung ein Leck vorliegt. • Der Wasserdurchfluss am Auslass ist zu gering.

(Abhilfe: Größeren Auslass verwenden)

### **Frage 5: Wie wird der Druckschalter eingestellt? • Öffnen**

Sie die Abdeckung des Druckschalters mit einem Schraubendreher. •

Drehen Sie die Sechskantschraube im Uhrzeigersinn, um den Druck zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern.

HINWEIS: Bei unzureichendem Druck den Druckschalter im Uhrzeigersinn drehen. Umgekehrt gegen den Uhrzeigersinn drehen.

### **Q6: Die Wasserpumpe schaltet sich nicht ab, wenn sie den erforderlichen Druck erreicht oder der Wasserhahn geschlossen wurde.**

• Prüfen Sie, ob am Wassereinlass und der Zuleitung der Wasserpumpe Luft austritt. • Ziehen Sie den transparenten Deckel

des Siebs wieder fest. • Prüfen Sie, ob der Druckschalter beschädigt ist.

**HINWEIS: Um** den Druckschalter zu prüfen, verbinden Sie die

beiden Drähte des Druckschalters und überbrücken Sie ihn. Wenn die Wasserpumpe dann anläuft, ist der Druckschalter defekt. (Testen Sie unbedingt bei ausgeschalteter Stromversorgung.)

### **Frage 7: Kein Wasserförderwasser, aber der Motor läuft • Die**

Entfernung zwischen Wasserquelle und Pumpe überschreitet die Selbstansaugfähigkeit der Pumpe. • Prüfen Sie, ob das Ansaugrohr vollständig in der

Wasserquelle platziert ist. • Prüfen Sie, ob die Förderhöhe die Förderleistung der Pumpe überschreitet.

### **Frage 8: Pumpe schaltet sich nach dem Schließen aller Armaturen nicht**

**ab** • Leerer Wassertank

- Unzureichende Spannung für die Pumpe (schwache Batterie) • Beschädigte Pumpenmembran (Pumpe leckt) • Leck in der Druckleitung • Defekter Druckschalter

### **Q9: Geringer Durchfluss und Druck**

- Luftleck am Pumpeneinlass • Ablagerungen in Pumpe und Leitungen • Verschleiß des Pumpenlagers (übermäßige Geräusentwicklung) • Beschädigte Pumpenmembran (Pumpenleckage) • Defekter Motor

### **Q10: Die Pumpe funktioniert nicht •**

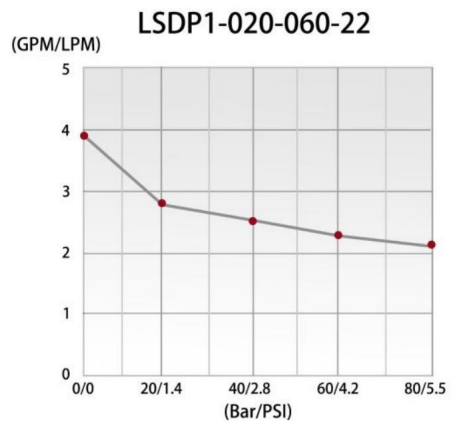
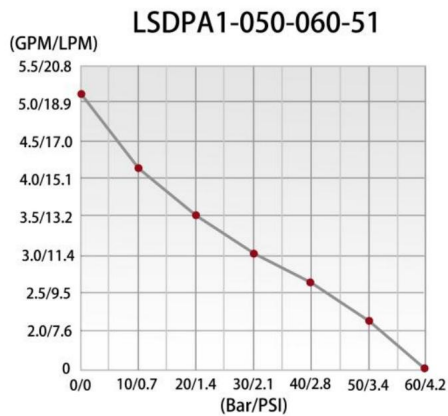
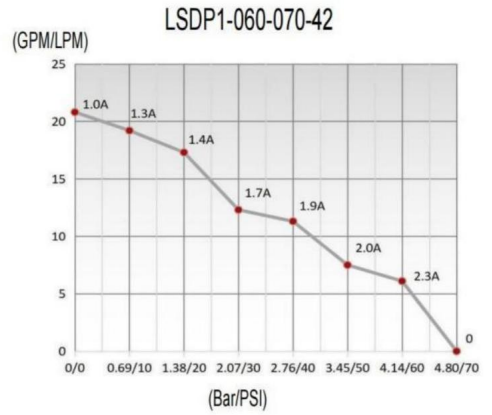
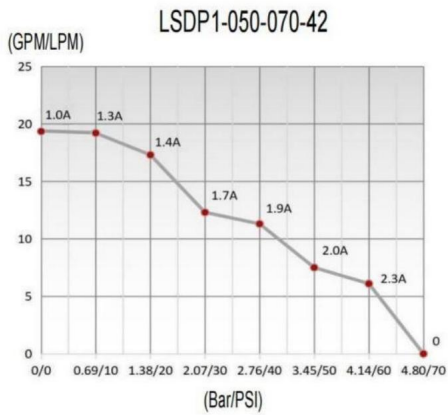
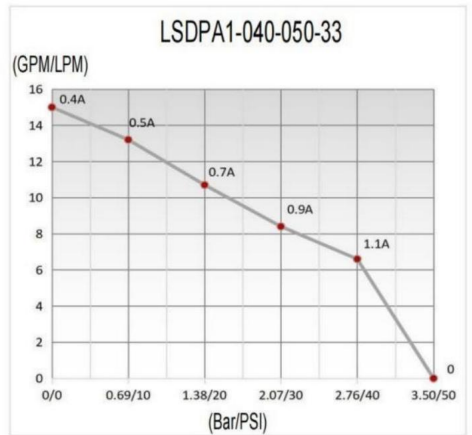
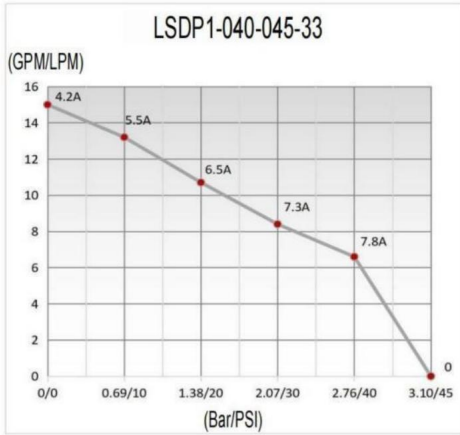
- Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig eingesteckt ist. • Bei einer Gleichstrompumpe prüfen Sie, ob die Stromversorgung funktioniert. • Prüfen Sie, ob der Druckschalter beschädigt ist (Methode: Siehe Tipp in Q6).

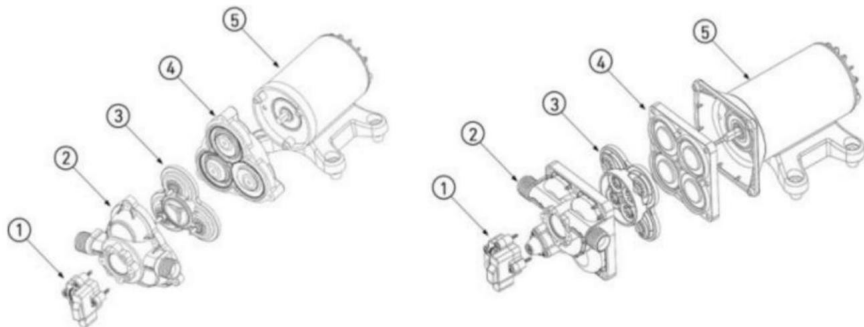
### **Frage 11: Der Pumpenkopf ist undicht.**

- Die Schraube des Pumpenkopfes ist locker. (Methode: Schraube festziehen.) • Der Bypass-Schalter ist locker. (Methode: Schraube festziehen.) • Der eingestellte Pumpendruck ist zu hoch. (Methode: Druckschalter einstellen.) • Prüfen Sie, ob Teile des Pumpenkopfes beschädigt sind.

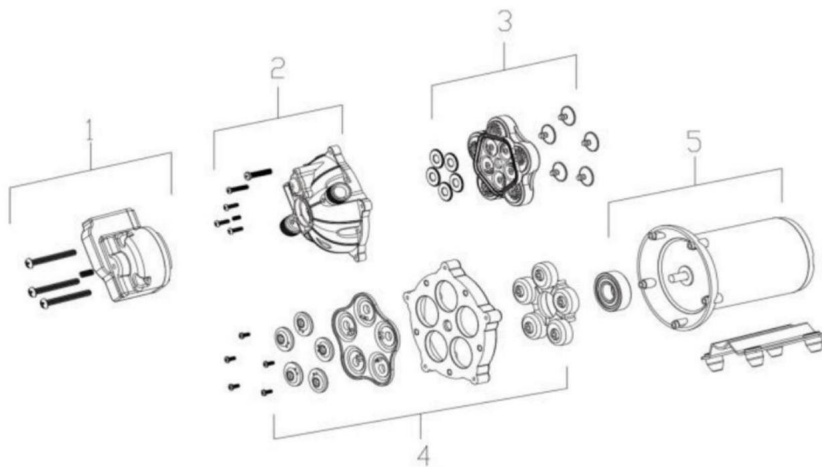
### **Q12. Pumpengeräusche**

- Prüfen Sie, ob die Montagefüße zu fest angezogen sind. • Ist die Montagefläche flexibel? Falls ja, kann dies zu Geräuschen führen. • Prüfen Sie, ob die Schraubenköpfe/Schrauben locker sind. • Wenn die Pumpe mit starren Rohren verbunden ist, kann sich der Lärm leichter ausbreiten.





NO	Component
1	Pressure switch
2	Pump head
3	Valve plate assembly
4	Diaphragm/Drive assembly
5	Motor



Key	Description	Quantity
1	Pressure Switch	1
2	Pump Head	1
3	Valve Assembly	1
4	Diaphragm Assembly	1
5	Motor	1

# SYSTEMPFLEGE UND -WARTUNG

## Winterfestmachen

Wenn Wasser im System gefriert, kann dies zu Schäden an der Pumpe führen und Sanitärsystem.

Mit Wassermann kann ungiftiges Frostschutzmittel für Trinkwasser verwendet werden.

Pumpen. Befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers. Wenden Sie sich an den Trainer oder die Ausrüstungsanleitung. Herstelleranweisungen für ihre spezifischen Winterfestmachungs- und Entwässerungsverfahren.

Verwenden Sie kein Kfz-Frostschutzmittel zur Winterfestmachung von Trinkwassersystemen.

Die Lösungen sind hochgiftig und können beim Verschlucken schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.

1. Entleeren Sie den Wassertank. Öffnen Sie das Ablassventil des Tanks und gegebenenfalls die Ablassventile der Rohrleitungen.

Sie können die Pumpe verwenden, um den Tank zu entleeren, indem Sie alle Wasserhähne öffnen. das System.

Lassen Sie die Pumpe so lange laufen, bis der Tank leer ist. Betreiben Sie die Pumpe nicht länger. als 15 Minuten ununterbrochen.

2. Öffnen Sie alle Wasserhähne und spülen Sie die Toilette, um das gesamte Wasser aus der Pumpe zu entfernen.

Das Wassersystem. Lassen Sie die Pumpe laufen, bis kein Wasser mehr aus den Wasserhähnen kommt.

Schalten Sie die Stromzufuhr zur Pumpe ab. Stellen Sie sicher, dass das gesamte Wasser aus den Abflussleitungen abgelaufen ist.

3. Entfernen Sie die Schnellkupplungen an Ein- und Auslass der Pumpe und drehen Sie die

Die Pumpe einschalten, um das restliche Wasser aus dem Pumpenkopf zu pumpen. Achten Sie darauf, dass Sie ...

Legen Sie eine Auffangschale oder einen Lappen unter die Pumpe, um zu verhindern, dass Wasser auf das Wohnmobil spritzt.

Die Pumpe abschalten, sobald die Leitungen leer sind. Die Anschlüsse vom Wasser getrennt lassen.

Pumpen Sie, bis das System wieder betriebsbereit ist. Machen Sie sich eine Notiz an Ihrem Tankeinfüllstutzen.

dass die Wasserleitungen nicht angeschlossen sind.

4. Achten Sie darauf, dass alle Wasserhähne geöffnet bleiben, um Schäden zu vermeiden.

die Sanitäranlagen.

## Desinfektion

Tragbare Wassersysteme benötigen regelmäßige Wartung, um einen gleichmäßigen Wasserdurchfluss zu gewährleisten.

von Frischwasser. Je nach Nutzung und Umgebung unterliegt das System verschiedenen Bedingungen.

Daher wird empfohlen, das Wassersystem vor der Lagerung und vor der Verwendung zu desinfizieren.

nach einer Lagerzeit.

Systeme mit neuen Komponenten oder solche, die folgenden Einflüssen ausgesetzt waren

Kontaminationen sollten wie folgt desinfiziert werden.



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **POMPA A MEMBRANA**

**MODELLO: LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;**

**LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;**

**LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;**



Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.



Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



LSDPA1-040-050-33

LSDP1-040-045-33



LSDPA1-050-060-51



LSDP1-050-070-42

LSDP1-060-070-42



LSDP1-020-060-22

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

## AVVERTIMENTO

1. Evitare spruzzi d'acqua, l'esposizione alla pioggia o l'immersione in acqua.

Non devono essere utilizzati liquidi corrosivi e acque reflue contenenti sabbia o limo.

2. Se si verificano rumori o vibrazioni: aumentare la valvola o l'uscita del tubo dell'acqua, oppure spegnerlo completamente. Se si verificano vibrazioni intermittenti, verificare la presenza di perdite nel tubazioni.

3. In caso di surriscaldamento o spegnimento automatico: aumentare la valvola o uscita del tubo dell'acqua. La pompa è dotata di funzioni di protezione da surriscaldamento e sovraccarico. Il funzionamento continuo ad alta pressione può causare surriscaldamento e si fermerà automaticamente quando la soglia viene superata. Non preoccuparti; lo farà riavviare dopo il raffreddamento.

4. Requisiti minimi di potenza per il funzionamento a batteria e a energia solare (LSDPA1-040-050-33: 198W; LSDPA1-050-060-51: 281W; LSDP1-040-045-33: 156W; LSDP1-050-070-42: 192W; LSDP1-060-070-42: 204W; LSDP1-020-060-22: 72W).

5. Potrebbe contenere acqua derivante dai test di fabbrica.

## Parametri tecnici

Modello	VOLT	Autoadescante (piedi)	Fluire GPM (Lpm)	Pressostato Pressione massima psi (bar)	Bypassare
LSDP1-040-045-33	12 V CC	10	4.0(15)	50(3.4)	NO
LSDPA1-040-050-33	115 V CA	10	4.0(15)	45(3.1)	NO
LSDP1-050-070-42	12 V CC	12	5.0(18.9)	70(4.8)	Sì
LSDP1-060-070-42	12 V CC	12	6.0(22.7)	70(4.8)	Sì
LSDPA1-050-060-51	115 V CA	16	5.0(18.9)	60(4.1)	Sì
LSDP1-020-060-22	12 V CC	4	1,2(4,54)	80(5.9)	NO

## OPERAZIONE

Scollegare l'alimentazione della pompa, riempire il serbatoio, aprire tutti i rubinetti, quindi collegare la pompa potenza. L'acqua inizierà a scorrere. Chiudere il rubinetto quando non c'è aria dentro il tubo. Ricorda, stai riempiendo lo scaldabagno, il water e la doccia linea. Quando tutte le valvole sono chiuse, la pompa si fermerà. Se la pompa non fermarsi, scollegare l'alimentazione e consultare la guida alla risoluzione dei problemi.

**Nota:** se utilizzata in condizioni di pressione per un lungo periodo, la pompa la superficie diventerà calda al contatto.

## REGOLAZIONE DELLA VALVOLA DI BYPASS E DEL PRESSOSTATO

**SUGGERIMENTO:** la regolazione del bypass deve essere eseguita da un tecnico professionista utilizzando un calibro e un'attrezzatura adeguati. Senza l'attrezzatura adeguata, potrebbe regolare male la valvola o l'interruttore, causando il malfunzionamento della pompa (vedere Attenzione di seguito).

### Informazioni sulla valvola di bypass

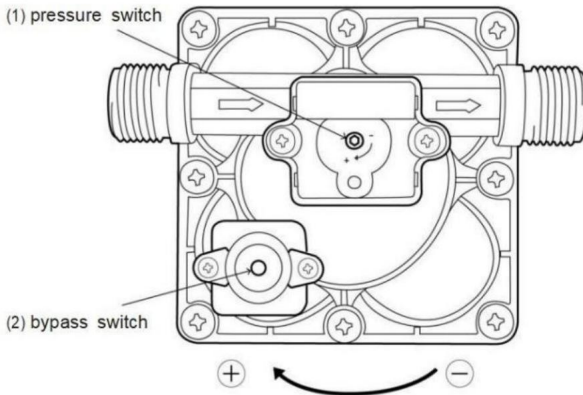
La pompa utilizza una valvola di bypass a molla per mantenere un flusso regolare prestazioni quando la richiesta di acqua aumenta e diminuisce. Quando si apre un rubinetto la pompa fornisce il flusso d'acqua completo, quindi la valvola di bypass è chiusa. Ma quando la richiesta d'acqua è scarsa o nulla, la valvola di bypass si apre per consentire l'acqua scorre indietro dal lato di uscita al lato di ingresso, mantenendo una costante flusso d'acqua all'interno della pompa praticamente senza alcun ciclo.

### REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE DI SPEGNIMENTO DELLA POMPA: (1)

- Per aumentare la pressione di arresto, utilizzare una chiave a brugola da 2 mm per ruotare la
- Ruotare la vite del pressostato in senso orario fino alla pressione desiderata.
- Per abbassare la pressione di arresto, utilizzare una chiave a brugola da 2 mm per ruotare la vite
- avvitare la vite del pressostato in senso antiorario fino alla pressione desiderata.

### REGOLAZIONE DEL BYPASS: (2)

- Per aumentare la pressione alla quale inizia il bypass e aumentare il bypass completo
- pressione, utilizzare una chiave a brugola da 2 mm per ruotare la vite di bypass in senso orario per
- la pressione desiderata.
- Per abbassare la pressione alla quale inizia il bypass e abbassare il pieno
- pressione di bypass, utilizzare una chiave a brugola da 2 mm per girare la vite di bypass
- in senso antiorario fino alla pressione desiderata.



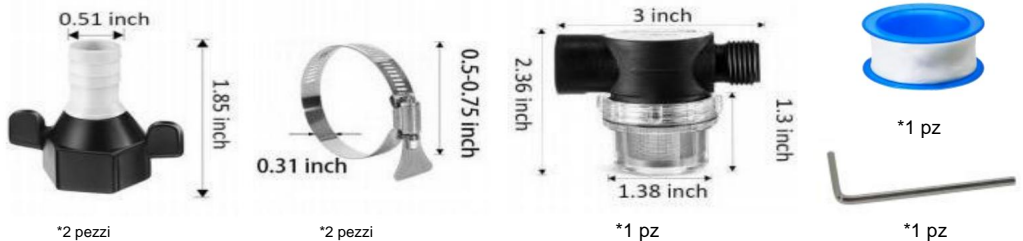
**ATTENZIONE:** l'impostazione della pressione per il bypass completo deve essere almeno 8 psi superiore rispetto alla pressione di arresto della pompa. Se l'interruttore e il bypass sono regolato troppo da vicino, il bypass e lo spegnimento dell'interruttore possono sovrapporsi e il la pompa non si spegne.

## DISEGNO DIMENSIONALE

	<p>LSDP1-040-045-33</p> <p>Utilizzo per yacht, camper,</p> <p>Campeggio Termale</p> <p>Protezione</p> <p>Facile da installare</p>
	<p>LSDPA1-040-050-33</p> <p>Utilizzo per la cucina,</p> <p>Bagno Termico</p> <p>Protezione</p> <p>Facile da installare</p>
	<p>LSDP1-050-070-42</p> <p>Utilizzo per yacht, camper,</p> <p>Campeggio Termale</p> <p>Protezione con bypass</p> <p>Più potente del 33</p> <p>Serie</p>

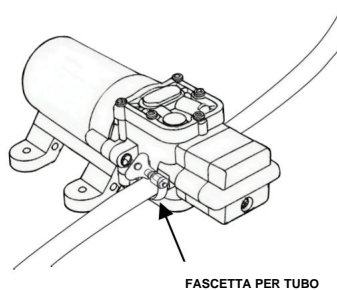
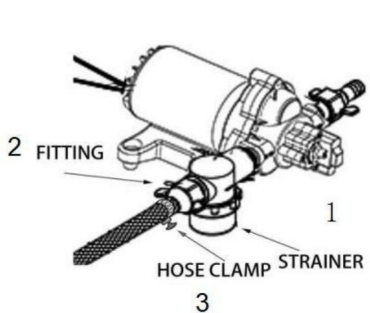
	<p>LSDP1-060-070-42</p> <p>Utilizzo per la cucina, Bagno Termico</p> <p>Protezione con bypass</p> <p>Più potente del 33</p> <p>Serie</p>
	<p>LSDPA1-050-060-51</p> <p>Utilizzo per la cucina, Bagno Termico</p> <p>Protezione con bypass</p> <p>Più potente del 42</p> <p>Serie</p>
	<p>LSDP1-020-060-22</p> <p>Utilizzo per l'irrigazione RV, atomizzazione</p> <p>raffreddamento</p> <p>Protezione termica</p> <p>Facile da installare</p>

Accessori per altri modelli (LSDPA1-050-060-51 Nessuna chiave esagonale\*1)



Accessori per LSDP-020-060-22





## INSTALLAZIONE

LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;  
 LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;  
 LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;

### PASSO 1

Aprire il coperchio della pompa. Potrebbe fuoriuscire un po' d'acqua dai test di fabbrica.

### FASE 2

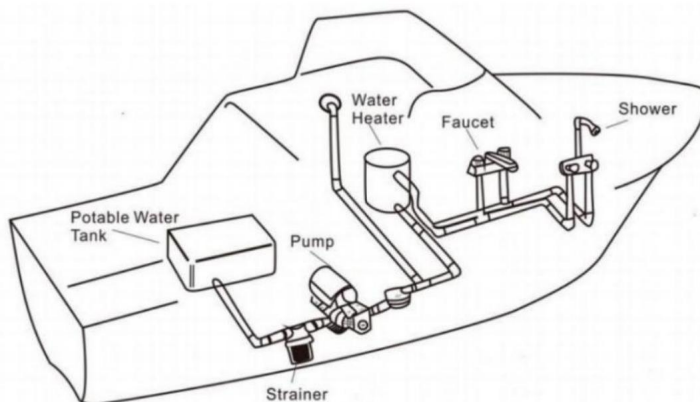
Montare la pompa verticalmente, con la testa della pompa rivolta verso il basso, oppure orizzontalmente in una posizione accessibile. Se si monta verticalmente, con il motore rivolto verso l'alto, fissare prima i supporti del motore, poi quelli della testa della pompa, sostenendo il peso della pompa.

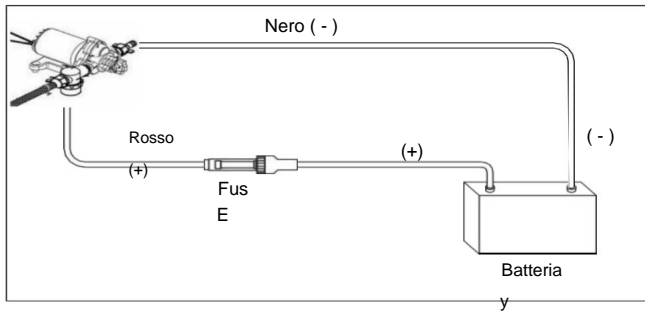
### PASSO 3

Collegare prima il filtro all'ingresso dell'acqua, quindi installare gli adattatori all'ingresso e all'uscita dell'acqua. Dopo aver collegato il tubo dell'acqua, fissare i punti di collegamento con fascette.

### PASSO 4

Dopo aver collegato l'alimentazione, aprire il rubinetto e la pompa si avvierà automaticamente





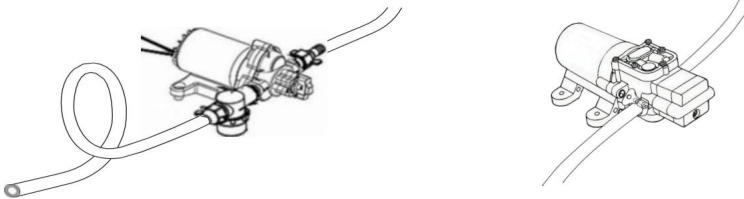
CABLAGGIO (12V)

### PASSO 1

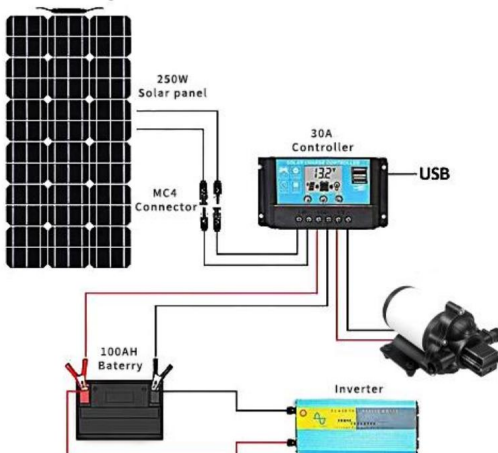
Utilizzare un filo intrecciato calibro 14 fino a 20', calibro 12 fino a 50', dalla fonte di alimentazione.

### PASSO 2

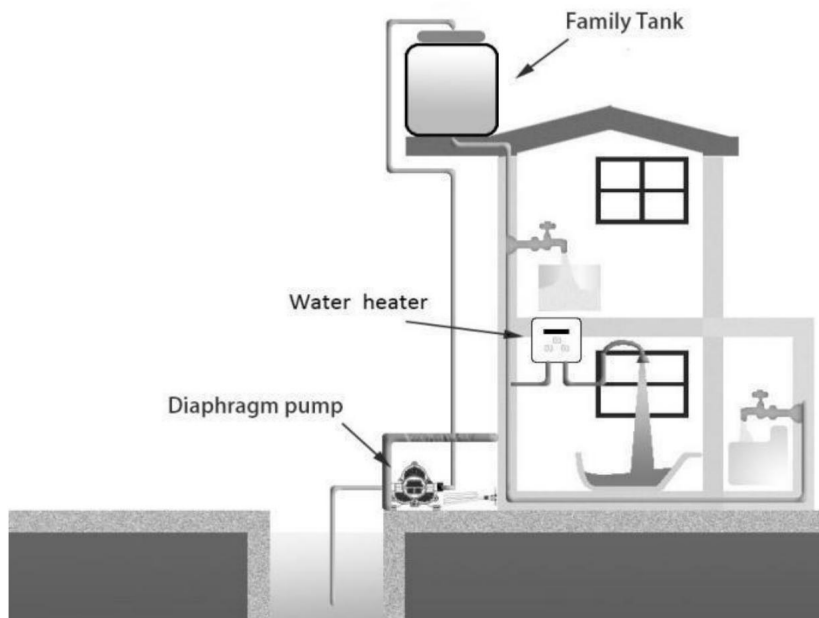
Installare un fusibile di protezione da 20 ampere sul cavo positivo.



**Nota:** per ridurre il rumore e le vibrazioni della pompa nel sistema, utilizzare tubi flessibili in ingresso e in uscita dalla pompa, come mostrato sopra. Assicurarsi di utilizzare tubi progettati per non collassare sotto il vuoto della pompa.



Se le pompe (12V/24V) non necessitano di un inverter



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**PRIMA DI EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DELLA POMPA, SPEGNERE LA POMPA E SCARICARE L'ACQUA DAL SISTEMA!!**

**D1: Mancato innesco: il motore funziona, ma la pompa non scarica** • Linea di aspirazione o di scarico ristretta • Perdita d'aria nella linea di aspirazione

- Detriti nella pompa
- Membrana della pompa forata (perdite dalla pompa)
- Crepa nell'alloggiamento della pompa

**D2: Il motore non si accende** •

Collegamento elettrico allentato •  
Fusibile bruciato

- Il circuito della pompa non è alimentato • Guasto del pressostato
- Motore difettoso

### **D3: Flusso pulsante •**

Portata della pompa limitata. Controllare le linee di scarico, i raccordi e le valvole per eventuali intasamenti o sottodimensionamenti

### **D4: La pompa esegue un ciclo breve ogni volta che l'alimentazione**

**è attiva •** Verificare se ci sono perdite all'uscita della pompa dell'acqua e nella tubazione che collega l'uscita • Il flusso d'acqua dell'uscita dell'acqua è troppo piccolo. (Metodo: sostituire l'uscita dell'acqua più grande)

### **D5: Come regolare il pressostato? •** Aprire il coperchio

del pressostato con un cacciavite • Ruotare il bullone esagonale in senso orario: la pressione aumenta, ruotarlo in senso antiorario diminuisce

SUGGERIMENTO: quando la pressione è insufficiente, ruotare il pressostato in senso orario. Viceversa, ruotarlo in senso antiorario.

### **D6: La pompa dell'acqua non si spegne quando raggiunge la pressione o il rubinetto è stato chiuso.**

• Verificare la presenza di perdite d'aria all'ingresso dell'acqua e alla tubazione di ingresso della pompa dell'acqua. •

Serrare nuovamente il coperchio trasparente del filtro. • Verificare

se il pressostato è danneggiato. **SUGGERIMENTO: il**

metodo di ispezione del pressostato consiste nel collegare i due fili che collegano il pressostato, bypassando il pressostato. Se la pompa dell'acqua inizia a funzionare, significa che il pressostato è danneggiato. (Assicurarsi di effettuare il test con l'alimentazione spenta.)

### **D7: Nessuna pompa d'acqua, ma il motore è in funzione •**

La distanza tra la fonte d'acqua e la pompa supera la capacità di autoadescamento della pompa dell'acqua. • Verificare che il tubo di

ingresso sia completamente inserito nella fonte d'acqua. • Verificare che la distanza di mandata superi la capacità di sollevamento della pompa.

**D8: La pompa non si spegne dopo aver chiuso tutti gli apparecchi •**

Serbatoio dell'acqua

vuoto • Tensione insufficiente per la pompa (batteria scarica) • Membrana della pompa forata (perdite dalla pompa) • Perdita nella linea di scarico • Pressostato difettoso

**D9: Flusso e pressione bassi •**

Perdita d'aria all'aspirazione

della pompa • Accumulo di detriti all'interno della pompa e dell'impianto idraulico • Cuscinetto della pompa usurato (rumore eccessivo) • Membrana della pompa forata (perdite dalla pompa) • Motore difettoso

**D10: La pompa non funziona •** Verificare

che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente •

Pompa a corrente continua, verificare che l'alimentatore sia alimentato •

Verificare che il pressostato non sia danneggiato (Metodo: fare riferimento al SUGGERIMENTO della D6)

**D11: La testa della pompa perde •** La vite

della testa della pompa è allentata (Metodo: stringere la vite) • L'interruttore di bypass è

allentato. (Metodo: stringere la vite) • L'impostazione della pressione della

pompa è troppo alta. (Metodo: regolare il pressostato.) • Controllare se la parte della testa della pompa è danneggiata.

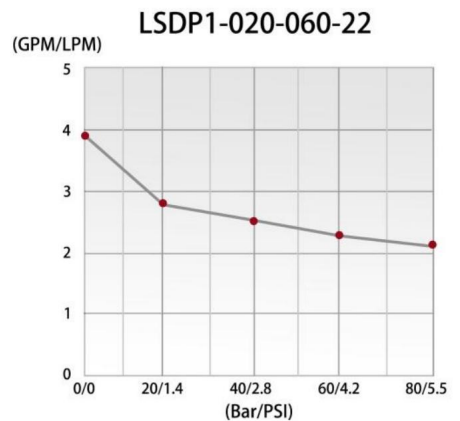
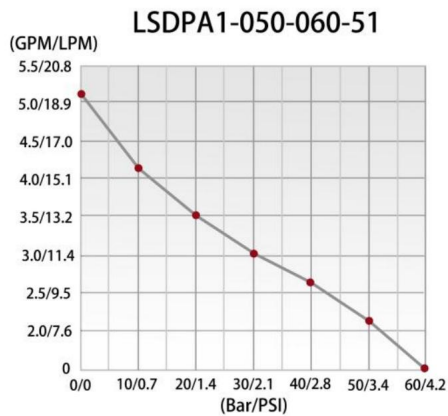
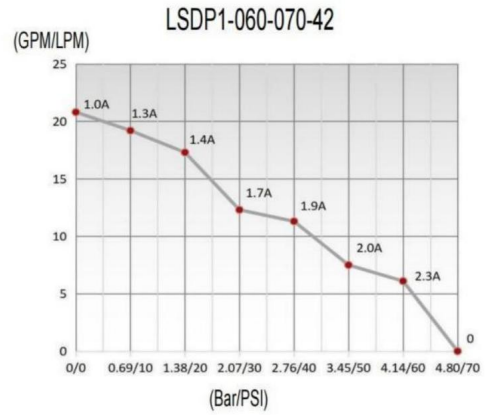
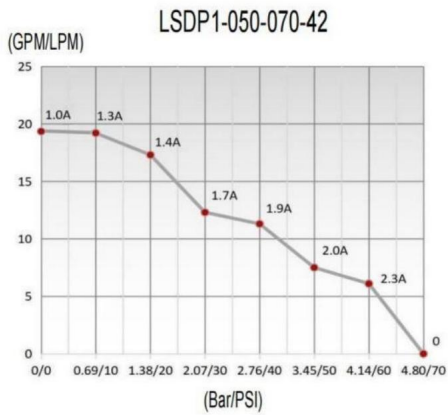
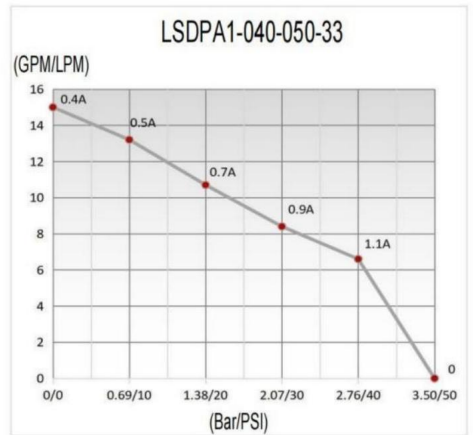
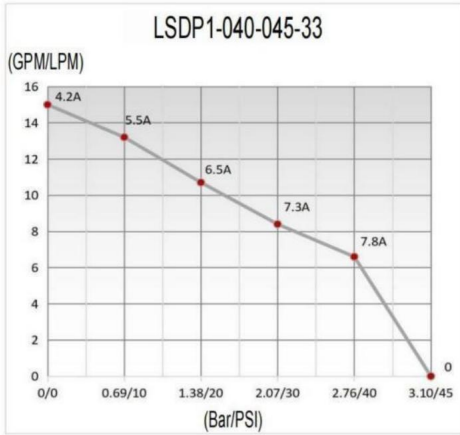
**D12. Rumore della**

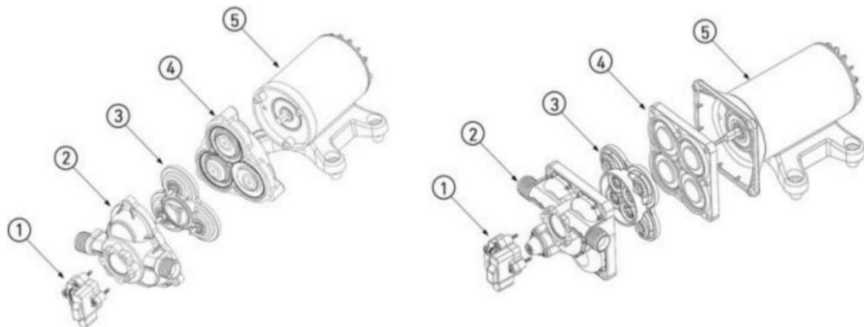
**pompa •** Verificare che i piedini di montaggio non siano troppo compressi.

• La superficie di montaggio è flessibile? In tal caso, potrebbe causare rumore. •

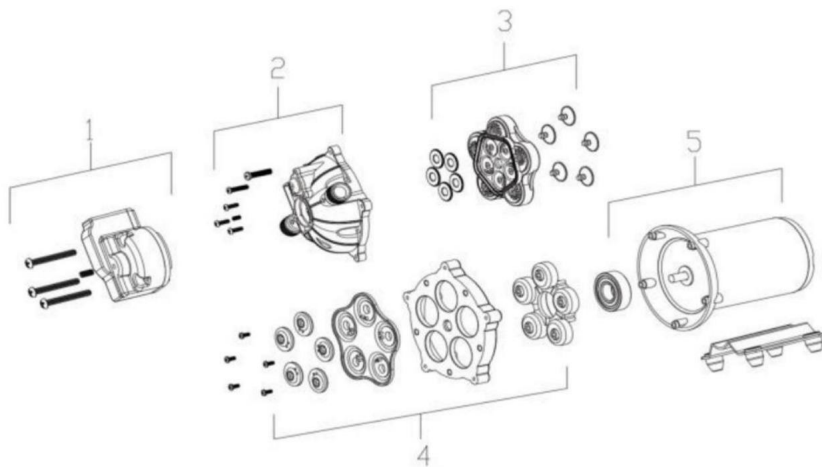
Verificare che non vi siano viti/testa allentate.

•Se la pompa è collegata tramite tubi rigidi, il rumore potrebbe essere trasmesso più facilmente.





NO	Component
1	Pressure switch
2	Pump head
3	Valve plate assembly
4	Diaphragm/Drive assembly
5	Motor



Key	Description	Quantity
1	Pressure Switch	1
2	Pump Head	1
3	Valve Assembly	1
4	Diaphragm Assembly	1
5	Motor	1

# CURA E MANUTENZIONE DEL SISTEMA

## Preparazione per l'inverno

Lasciare che l'acqua congeli nel sistema può causare danni alla pompa e impianto idraulico.

L'antigelo non tossico per acqua potabile può essere utilizzato con Wassermann pompe. Seguire le raccomandazioni del produttore. Fare riferimento all'allenatore o all'attrezzatura istruzioni dei produttori per le loro specifiche procedure di svernamento e drenaggio.

Non utilizzare antigelo per autoveicoli per la preparazione invernale degli impianti di acqua potabile. Le soluzioni sono altamente tossiche e possono causare gravi lesioni o la morte se ingerite.

1. Svuotare il serbatoio dell'acqua. Aprire la valvola di scarico del serbatoio e le valvole di scarico dell'impianto idraulico, se applicabile. È possibile utilizzare la pompa per svuotare il serbatoio aprendo tutti i rubinetti in il sistema.

Lasciare funzionare la pompa finché il serbatoio non è vuoto. Non far funzionare la pompa per più di più di 15 minuti consecutivi.

2. Aprire tutti i rubinetti e tirare lo sciacquone per eliminare tutta l'acqua dalla pompa e l'impianto idraulico. Far funzionare la pompa finché non esce più acqua dai rubinetti. Spegnerla la pompa e assicurarsi che tutta l'acqua dalle linee di scarico sia stata scaricata.

3. Rimuovere i raccordi di ingresso e uscita a innesto rapido dalla pompa e ruotare pompa per pompare fuori l'acqua rimanente dalla testa della pompa. Assicurarsi di avere un una bacinella o uno straccio sotto la pompa per evitare che l'acqua si riversi sul camper. Girare la pompa si spegne una volta che l'impianto idraulico è vuoto. Lasciare i raccordi scollegati dall' pompare finché il sistema non è pronto per essere riutilizzato. Prendi nota sul tuo bocchettone di riempimento del serbatoio che l'impianto idraulico non è collegato.

4. Assicurarsi che tutti i rubinetti siano lasciati aperti per proteggerli da eventuali danni l'impianto idraulico.

## Sanificazione

I sistemi idrici portatili richiedono una manutenzione periodica per fornire un flusso costante di acqua dolce. A seconda dell'uso e dell'ambiente il sistema è soggetto si consiglia la sanificazione prima dello stoccaggio e prima dell'utilizzo del sistema idrico dopo un periodo di conservazione.

Sistemi con componenti nuovi o sottoposti a contaminazione, dovrebbe anche essere disinfettato come segue



# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## BOMBA DE DIAFRAGMA

MODELO: LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;

LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;

LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;



Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.



Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.



Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.



LSDPA1-040-050-33  
LSDP1-040-045-33

LSDPA1-050-060-51



LSDP1-050-070-42  
LSDP1-060-070-42

LSDP1-020-060-22

Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

## ADVERTENCIA

1. Evite rociar agua, exponerlo a la lluvia o sumergirlo en agua.

No se deben utilizar líquidos corrosivos ni aguas residuales que contengan arena o limo.

2. Si se produce ruido o vibración: aumente la salida de la válvula o de la tubería de agua, o Apáguelo por completo. Si se produce vibración intermitente, verifique si hay fugas en el tubería.

3. Si se produce sobrecalentamiento o apagado automático: aumente la válvula o Salida de la tubería de agua. La bomba cuenta con protección contra sobrecalentamiento y sobrecarga. El funcionamiento continuo a alta presión puede causar sobrecalentamiento y... se detendrá automáticamente cuando se supere el umbral. No te preocupes; se detendrá. reiniciar después de enfriar.

4. Requisitos mínimos de energía para el funcionamiento con baterías y energía solar (LSDPA1-040-050-33: 198W; LSDPA1-050-060-51: 281W; LSDP1-040-045-33: 156W; LSDP1-050-070-42: 192W; LSDP1-060-070-42: 204W; LSDP1-020-060-22:72W).

5. Puede contener agua proveniente de pruebas de fábrica.

## Parámetros técnicos

Modelo	VOLTIOS	autocebante (pie)	Fluir GPM (Lpm)	Interruptor de presión <small>Presión máxima en psi (bar)</small>	Derivación
LSDP1-040-045-33	12 V CC	10	4.0(15)	50(3.4)	NO
LSDPA1-040-050-33	115 V CA	10	4.0(15)	45(3.1)	NO
LSDP1-050-070-42	12 VCC	12	5.0(18.9)	70(4.8)	SÍ
LSDP1-060-070-42	12 VCC	12	6.0(22.7)	70(4.8)	SÍ
LSDPA1-050-060-51	115 V CA	16	5.0(18.9)	60(4.1)	SÍ
LSDP1-020-060-22	12 VCC	4	1.2(4.54)	80(5.9)	NO

## OPERACIÓN

Desconecte la energía de la bomba, llene el tanque, abra todos los grifos y luego conecte la bomba.

El agua empezará a fluir. Cierre el grifo cuando no haya aire.

la tubería. Recuerda, estás llenando el calentador de agua, el inodoro y la ducha.

línea. Cuando todas las válvulas estén cerradas, la bomba se detendrá. Si la bomba no

Deténgase, desconecte la alimentación y consulte la guía de solución de problemas.

Nota: Si se opera bajo condiciones de presión durante un tiempo prolongado, la bomba  
La superficie se calentará al contacto.

## AJUSTE DE LA VÁLVULA DE DERIVACIÓN Y DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN

SUGERENCIA: El ajuste del bypass debe ser realizado por un técnico profesional.

utilizando un calibre y equipo adecuados. Sin el equipo adecuado, usted

Podría ajustar mal la válvula o el interruptor y hacer que la bomba funcione incorrectamente.

(ver Precaución a continuación).

Acerca de la válvula de derivación

La bomba utiliza una válvula de derivación con resorte para mantener un flujo suave.

Rendimiento a medida que la demanda de agua aumenta y disminuye. Cuando se abre un grifo

La bomba proporciona un caudal de agua completo, por lo que la válvula de derivación está cerrada. Pero

Cuando hay poca o ninguna demanda de agua, la válvula de derivación se abre para permitir

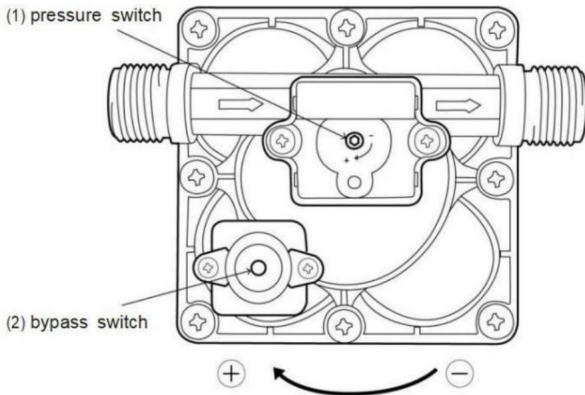
el agua fluya de regreso desde el lado de salida hacia el lado de entrada, manteniendo un flujo constante  
flujo de agua dentro de la bomba con casi ningún ciclo.

### AJUSTE DE LA PRESIÓN DE APAGADO DE LA BOMBA: (1)

- Para aumentar la presión de cierre, utilice una llave Allen de 2 mm para girar la  
Gire el tornillo del interruptor de presión en el sentido de las agujas del reloj hasta la  
presión deseada. • Para reducir la presión de cierre, utilice una llave Allen de 2 mm para girar el  
Gire el tornillo del interruptor de presión en sentido antihorario hasta alcanzar la presión deseada.

### AJUSTE DEL BYPASS: (2)

- Para aumentar la presión a la que se inicia el bypass y aumentar el bypass completo  
Presión, utilice una llave Allen de 2 mm para girar el tornillo de derivación en el sentido de las agujas del reloj.  
la presión deseada. •Para bajar  
la presión a la que se inicia el bypass y bajar la presión completa  
Presión de derivación, utilice una llave Allen de 2 mm para girar el tornillo de derivación  
en sentido antihorario hasta la presión deseada.



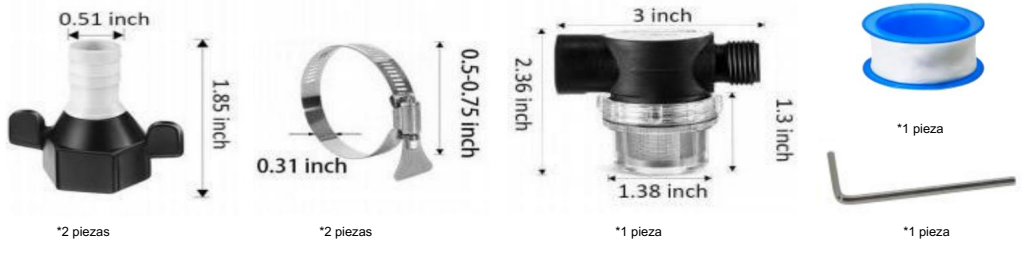
**PRECAUCIÓN:** El ajuste de presión para la derivación completa debe ser al menos 8 psi más alto que la presión de cierre de la bomba. Si el interruptor y la derivación están  
 Si se ajusta demasiado cerca, la derivación y el interruptor de apagado pueden superponerse y  
 La bomba no se apaga.

## DIBUJO DIMENSIONAL

		<p>LSDP1-040-045-33</p> <p>Uso para yates, vehículos recreativos,</p> <p>Camping Termal</p> <p>Protección</p> <p>Fácil de instalar</p>
		<p>LSDPA1-040-050-33</p> <p>Uso para cocina,</p> <p>Baño Térmico</p> <p>Protección</p> <p>Fácil de instalar</p>
		<p>LSDP1-050-070-42</p> <p>Uso para yates, vehículos recreativos,</p> <p>Camping Termal</p> <p>Protección con Bypass</p> <p>Más potente que el 33</p> <p>Serie</p>

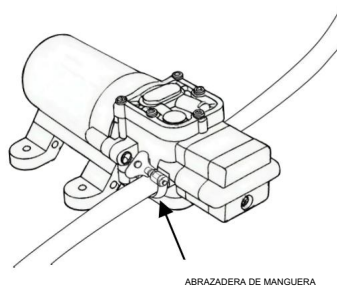
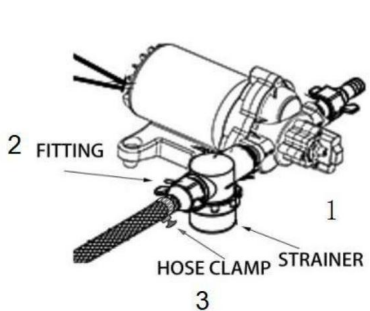
		<p>LSDP1-060-070-42</p> <p>Uso para cocina, Baño Térmico</p> <p>Protección con Bypass</p> <p>Más potente que el 33</p> <p>Serie</p>
		<p>LSDPA1-050-060-51</p> <p>Uso para cocina, Baño Térmico</p> <p>Protección con Bypass</p> <p>Más potente que el 42</p> <p>Serie</p>
		<p>LSDP1-020-060-22</p> <p>Uso para riego RV, atomización enfriamiento</p> <p>Protección térmica</p> <p>Fácil de instalar</p>

Accesorios para otros modelos (LSDPA1-050-060-51 Sin llave hexagonal\*1)



Accesorios para LSDP-020-060-22





## INSTALACIÓN

LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;  
 LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;  
 LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;

### PASO 1

Abra la tapa de la bomba. Es posible que se derrame algo de agua de las pruebas de fábrica.

### PASO 2:

Monte la bomba verticalmente, con el cabezal hacia abajo, o bien horizontalmente en un lugar accesible. Si se monta verticalmente, con el motor hacia arriba, fije primero los soportes del motor y luego los del cabezal, mientras soporta el peso de la bomba.

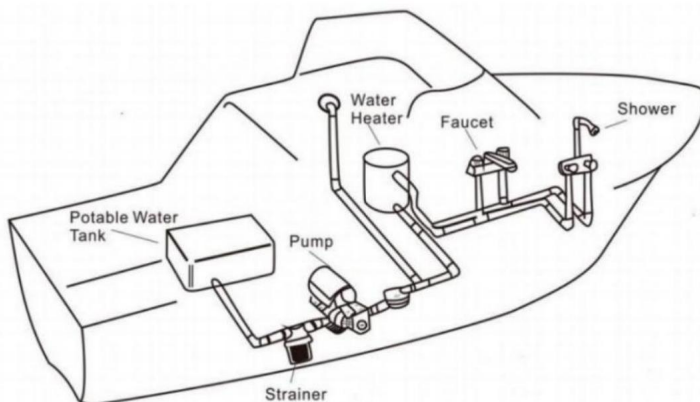
### PASO 3

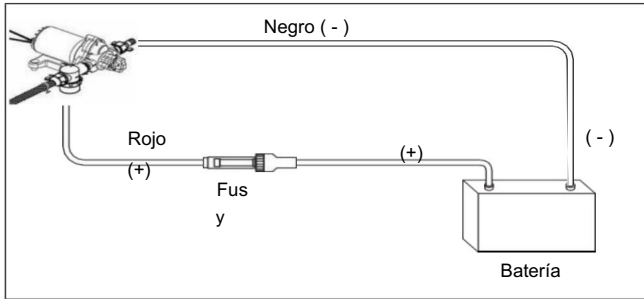
Conecte primero el filtro a la entrada de agua y luego instale los adaptadores en la entrada y la salida.

Después de conectar la tubería de agua, fije las conexiones con abrazaderas.

### PASO 4

Después de conectar la fuente de alimentación, abra el grifo y la bomba se pondrá en marcha automáticamente.





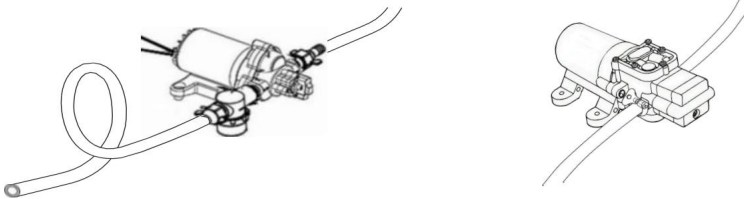
**CABLEADO (12 V)**

**PASO 1**

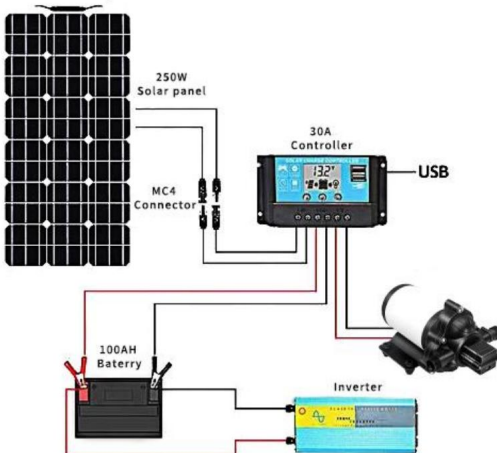
Utilice cable trenzado calibre 14 a 20' y calibre 12 a 50' de la fuente de alimentación.

**PASO 2**

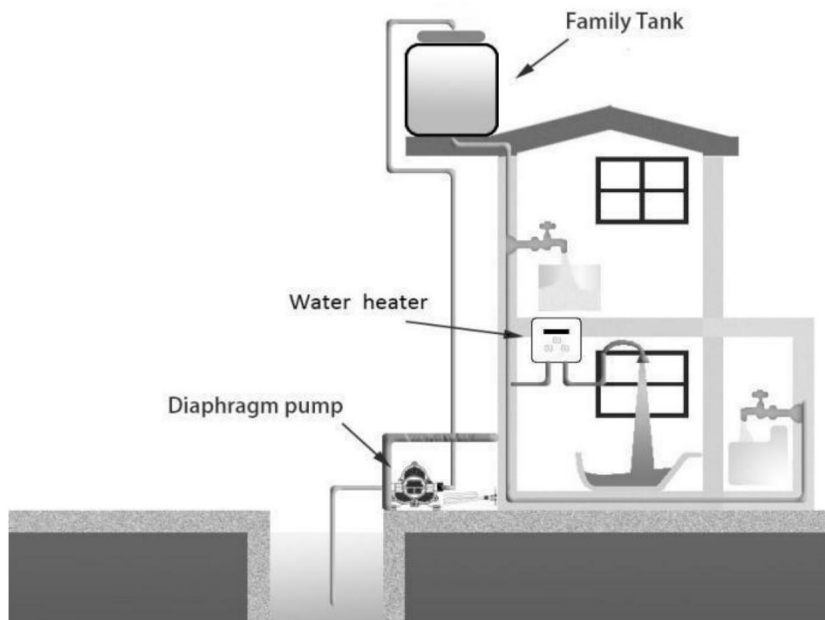
Instale un fusible de protección de 20 amperios en el cable positivo.



Nota: Para reducir el ruido y la vibración de la bomba en el sistema, utilice líneas flexibles en la entrada y la salida de la bomba, como se muestra arriba. Asegúrese de usar líneas diseñadas para resistir el vacío de la bomba.



Si las bombas (12 V/24 V) no requieren inversor



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ANTES DE DAR SERVICIO A LA BOMBA, APAGUE LA BOMBA Y DRENE EL AGUA DEL SISTEMA.

P1: Falla en el cebado: el motor funciona, pero la bomba no descarga • Línea de admisión o descarga restringida • Fuga de aire en la línea de admisión

- Residuos en la bomba
- Diafragma de la bomba perforado (la bomba tiene fugas)
- Grieta en la carcasa de la bomba

P2: El motor no enciende •Conexión

de cableado suelta •Fusible quemado •El

circuito de la bomba no tiene energía

- Fallo del interruptor de presión
- Motor defectuoso

Q3: Flujo pulsante • Suministro

restringido de la bomba. Verifique que las líneas de descarga, los accesorios y las válvulas no estén obstruidos o sean de tamaño insuficiente.

P4: La bomba presenta ciclos cortos al conectar la alimentación. •

Verifique si hay fugas en la salida de la bomba de agua y en la tubería que la conecta. • El caudal de la salida de agua es demasiado bajo. (Método: Reemplace la salida de agua más grande).

P5: ¿Cómo ajustar el presostato? • Abra la tapa del presostato con un destornillador. • Gire el perno hexagonal en sentido horario para aumentar la presión; gire en sentido antihorario para disminuirla.

CONSEJO: Si la presión es insuficiente, gire el presostato en sentido horario. En caso contrario, gírelo en sentido antihorario.

Q6: La bomba de agua no se apaga cuando alcanza la presión o se ha cerrado el grifo.

- Compruebe si hay fugas de aire en la entrada y la tubería de entrada de agua de la bomba.
- Vuelva a apretar la tapa transparente del filtro. • Compruebe si el presostato está dañado. CONSEJO: El método de inspección del presostato consiste en conectar los dos cables que lo conectan y derivarlo. Si la bomba de agua empieza a funcionar, indica que el presostato está dañado. (Asegúrese de realizar la prueba con la alimentación desconectada).

P7: No hay agua en la bomba, pero el motor está en marcha. • La distancia entre la fuente de agua y la bomba supera la capacidad de autocebado de la bomba. • Compruebe que la tubería de entrada esté completamente insertada en la fuente de agua. • Compruebe si la distancia de suministro supera la capacidad de elevación de la bomba.

P8: La bomba no se apaga después de cerrar todos los accesorios • Tanque de agua vacío • Voltaje insuficiente en la bomba (batería baja) • Diafragma de la bomba perforado (la bomba tiene fugas) • Fuga en la línea de descarga • Interruptor de presión defectuoso

Q9: Bajo caudal y presión • Fuga de aire en la entrada de la bomba

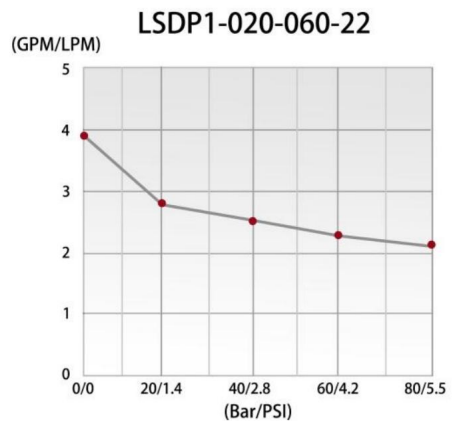
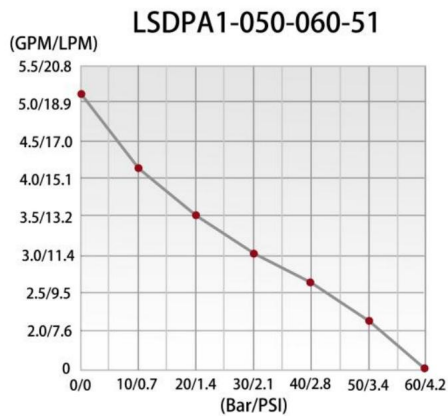
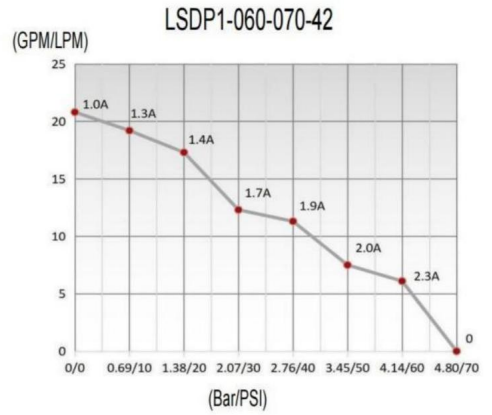
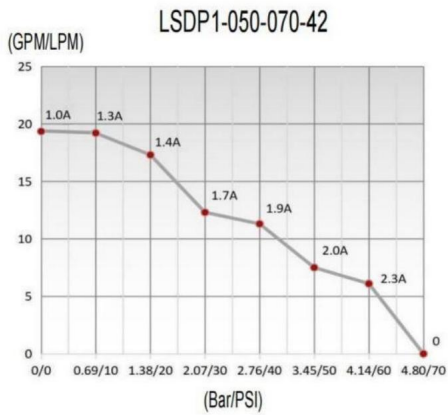
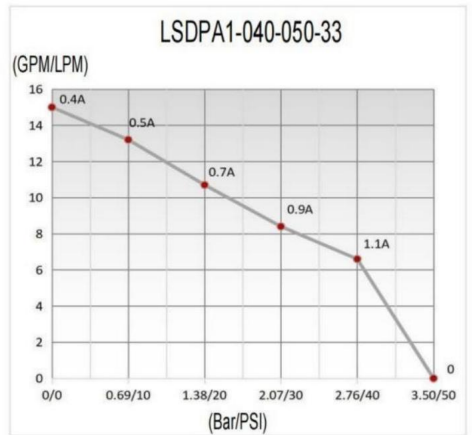
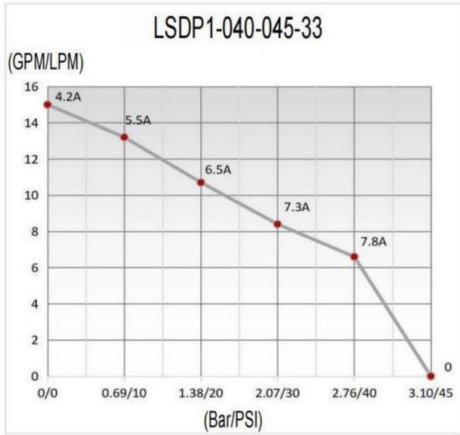
- Acumulación de residuos dentro de la bomba y la plomería • Cojinete de la bomba desgastado (ruido excesivo)
- Diafragma de la bomba perforado (la bomba tiene fugas) • Motor defectuoso

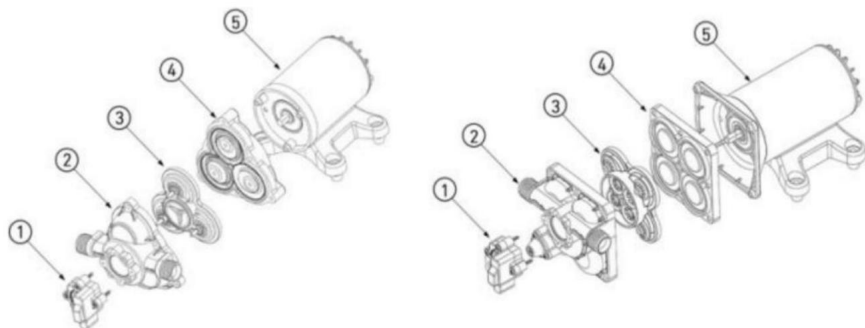
P10: La bomba no funciona • Verifique si el cable de alimentación está bien enchufado • Bomba de CC, verifique si la fuente de alimentación está encendida • Verifique si el interruptor de presión está dañado (Método: consulte la CONSEJO de la P6)

P11: El cabezal de la bomba tiene fugas . • El tornillo del cabezal de la bomba está flojo (Método: Apriete el tornillo) . • El interruptor de derivación está flojo (Método: Apriete el tornillo) . • La presión de la bomba es demasiado alta (Método: Ajuste el presostato). • Compruebe si alguna pieza del cabezal de la bomba está dañada.

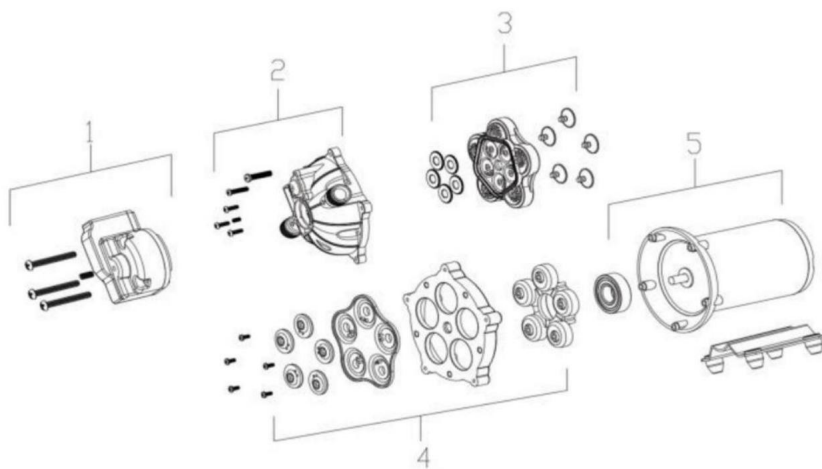
P12. Ruido de la bomba

- Compruebe si las patas de montaje están demasiado apretadas. • ¿Es flexible la superficie de montaje? De ser así, podría estar causando ruido. • Compruebe si hay tornillos o cabezales sueltos.
- Si la bomba está conectada con una tubería rígida, es posible que transmita ruido con mayor facilidad.





NO	Component
1	Pressure switch
2	Pump head
3	Valve plate assembly
4	Diaphragm/Drive assembly
5	Motor



Key	Description	Quantity
1	Pressure Switch	1
2	Pump Head	1
3	Valve Assembly	1
4	Diaphragm Assembly	1
5	Motor	1

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

## Preparación para el invierno

Permitir que el agua se congele en el sistema puede provocar daños en la bomba y sistema de plomería.

Se puede utilizar anticongelante no tóxico para agua potable con Wassermann

Bombas. Siga las recomendaciones del fabricante. Consulte al entrenador o al equipo.

instrucciones del fabricante para sus procedimientos específicos de preparación para el invierno y drenaje.

No utilice anticongelante automotriz para preparar los sistemas de agua potable para el invierno.

Las soluciones son altamente tóxicas y pueden causar lesiones graves o la muerte si se ingieren.

1. Drene el tanque de agua. Abra la válvula de drenaje del tanque y las válvulas de drenaje de plomería si están dañadas. aplicable. Puede utilizar la bomba para drenar el tanque abriendo todos los grifos en el sistema.

Deje que la bomba funcione hasta que el tanque esté vacío. No opere la bomba por más de más de 15 minutos seguidos.

2. Abra todos los grifos y tire de la cadena del inodoro para purgar toda el agua de la bomba y El sistema de plomería. Haga funcionar la bomba hasta que no salga agua por los grifos. Apague la bomba para asegurar que toda el agua de las líneas de drenaje se haya drenado.

3. Retire los accesorios de entrada y salida de conexión rápida de la bomba y gire la Encienda la bomba para bombear el agua restante del cabezal de la bomba. Asegúrese de tener un Coloque una bandeja recolectora o un trapo debajo de la bomba para evitar que el agua se derrame sobre el RV. Apague la bomba una vez que la tubería esté vacía. Deje los accesorios desconectados de la bombee hasta que el sistema esté listo para usarse nuevamente. Tome nota en el llenador del tanque que la plomería no está conectada.

4. Asegúrese de que todos los grifos estén abiertos para proteger contra daños. La plomería.

## Desinfección

Los sistemas de agua portátiles requieren un mantenimiento periódico para proporcionar un flujo constante de agua dulce. Dependiendo del uso y del entorno el sistema está sujeto

Se recomienda desinfectar antes de almacenar y usar el sistema de agua.

después de un período de almacenamiento.

Sistemas con componentes nuevos o que hayan sido sometidos a

La contaminación también debe desinfectarse de la siguiente manera



# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## POMPA MEMBRANOWA

MODEL: LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;

LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;

LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;



Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.



Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.



LSDPA1-040-050-33

LSDP1-040-045-33



LSDPA1-050-060-51



LSDP1-050-070-42

LSDP1-060-070-42



LSDP1-020-060-22

To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

## OSTRZEŻENIE

1. Unikać rozpylania wody, wystawiania na deszcz i zanurzania w wodzie.

Nie wolno używać cieczy żrących ani ścieków zawierających piasek lub muł.

2. W przypadku wystąpienia hałasu lub wibracji: zwiększ otwór zaworu lub wylotu rury wodnej lub całkowicie wyłącz. Jeśli wystąpią sporadyczne drgania, sprawdź, czy nie ma wycieków w rurociąg.

3. W przypadku przegrzania lub automatycznego wyłączenia: zwiększ zawór lub Wylot rury wodnej. Pompa posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem i przeciążeniem. Ciągła praca pod wysokim ciśnieniem może spowodować przegrzanie i zatrzyma się automatycznie po przekroczeniu progu. Nie martw się, to się stanie. uruchom ponownie po ostygnięciu.

4. Minimalne wymagania dotyczące zasilania bateryjnego i słonecznego  
(LSDPA1-040-050-33: 198W; LSDPA1-050-060-51: 281W; LSDP1-040-045-33: 156W; LSDP1-050-070-42: 192W; LSDP1-060-070-42: 204W;  
LSDP1-020-060-22: 72W).

5. Może zawierać wodę pozostałą po testach fabrycznych.

## Parametry techniczne

Model	Woltów	Samozasysający <small>(stopa)</small>	Przepływ GPM (lpm)	Wyłącznik ciśnieniowy Maksymalne psi (bar)	Objazd
LSDP1-040-045-33	12 V prądu stałego	10	4,0(15)	50(3,4)	NIE
LSDPA1-040-050-33	115 V prądu przemiennego	10	4,0(15)	45(3.1)	NIE
LSDP1-050-070-42	12 V prądu stałego	12	5,0(18,9)	70(4,8)	TAK
LSDP1-060-070-42	12 V prądu stałego	12	6,0(22,7)	70(4,8)	TAK
LSDPA1-050-060-51	115 V prądu przemiennego	16	5,0(18,9)	60(4.1)	TAK
LSDP1-020-060-22	12 V prądu stałego	4	1,2(4,54)	80(5,9)	NIE

## DZIAŁANIE

Odłącz zasilanie pompy, napełnij zbiornik, otwórz wszystkie krany, a następnie podłącz pompę Moc. Woda zacznie płynąć. Zakręć kran, gdy nie będzie w nim powietrza.

rura. Pamiętaj, napełniasz podgrzewacz wody, toaletę i prysznic.

linia. Gdy wszystkie zawory zostaną zamknięte, pompa się zatrzyma. Jeśli pompa nie

Zatrzymaj się, odłącz zasilanie i sprawdź instrukcję rozwiązywania problemów.

Uwaga: Jeżeli pompa będzie przez dłuższy czas eksploatowana pod ciśnieniem, powierzchnia będzie gorąca w kontakcie.

### REGULACJA ZAWORU OBEJŚCIOWEGO I WYŁĄCZNIKA CIŚNIENIA

WSKAZÓWKA: Regulację obejścia powinien wykonać profesjonalny technik używając odpowiedniego miernika i sprzętu. Bez odpowiedniego sprzętu

może spowodować nieprawidłową regulację zaworu lub przełącznika, co może spowodować nieprawidłową pracę pompy (patrz Ostrzeżenie poniżej).

O zaworze obejściowym

Pompa wykorzystuje zawór obejściowy sprężynowy, aby zapewnić płynną pracę

wydajność w miarę wzrostu i spadku zapotrzebowania na wodę. Po odkręceniu kranu

Pompa zapewnia pełny przepływ wody, więc zawór obejściowy jest zamknięty. Ale

gdy zapotrzebowanie na wodę jest niewielkie lub nie występuje wcale, zawór obejściowy otwiera się, aby umożliwić

woda przepływa z powrotem od strony wylotowej do strony wlotowej, utrzymując stały przepływ

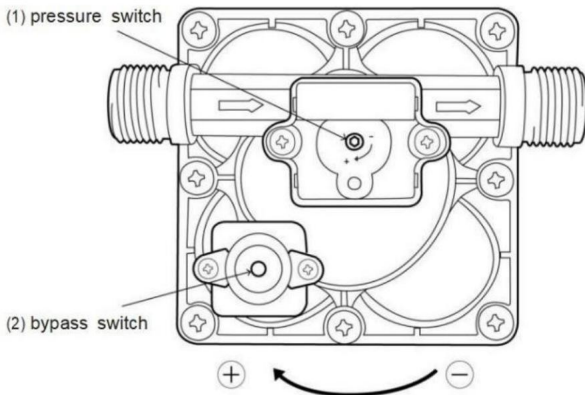
przepływ wody wewnątrz pompy, niemal bez cykli.

#### REGULACJA CIŚNIENIA WYŁĄCZAJĄCEGO POMPE: (1)

- Aby zwiększyć ciśnienie wyłączania, należy użyć klucza imbusowego 2 mm do przekręcenia śrubę wyłącznika ciśnieniowego obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara dożądanego ciśnienia. • Aby obniżyć ciśnienie wyłączania, użyj klucza imbusowego 2 mm, aby obrócić śrubę wyłącznika ciśnieniowego obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do uzyskania pożądanego ciśnienia.

#### REGULACJA OBEJŚCIA: (2)

- Aby zwiększyć ciśnienie, przy którym rozpoczyna się obejście i zwiększyć pełne obejście ciśnienia, użyj klucza imbusowego 2 mm, aby przekręcić śrubę obejściową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, żądane ciśnienie. • Aby obniżyć ciśnienie, przy którym rozpoczyna się obejście i obniżyć pełne ciśnienie ciśnienie obejściowe, użyj klucza imbusowego 2 mm, aby przekręcić śrubę obejściową przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dożądanego ciśnienia.



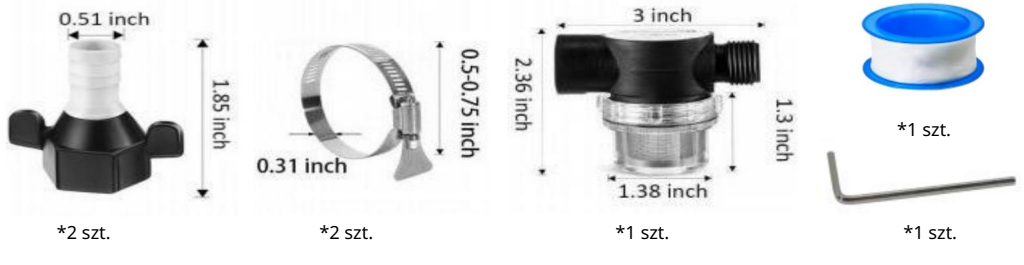
UWAGA: Ustawienie ciśnienia dla pełnego obejścia musi być wyższe o co najmniej 8 psi niż ciśnienie wyłączenia pompy. Jeśli przetącnik i obejście są jeśli zostaną ustawione zbyt blisko siebie, obejście i wyłącznik mogą się na siebie nakładać, a pompa nie wyłączy się.

## RYSUNEK WYMIAROWY

		<p>LSDP1-040-045-33</p> <p>Do użytku na jachtach, kamperach,</p> <p>Kemping termalny</p> <p>Ochrona</p> <p>Łatwy w instalacji</p>
		<p>LSDPA1-040-050-33</p> <p>Użyj do kuchni,</p> <p>Łazienka termiczna</p> <p>Ochrona</p> <p>Łatwy w instalacji</p>
		<p>LSDP1-050-070-42</p> <p>Do użytku na jachtach, kamperach,</p> <p>Kemping termalny</p> <p>Ochrona z obejściem</p> <p>Mocniejszy niż 33</p> <p>Szereg</p>

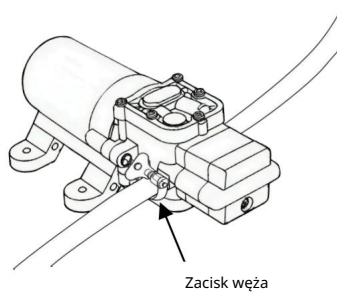
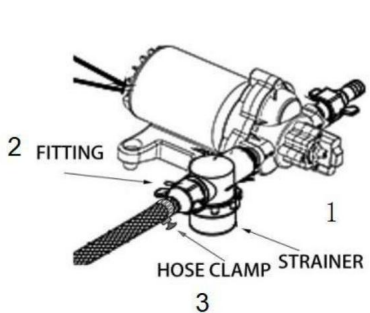
	<p>LSDP1-060-070-42</p> <p>Użyj do kuchni, Łazienka termiczna</p> <p>Ochrona z obejściem Mocniejszy niż 33</p> <p>Szereg</p>
	<p>LSDPA1-050-060-51</p> <p>Użyj do kuchni, Łazienka termiczna</p> <p>Ochrona z obejściem Mocniejszy niż 42</p> <p>Szereg</p>
	<p>LSDP1-020-060-22</p> <p>Użyj do nawadniania RV, atomizacja chłodzenie</p> <p>Ochrona termiczna</p> <p>Łatwy w instalacji</p>

### Akcesoria do innych modeli (LSDPA1-050-060-51 Brak klucza imbusowego\*1)



### Akcesoria do LSDP-020-060-22





## INSTALACJA

LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;  
 LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;  
 LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;

### KROK 1

Otwórz pokrywę pompy. Może dojść do wylania się pewnej ilości wody pozostałej po testach fabrycznych.

### KROK 2

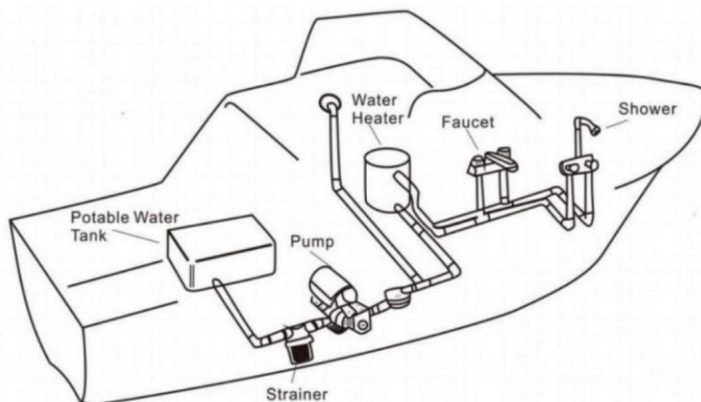
Zamontuj pompę pionowo, głowicą pompy skierowaną w dół lub poziomo w dostępnym miejscu. W przypadku montażu pionowego, silnik skierowany w górę, najpierw zamontuj mocowania silnika, a następnie mocowania głowicy pompy, podtrzymując jednocześnie ciężar pompy.

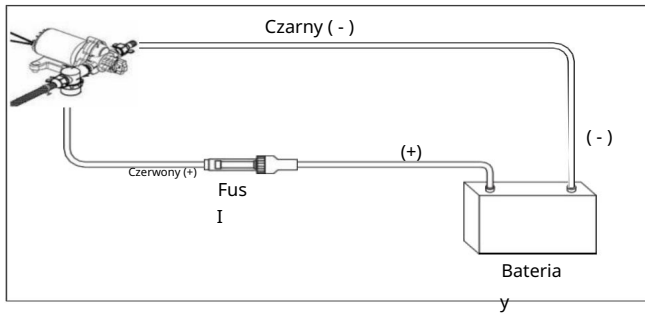
### KROK 3

Najpierw podłącz filtr do wlotu wody, a następnie zamontuj adaptory do wlotu i wylotu wody. Po podłączeniu rury wodnej zabezpiecz punkty połączeń zaciskami.

### KROK 4

Po podłączeniu zasilania odkręć kran, a pompa uruchomi się automatycznie





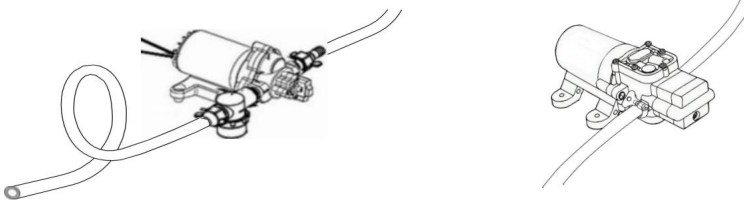
OKABLOWANIE (12V)

## KROK 1

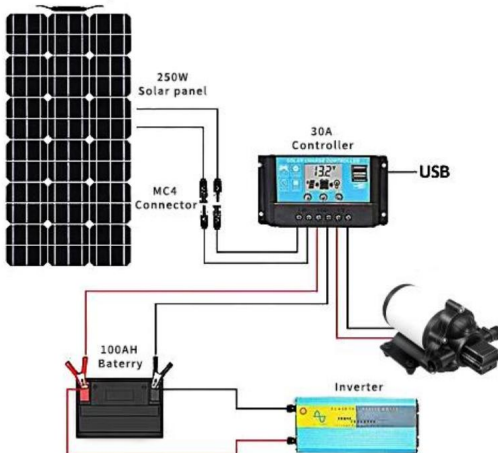
Do źródła zasilania należy stosować przewody linkowe o grubości 14 AWG do 20', a do źródła zasilania o grubości 12 AWG do 50'.

## KROK 2

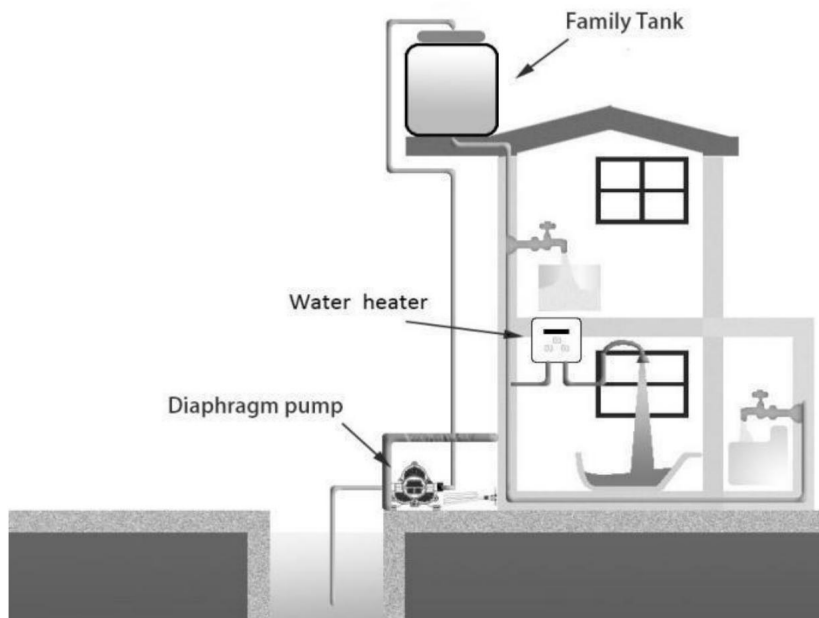
Zamontuj bezpiecznik 20 A na przewodzie dodatnim.



Uwaga: Aby zmniejszyć hałas i wibracje pompy w systemie, należy zastosować elastyczne przewody na wlocie i wylocie pompy, jak pokazano powyżej. Należy upewnić się, że przewody nie zapadną się pod wpływem podciśnienia pompy.



Jeżeli pompy (12V/24V) nie wymagają falownika



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO SERWISOWANIA POMPY NALEŻY JĄ WYŁĄCZYĆ I OPRÓŻNIĆ SYSTEM Z WODY!!

Q1: Brak zasysania — silnik pracuje, ale pompa nie odprowadza płynu • Ograniczony wlot lub wylot przewodu • Wyciek powietrza w przewodzie wlotowym

- Zanieczyszczenia w pompie
- Przebita membrana pompy (przecieki pompy)
- Pęknięcie w obudowie pompy

Q2: Silnik nie włącza się • Luźne

połączenie przewodów •

Przepalony

bezpiecznik • Brak zasilania obwodu

pompy • Awaria wyłącznika ciśnieniowego

• Uszkodzony silnik

Q3: Pulsujący przepływ •

Ograniczona wydajność pompy. Sprawdź przewody wylotowe, złączki i zawory pod kątem zatkania lub niedomiaru

P4: Pompa pracuje krótko przy każdym włączeniu zasilania. •

Sprawdź, czy nie ma wycieku na wylocie pompy wodnej i rurociągu łączącym wylot. •

Przepływ wody na wylocie jest zbyt

mały. (Metoda: Wymień większy wypływ wody)

P5: Jak wyregulować wyłącznik ciśnieniowy? • Otwórz pokrywę

wyłącznika ciśnieniowego za pomocą śrubokręta. • Obróć śrubę sześciokątną

zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ciśnienie, obracając w kierunku

przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby je zmniejszyć.

WSKAZÓWKA: Gdy ciśnienie jest niewystarczające, obróć wyłącznik ciśnieniowy zgodnie z ruchem wskazówek

zegara. I odwrotnie, obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

P6: Pompa wodna nie wyłącza się po osiągnięciu ciśnienia lub po zamknięciu kranu.

• Sprawdź, czy nie ma nieszczelności na wlocie wody i rurze wlotowej pompy wodnej. •

Dokręć przezroczystą

osłonę filtra siatkowego. • Sprawdź, czy presostat nie jest

uszkodzony. WSKAZÓWKA: Metodą sprawdzenia

presostatu jest podłączenie dwóch przewodów łączących go z presostatem, z pominięciem

presostatu. Jeśli pompa wodna zacznie działać, oznacza to, że presostat jest uszkodzony.

(Upewnij się, że test wykonujesz przy wyłączonym zasilaniu).

P7: Brak pompy wody, ale silnik pracuje • Odległość między

źródłem wody a pompą przekracza zdolność samozasysania pompy. • Sprawdź, czy rura

wlotowa jest całkowicie zanurzona

w źródle wody. • Sprawdź, czy odległość tłoczenia przekracza zdolność

podnoszenia pompy.

P8: Pompa nie wyłącza się po zamknięciu wszystkich urządzeń • Pusty zbiornik na wodę •

Niewystarczające napięcie pompy (niski poziom naładowania baterii) • Przebita membrana pompy (przecieki pompy) • Wyciek z przewodu tłocznego • Uszkodzony wyłącznik ciśnieniowy

P9: Niski przepływ i ciśnienie • Wyciek

powietrza na wlocie pompy •

Gromadzenie się zanieczyszczeń wewnątrz pompy i instalacji hydraulicznej • Zużyte łożysko pompy (nadmierny hałas) • Przebita membrana pompy (przecieki pompy) • Uszkodzony silnik

P10: Pompa nie działa • Sprawdź, czy

przewód zasilający jest prawidłowo podłączony • Pompa

zasilana prądem stałym, sprawdź, czy zasilacz jest zasilany • Sprawdź,

czy wyłącznik ciśnieniowy nie jest uszkodzony (Metoda: zapoznaj się z WSKAZÓWKĄ dotyczącą pytania 6)

P11: Głowica pompy przecieka • Śruba

głowicy pompy jest luźna. (Metoda: Dokręć śrubę) • Wyłącznik obejściowy jest luźny.

(Metoda: Dokręć śrubę) • Ustawienie ciśnienia pompy jest zbyt wysokie.

(Metoda: Wyreguluj wyłącznik ciśnieniowy.) • Sprawdź, czy część głowicy pompy nie jest uszkodzona.

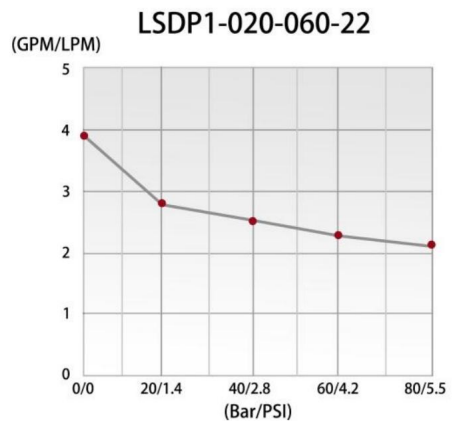
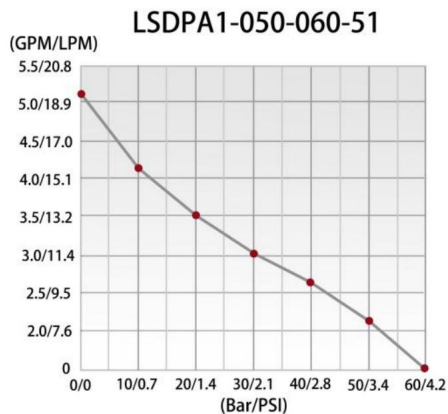
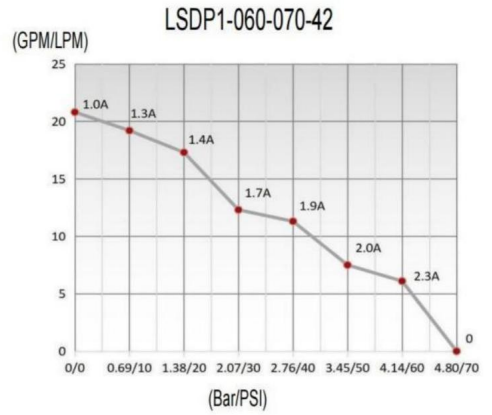
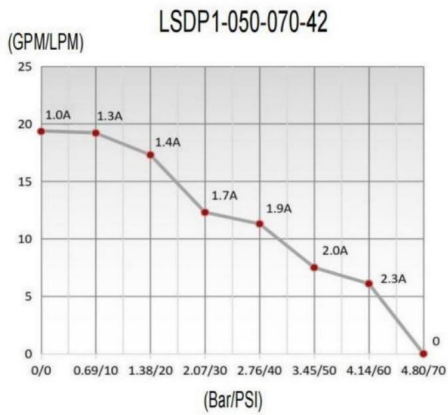
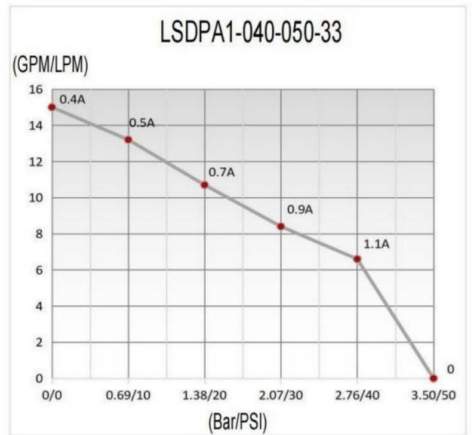
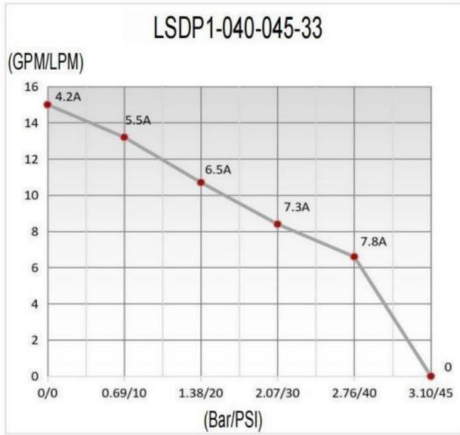
P12. Hałas pompy •

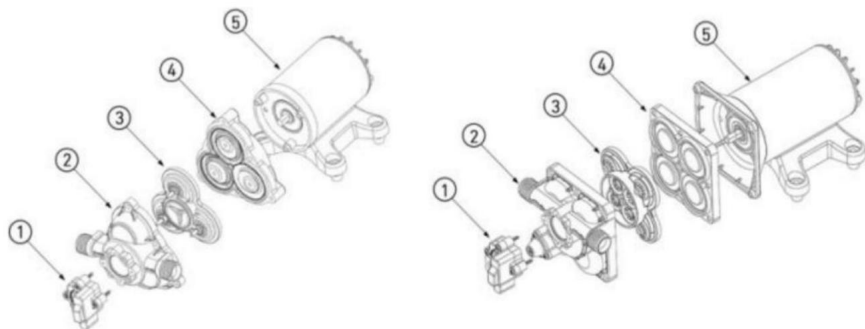
Sprawdź, czy stopy montażowe nie są zbyt mocno ściśnięte. • Czy

powierzchnia montażowa jest elastyczna? Jeśli tak, może to powodować hałas. •

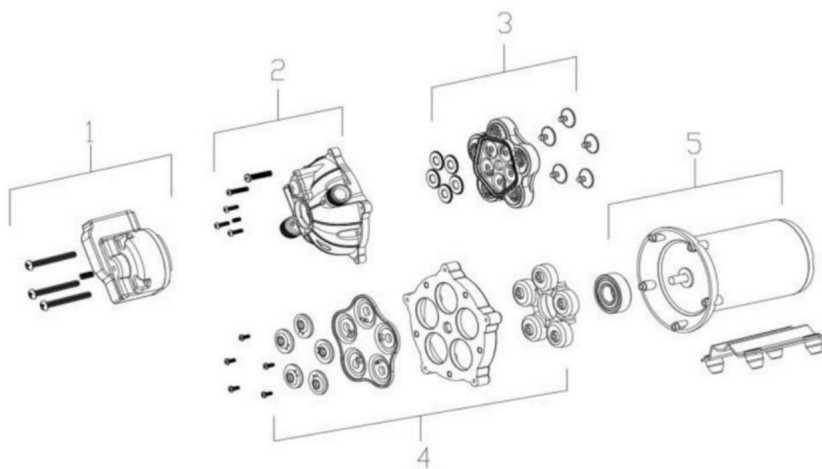
Sprawdź, czy głowica/śruby nie są luźne.

•Jeśli pompa jest podłączona do sztywnego przewodu, może łatwiej przenosić hałas.





NO	Component
1	Pressure switch
2	Pump head
3	Valve plate assembly
4	Diaphragm/Drive assembly
5	Motor



Key	Description	Quantity
1	Pressure Switch	1
2	Pump Head	1
3	Valve Assembly	1
4	Diaphragm Assembly	1
5	Motor	1

# PIELĘGNACJA I KONSERWACJA SYSTEMU

## Zimowanie

Dopuszczenie do zamarznięcia wody w układzie może spowodować uszkodzenie pompy i instalacja hydrauliczna.

Nietoksyczny środek przeciw zamarzaniu do wody pitnej można stosować razem z Wassermann Pompy. Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta. Zapoznaj się z informacjami dotyczącymi autokaru lub sprzętu. instrukcje producenta dotyczące konkretnych procedur zimowania i odwadniania.

Nie należy stosować samochodowego środka przeciw zamarzaniu do zabezpieczania układów wody pitnej przed zimą. Roztwory te są wysoce toksyczne i mogą powodować poważne obrażenia lub śmierć w przypadku połknięcia.

1. Opróżnij zbiornik na wodę. Otwórz zawór spustowy zbiornika i zawory spustowe instalacji hydraulicznej, jeśli dotyczy. Możesz użyć pompy do opróżnienia zbiornika, otwierając wszystkie krany w system.

Pozostaw pompę włączoną do momentu opróżnienia zbiornika. Nie uruchamiaj pompy dłużej niż niż 15 minut bez przerwy.

2. Otwórz wszystkie krany i spłucz toaletę, aby usunąć całą wodę z pompy i instalacji hydraulicznej. Uruchom pompę, aż z kranów przestanie lecieć woda. Wyłącz zasilanie pompy, aby upewnić się, że cała woda z przewodów spustowych została odprowadzona.

3. Odłącz szybkozłączki wlotowe i wylotowe od pompy i obróć Pompuj dalej, aby wypompować pozostałą wodę z głowicy pompy. Upewnij się, że masz pod pompą umieścić miskę ociekową lub szmatkę, aby zapobiec wylewaniu się wody na kamper. wyłącz pompę, gdy instalacja hydrauliczna będzie pusta. Pozostaw przyłącza odłączone od pompuj, aż system będzie gotowy do ponownego użycia. Zanotuj to na wlewie do zbiornika że instalacja hydrauliczna nie jest podłączona.

4. Upewnij się, że wszystkie krany są otwarte, aby zapobiec ich uszkodzeniu. hydraulika.

## Dezynfekcja

Przenośne systemy wodne wymagają okresowej konserwacji, aby zapewnić stały przepływ świeżej wody. W zależności od zastosowania i środowiska system podlega przed przechowywaniem i użyciem systemu wodnego zaleca się dezynfekcję po okresie przechowywania.

Systemy z nowymi komponentami lub takie, które zostały poddane zanieczyszczeniu, należy również zdezynfekować w następujący sposób



# VEVOR

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **MEMBRAANPOMP**

**MODEL: LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;**

**LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;**

**LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;**



Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.



Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.



Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat dit product in de Europese Unie apart moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die zo zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.



LSDPA1-040-050-33

LSDP1-040-045-33



LSDPA1-050-060-51



LSDP1-050-070-42

LSDP1-060-070-42



LSDP1-020-060-22

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

## WAARSCHUWING

1. Vermijd het besproeien met water, blootstelling aan regen of onderdompeling in water. Bijtende vloeistoffen en afvalwater dat zand of slib bevat, mogen niet worden gebruikt.
2. Als er lawaai of trillingen optreden: draai de klep of de waterleidinguitlaat verder open, of Schakel het apparaat volledig uit. Als er sprake is van intermitterende trillingen, controleer dan op lekkages. leidingwerk.
3. Bij oververhitting of automatische uitschakeling: verhoog de klep of Waterleidinguitlaat. De pomp is voorzien van oververhittings- en overbelastingsbeveiliging. Continu gebruik onder hoge druk kan oververhitting veroorzaken, en dat zal Het stopt automatisch wanneer de drempelwaarde wordt overschreden. Maak je geen zorgen; het zal Start de computer opnieuw op na afkoeling.
4. Minimale stroomvereisten voor batterij- en zonne-energiebedrijf  
(LSDPA1-040-050-33: 198W; LSDPA1-050-060-51: 281W; LSDP1-040-045-33: 156W; LSDP1-050-070-42: 192W; LSDP1-060-070-42: 204W;  
LSDP1-020-060-22: 72W).
5. Kan water bevatten dat is achtergebleven na fabriekstests.

## Technische parameters

Model	VOLT	Zelfpriming (voet)	Stroom GPM (Lpm)	Drukschakelaar Maximale druk (psi) (bar)	Omleiding
LSDP1-040-045-33	12V DC	10	4.0(15)	50(3.4)	NEE
LSDPA1-040-050-33	115V wisselstroom	10	4.0(15)	45(3.1)	NEE
LSDP1-050-070-42	12V DC	12	5.0(18.9)	70(4.8)	JA
LSDP1-060-070-42	12V DC	12	6.0(22.7)	70(4.8)	JA
LSDPA1-050-060-51	115V wisselstroom	16	5.0(18.9)	60(4.1)	JA
LSDP1-020-060-22	12V DC	4	1.2(4.54)	80(5.9)	NEE

## OPERATIE

Schakel de stroom van de pomp uit, vul de tank, zet alle kranen open en sluit de pomp vervolgens weer aan. Zet de kraan aan. Het water zal beginnen te stromen. Draai de kraan dicht als er geen lucht meer in de kraan zit. de leiding. Vergeet niet dat je de boiler, het toilet en de douche vult.

leiding. Wanneer alle kleppen gesloten zijn, stopt de pomp. Als de pomp niet stopt...

Stop, schakel de stroom uit en raadpleeg de handleiding voor probleemoplossing.

**Let op:** Als de pomp gedurende lange tijd onder druk wordt gebruikt, kan deze beschadigd raken. Het oppervlak wordt heet bij contact.

## AFSTELLEN VAN DE BYPASSKLEP EN DE DRUKSCHAKELAAR

**TIP:** Het afstellen van de bypass moet door een professionele technicus worden gedaan.

met behulp van de juiste meetinstrumenten en apparatuur. Zonder de juiste apparatuur kunt u

Het kan zijn dat de klep of schakelaar verkeerd is afgesteld, waardoor de pomp niet goed werkt.

(zie de waarschuwing hieronder).

### Over de bypassklep

De pomp maakt gebruik van een veerbelaste bypassklep om een soepele werking te garanderen.

prestatie naarmate de watervraag stijgt en daalt. Wanneer een kraan wordt opengedraaid

De pomp levert een volledige waterstroom, dus de bypassklep is gesloten. Maar

Wanneer er weinig tot geen watervraag is, opent de bypassklep om doorstroming mogelijk te maken.

Het water stroomt van de uitlaatkant terug naar de inlaatkant, waardoor een constante stroom behouden blijft.

De waterstroom in de pomp verloopt vrijwel zonder aan- en uitschakelen.

### DE AFSLUITDRUK VAN DE POMP AANPASSEN: (1)

- Om de afsluitdruk te verhogen, gebruikt u een inbussleutel van 2 mm om de Draai de schroef van de drukschakelaar met de klok mee tot de gewenste druk is bereikt. •Om de uitschakeldruk te verlagen, gebruikt u een inbussleutel van 2 mm om de schroef te draaien. Draai de drukschakelaar tegen de klok in tot de gewenste druk is bereikt.

### DE BYPASS AANPASSEN: (2)

- Om de druk te verhogen waarbij de bypass begint en de volledige bypass te verhogen

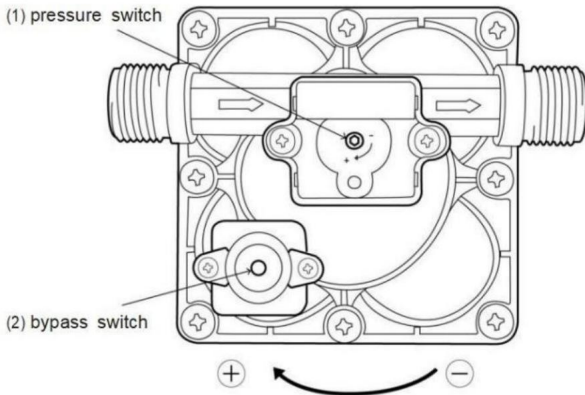
Gebruik een 2 mm inbussleutel om de bypass-schroef met de klok mee te draaien.

de gewenste druk. •Om de druk

te verlagen waarbij de bypass start en de volledige druk te verlagen.

Om de bypassdruk te verlagen, gebruikt u een inbussleutel van 2 mm om de bypassschroef te draaien.

Tegen de klok in tot de gewenste druk is bereikt.



**LET OP:** De drukinstelling voor volledige bypass moet minimaal 8 psi hoger zijn.

dan de uitschakeldruk van de pomp. Als de schakelaar en bypass

Als ze te dicht op elkaar zijn afgesteld, kunnen de bypass en de uitschakeling van de schakelaar elkaar overlappen en de

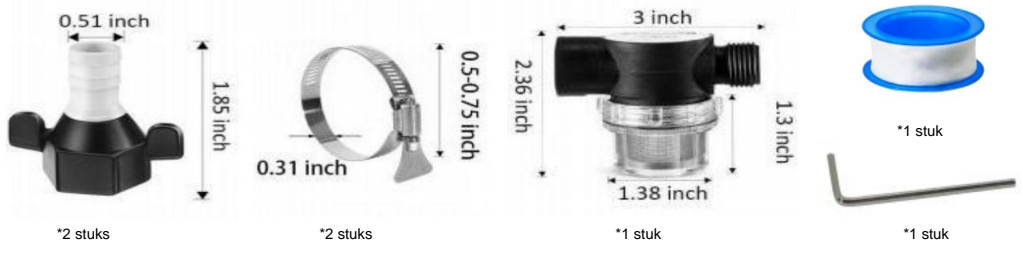
De pomp zal niet uitschakelen.

## MAATTEKENING

		<p>LSDP1-040-045-33</p> <p>Geschikt voor jachten en campers.</p> <p>Camping Thermal</p> <p>Bescherming</p> <p>Eenvoudig te installeren</p>
		<p>LSDPA1-040-050-33</p> <p>Geschikt voor gebruik in de keuken.</p> <p>Thermische badkamer</p> <p>Bescherming</p> <p>Eenvoudig te installeren</p>
		<p>LSDP1-050-070-42</p> <p>Geschikt voor jachten en campers.</p> <p>Camping Thermal</p> <p>Beveiliging met bypass</p> <p>Krachtiger dan de 33</p> <p>Serie</p>

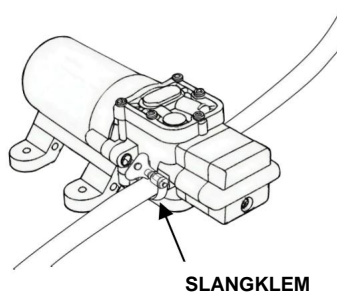
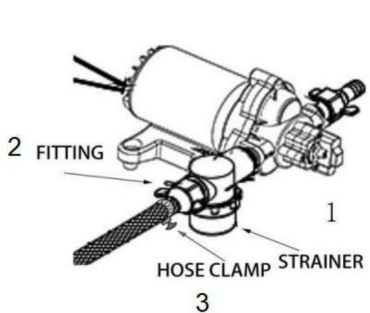
	<p>LSDP1-060-070-42</p> <p>Gebruik in de keuken.</p> <p>Thermische badkamer</p> <p>Beveiliging met bypass</p> <p>Krachtiger dan de 33</p> <p>Serie</p>
	<p>LSDPA1-050-060-51</p> <p>Geschikt voor gebruik in de keuken.</p> <p>Thermische badkamer</p> <p>Beveiliging met bypass</p> <p>Krachtiger dan de 42</p> <p>Serie</p>
	<p>LSDP1-020-060-22</p> <p>Gebruik voor irrigatie</p> <p>RV, verstuiving</p> <p>koeling</p> <p>Thermische beveiliging</p> <p>Eenvoudig te installeren</p>

Accessoires voor andere modellen (LSDPA1-050-060-51 Geen zeskantsleutel\*1)



Accessoires voor LSDP-020-060-22





## INSTALLATIE

LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;  
 LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;  
 LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;

### STAP 1

Open het pompdekseL. Er kan wat water uitlopen als gevolg van fabriekstests.

### STAP 2

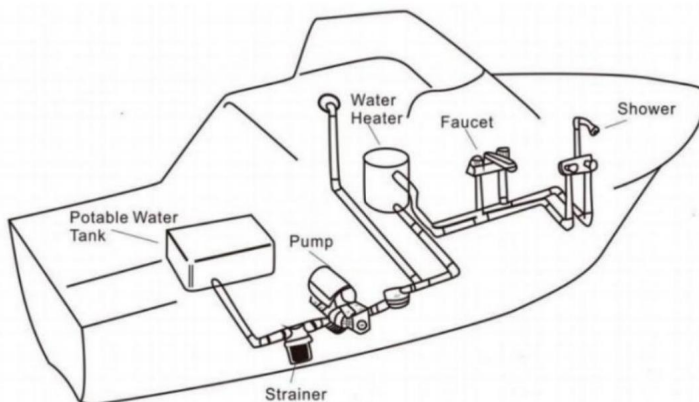
Monteer de pomp verticaal, met de pompkop naar beneden, of horizontaal op een toegankelijke plaats. Bij verticale montage, met de motor naar boven, bevestig eerst de motorsteunen en vervolgens de pompkopsteunen, terwijl u het gewicht van de pomp ondersteunt.

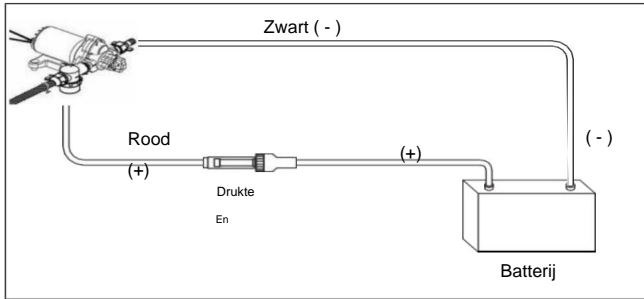
### STAP 3

Sluit eerst het filter aan op de waterinlaat en installeer vervolgens de adapters op de waterinlaat en -uitlaat. Nadat u de waterleiding hebt aangesloten, zet u de aansluitpunten vast met klemmen.

### STAP 4

Nadat u de stroomvoorziening hebt aangesloten, draait u de kraan open en de pomp start automatisch.





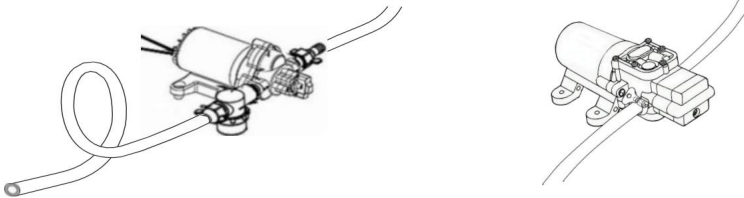
BEDRADING (12V)

## STAP 1

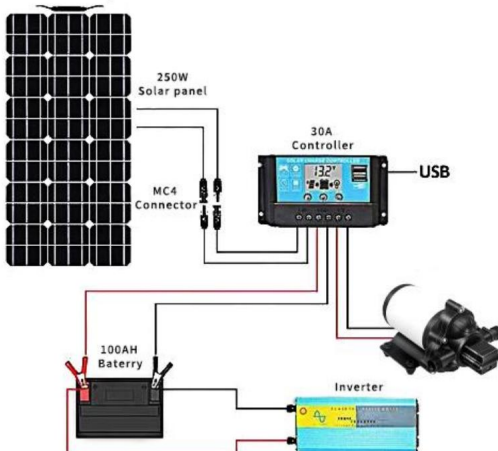
Gebruik 14 gauge gevlochten draad tot 6 meter, en 12 gauge tot 15 meter, vanaf de stroombron.

## STAP 2

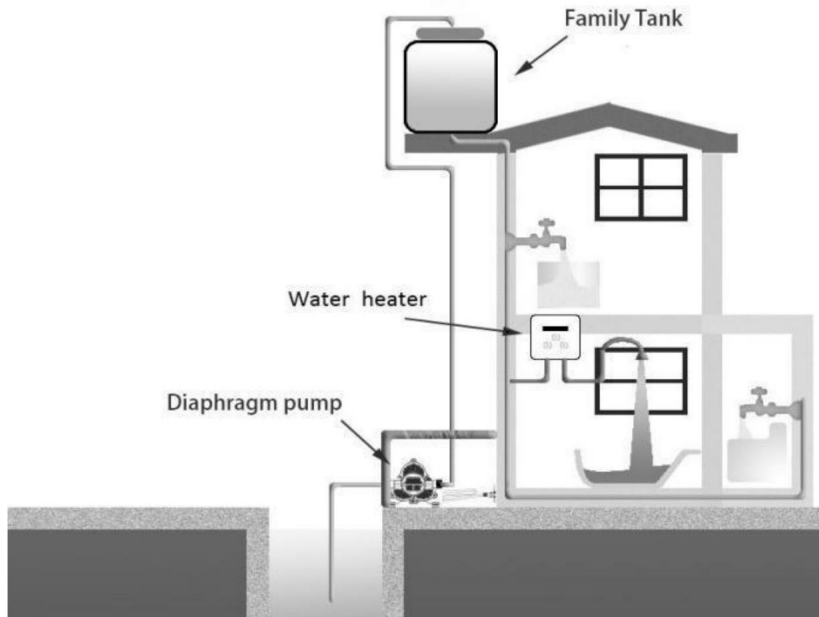
Installeer een zekering van 20 ampère op de plusdraad.



**Opmerking:** Om het geluid en de trillingen van de pomp in het systeem te verminderen, gebruikt u flexibele slangen aan de inlaat en uitlaat van de pomp, zoals hierboven weergegeven. Zorg ervoor dat u slangen gebruikt die bestand zijn tegen inklinken onder vacuüm bij de pomp.



Als de (12V/24V) pompen geen omvormer nodig hebben



## PROBLEEMOPLOSSING

**SCHAKEL DE POMP UIT EN LAAT HET WATER UIT HET SYSTEEM LOPEN VOORDAT U ONDERHOUD AAN DE POMP UITVOERT!**

### **Vraag 1: Probleem met aanzuigen - Motor werkt, maar pompt geen**

**perslucht** •Verstopte inlaat- of uitlaatleiding

- Luchtlek in de inlaatleiding
- Vuil in de pomp
- Geperforeerd pompmembraan (pomp lekt) •Scheur in de pomphuis

### **Vraag 2: Motor start niet op**

- Losse bedrading •Doorgebrande zekering
- Pompcircuit krijgt geen stroom
- Drukschakelaar defect
- Defecte motor

### **Vraag 3: Pulserende**

**stroming** • Beperkte pomppopbrengst. Controleer de persleidingen, fittingen en kleppen op verstoppingen of onderdimensionering.

### **Vraag 4: De pomp slaat steeds kort aan en uit wanneer de stroom**

**is ingeschakeld.** •Controleer of er lekkage is bij de uitlaat van de waterpomp en de leiding die de uitlaat verbindt . •De waterdoorvoer van de uitlaat is te laag. (Oplossing: Vervang de uitlaat door een exemplaar met een grotere waterdoorvoer.)

### **Vraag 5: Hoe stel ik de drukschakelaar af? • Open**

het deksel van de drukschakelaar met een schroevendraaier. •

Draai de zeskantbout met de klok mee voor een hogere druk, draai tegen de klok in voor een lagere druk.

TIP: Als de druk onvoldoende is, draai dan de drukschakelaar met de klok mee.

Draai hem andersom tegen de klok in.

### **Vraag 6: De waterpomp schakelt niet uit wanneer de druk is bereikt of wanneer de kraan is dichtgedraaid.**

• Controleer of er luchtlekkage is bij de waterinlaat en de toevoerleiding van de waterpomp. •

Draai de transparante

afdekking van het filter goed vast. • Controleer of de

drukschakelaar beschadigd is. **TIP: Om de**

drukschakelaar te controleren, verbindt u de twee draden die de drukschakelaar verbinden en

overbrugt u de drukschakelaar. Als de waterpomp dan begint te werken, wijst dit erop dat de

drukschakelaar beschadigd is. (Test dit met de stroom uitgeschakeld.)

### **Vraag 7: Geen water uit de pomp, maar de motor draait**

**wel.** •De afstand tussen de waterbron en de pomp is groter dan het zelfaanzuigend vermogen van de waterpomp. •Controleer of de

inlaatbuis volledig in de waterbron is geplaatst. •Controleer of de afvoerafstand

groter is dan de opvoerhoogte van de pomp.

### **Vraag 8: Pomp schakelt niet uit nadat alle kranen zijn dichtgedraaid**

- Lege watertank
- Onvoldoende spanning naar de pomp (lage accuspanning)
- Geperforeerd membraan van de pomp (pomp lekt)
- Lekkage in de persleiding
- Defecte drukschakelaar

### **Vraag 9: Lage doorstroming en**

- druk**
- Luchtlekkage bij de pompinlaat
  - Ophoping van vuil in de pomp en leidingen
  - Versleten pomplager (overmatig lawaai)
  - Geperforeerd pompmembraan (pomp lekt)
  - Defecte motor

### **Q10: De pomp werkt niet**

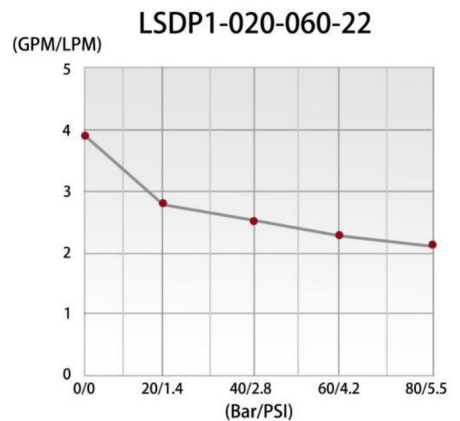
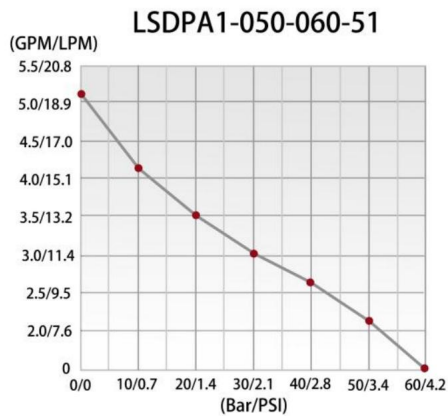
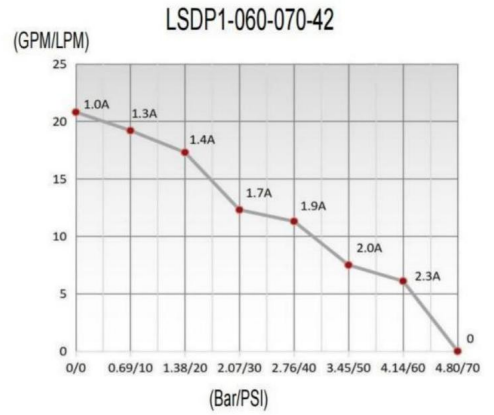
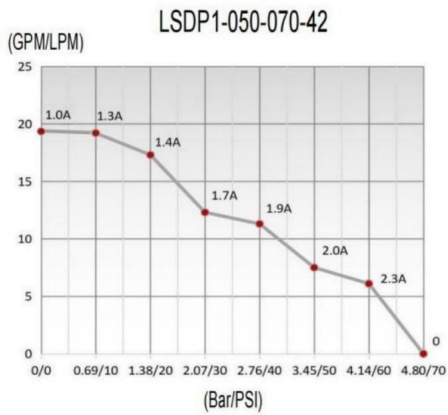
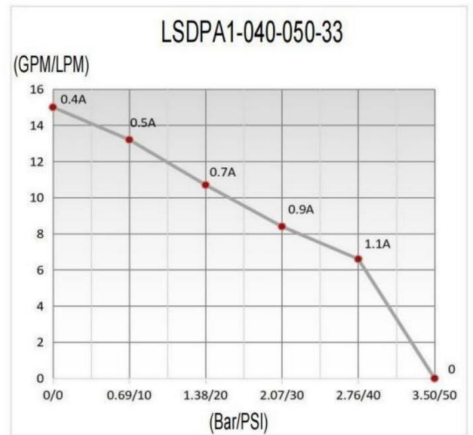
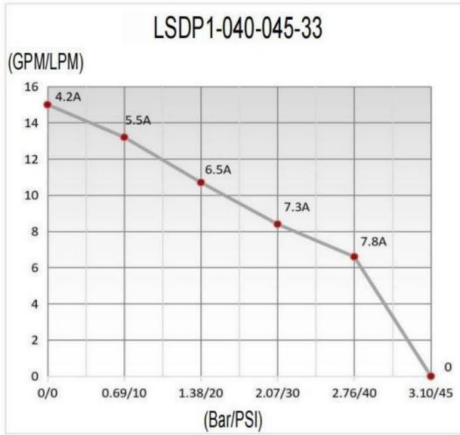
- Controleer of het netsnoer goed is aangesloten
- Bij een gelijkstroompomp, controleer of de voeding is ingeschakeld
- Controleer of de drukschakelaar beschadigd is (Methode: zie de tip bij Q6)

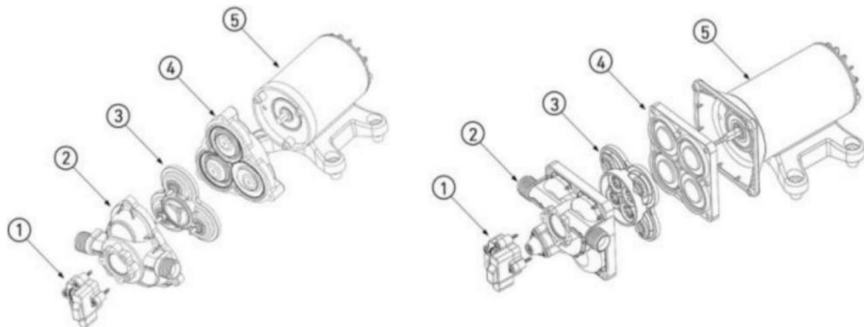
### **Vraag 11: De pompkop lekt**

- De schroef van de pompkop zit los (Oplossing: Draai de schroef vast)
- De bypassschakelaar zit los (Oplossing: Draai de schroef vast)
- De pompdruk is te hoog ingesteld (Oplossing: Stel de drukschakelaar af)
- Controleer of een onderdeel van de pompkop beschadigd is.

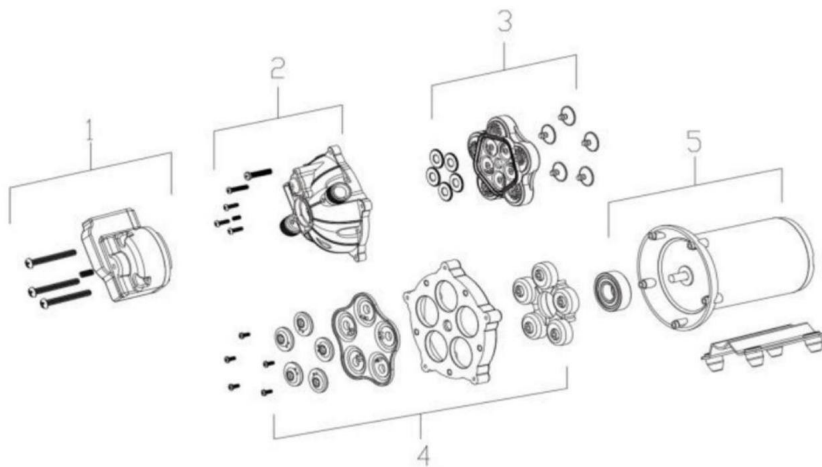
### **Q12. Pompgeluid**

- Controleer of de montagevoetjes te strak zijn aangedrukt.
- Is het montageoppervlak flexibel? Zo ja, dan kan dit extra geluid veroorzaken.
- Controleer op losse koppen/schroeven.
- Als de pomp is aangesloten met een starre buis, kan deze gemakkelijker geluid doorgeven.





NO	Component
1	Pressure switch
2	Pump head
3	Valve plate assembly
4	Diaphragm/Drive assembly
5	Motor



Key	Description	Quantity
1	Pressure Switch	1
2	Pump Head	1
3	Valve Assembly	1
4	Diaphragm Assembly	1
5	Motor	1

# SYSTEEMVERZORGING EN -ONDERHOUD

## Winterklaar maken

Als water in het systeem bevroest, kan dit leiden tot schade aan de pomp.  
sanitair systeem.

Niet-giftige antivries voor drinkwater kan worden gebruikt met Wassermann.

pompen. Volg de aanbevelingen van de fabrikant. Raadpleeg de coach of de apparatuur.

Instructies van de fabrikant voor hun specifieke winterklaarmaak- en afwateringsprocedures.

Gebruik geen antivries voor auto's om drinkwatersystemen winterklaar te maken.

De oplossingen zijn zeer giftig en kunnen ernstig letsel of de dood veroorzaken als ze worden ingeslikt.

1. Tap de watertank af. Open de aftapkraan van de tank en de aftapkranen van de waterleiding indien nodig.  
van toepassing. U kunt de pomp gebruiken om de tank leeg te pompen door alle kranen open te draaien.  
het systeem.

Laat de pomp draaien totdat de tank leeg is. Gebruik de pomp niet langer dan nodig.  
langer dan 15 minuten onafgebroken.

2. Open alle kranen en spoel het toilet door om al het water uit de pomp te verwijderen.  
Het leidingsysteem. Laat de pomp draaien totdat er geen water meer uit de kranen komt.  
Schakel de stroom naar de pomp uit. Zorg ervoor dat al het water uit de afvoerleidingen is afgevoerd.

3. Verwijder de snelkoppelingen van de inlaat en uitlaat van de pomp en draai de  
Pomp de pomp aan om het resterende water uit de pompkop te pompen. Zorg ervoor dat u een  
Plaats een opvangbak of een doek onder de pomp om te voorkomen dat er water op de camper terecht komt.  
Schakel de pomp uit zodra het leidingwerk leeg is. Laat de koppelingen losgekoppeld van de pomp.  
Pomp totdat het systeem weer gebruiksklaar is. Noteer dit op uw tankvuller.  
dat de leidingen niet zijn aangesloten.

4. Zorg ervoor dat alle kranen open staan om schade te voorkomen.  
het sanitair.

## Desinfecteren

Draagbare watersystemen vereisen periodiek onderhoud om een constante waterstroom te garanderen.  
van zoet water. Afhankelijk van het gebruik en de omgeving is het systeem onderhevig aan  
Het wordt aanbevolen het watersysteem te desinfecteren vóór opslag en vóór gebruik.  
na een periode van opslag.

Systemen met nieuwe componenten, of systemen die zijn onderworpen aan  
Besmetting dient ook als volgt te worden gedesinfecteerd:



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **MEMBRANPUMP**

**MODELL: LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;**

**LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;**

**LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;**



Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.



Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.



Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.



LSDPA1-040-050-33  
LSDP1-040-045-33



LSDPA1-050-060-51



LSDP1-050-070-42  
LSDP1-060-070-42



LSDP1-020-060-22

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

## VARNING

1. Undvik att spruta vatten, utsättas för regn eller nedsänkas i vatten. Frätande vätskor och avloppsvatten som innehåller sand eller slam får inte användas.
2. Om ljud eller vibrationer uppstår: öka ventilens eller vattenrörets utlopp, eller stäng av den helt. Om intermittenta vibrationer uppstår, kontrollera om det finns läckor i rör.
3. Om överhettning eller automatisk avstängning inträffar: öka ventilens eller vattenrörets utlopp. Pumpen har överhettnings- och överbelastningsskydd. Kontinuerlig högtrycksdrift kan orsaka överhettning, och det kommer att stoppar automatiskt när tröskeln överskrids. Oroa dig inte; den kommer att starta om efter kylning.
4. Minimikrav på effekt för batteri- och solcellsdrift  
(LSDPA1-040-050-33: 198 W; LSDPA1-050-060-51: 281 W; LSDP1-040-045-33: 156 W; LSDP1-050-070-42: 192 W; LSDP1-060-070-42: 204 W;) LSDP1-020-060-22: 72W).
5. Kan innehålla vatten som rests från fabrikstestning.

## Tekniska parametrar

Modell	VOLT	Själsugande (fot)	Flöde GPM (Lpm)	Tryckbrytare Max psi (bar)	Gå förbi
LSDP1-040-045-33	12V likström	10	4.0(15)	50 (3,4)	INGA
LSDPA1-040-050-33	115V AC	10	4.0(15)	45 (3,1)	INGA
LSDP1-050-070-42	12VDC	12	5,0 (18,9)	70 (4,8)	JA
LSDP1-060-070-42	12VDC	12	6,0 (22,7)	70 (4,8)	JA
LSDPA1-050-060-51	115V AC	16	5,0 (18,9)	60 (4,1)	JA
LSDP1-020-060-22	12VDC	4	1,2 (4,54)	80 (5,9)	INGA

## **DRIFT**

Koppla bort pumpströmmen, fyll tanken, öppna alla kranar och anslut sedan pumpen ström. Vattnet börjar rinna. Stäng av kranen när det inte finns någon luft i röret. Kom ihåg att du fyller varmvattenberedaren, toaletten och duschen ledning. När alla ventiler är stängda stannar pumpen. Om pumpen inte stoppa, stäng av strömmen och kontrollera felsökningsguiden.

**Obs:** Om pumpen används under tryck under längre tid, ytan blir varm vid kontakt.

## **JUSTERING AV BYPASSVENTIL OCH TRYCKBRYTARE**

**TIPS:** Bypassjustering bör utföras av en professionell tekniker med hjälp av rätt mätare och utrustning. Utan rätt utrustning kan du kan feljustera ventilen eller brytaren vilket gör att pumpen inte fungerar korrekt (se Varning nedan).

### **Om bypassventilen**

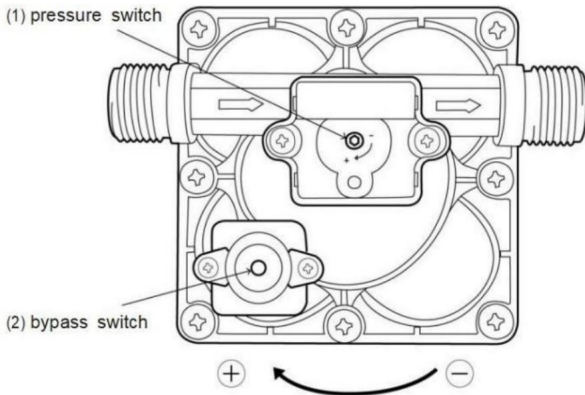
Pumpen använder en fjäderbelastad bypassventil för att upprätthålla ett jämnt prestanda när vattenbehovet ökar och minskar. När en kran är påslagen pumpen ger fullt vattenflöde, så bypassventilen är stängd. Men När det finns lite eller inget vattenbehov öppnas bypassventilen för att tillåta vatten att rinna tillbaka från utloppssidan till inloppssidan, och hålla en jämn vattenflödet i pumpen nästan utan cykling.

### **JUSTERING AV PUMPENS AVSTÄNGNINGSTRYCK: (1)**

- För att höja avstängningstrycket, använd en 2 mm insexnyckel för att vrida vrid tryckbrytarskruven medurs till önskat tryck.
- För att sänka avstängningstrycket, använd en 2 mm insexnyckel för att vrida tryckbrytarskruven moturs till önskat tryck.

### **JUSTERING AV BYPASS: (2)**

- För att höja trycket vid vilket bypass-röret startar och höja bypass-röret fullt ut tryck, använd en 2 mm insexnyckel för att vrida bypassskruven medurs för att önskat tryck.
- För att sänka trycket vid vilket bypass-röret startar och sänka fulltrycket bypasstryck, använd en 2 mm insexnyckel för att vrida bypassskruven moturs till önskat tryck.



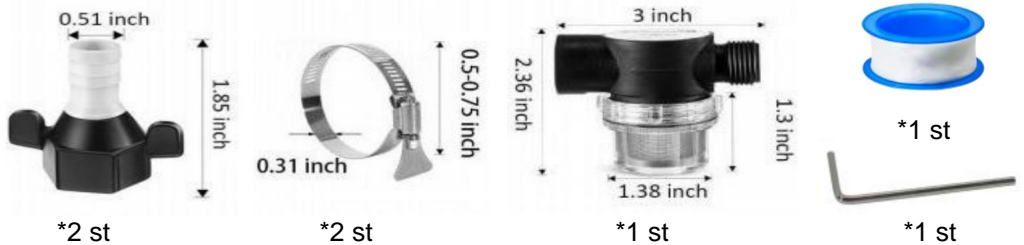
**WARNING:** Tryckinställningen för full bypass måste vara minst 8 psi högre än pumpens avstängningstryck. Om brytaren och bypass-funktionen är för tätt inställda kan bypass- och avstängningskopplingen överlappa varandra och pumpen stängs inte av.

## MÅTTRITNING

	<p>LSDP1-040-045-33</p> <p>Användning för yachter, husbilar,</p> <p>Camping Termal</p> <p>Skydd</p> <p>Lätt att installera</p>
	<p>LSDPA1-040-050-33</p> <p>Användning för kök,</p> <p>Badrumstermisk</p> <p>Skydd</p> <p>Lätt att installera</p>
	<p>LSDP1-050-070-42</p> <p>Användning för yachter, husbilar,</p> <p>Camping Termal</p> <p>Skydd med förbikoppling</p> <p>Kraftfullare än 33:an</p> <p>Serie</p>

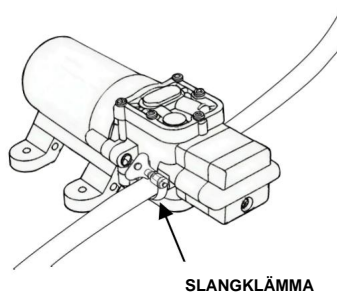
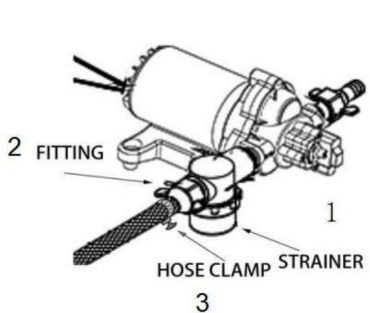
	<p>LSDP1-060-070-42</p> <p>Användning för kök, Badrumstermisk</p> <p>Skydd med förbikoppling</p> <p>Kraftfullare än 33:an</p> <p>Serie</p>
	<p>LSDPA1-050-060-51</p> <p>Användning för kök, Badrumstermisk</p> <p>Skydd med förbikoppling</p> <p>Kraftfullare än 42:an</p> <p>Serie</p>
	<p>LSDP1-020-060-22</p> <p>Användning för bevattning</p> <p>RV, atomisering</p> <p>kyl-</p> <p>Termiskt skydd</p> <p>Lätt att installera</p>

Tillbehör för andra modeller (LSDPA1-050-060-51 Ingen insexnyckel\*1)



Tillbehör för LSDP-020-060-22





## INSTALLATION

LSDPA1-040-050-33; LSDPA1-050-060-51;  
 LSDP1-040-045-33; LSDP1-050-070-42;  
 LSDP1-060-070-42; LSDP1-020-060-22;

### STEG1

Öppna pumplocket. Vatten från fabrikstestning kan spillas ut.

### STEG 2

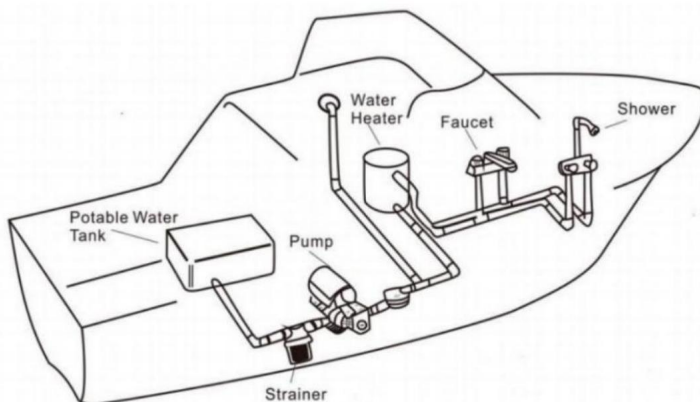
Montera pumpen vertikalt, med pumphuvudet nedåt eller horisontellt på en lättåtkomlig plats. Vid vertikal montering, motorn uppåt, fäst motorfästena först och sedan pumphuvudfästena, samtidigt som pumpens vikt hålls uppe.

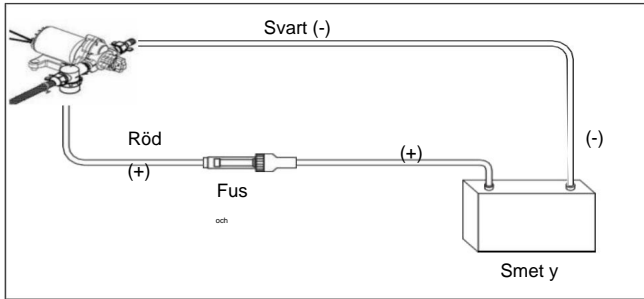
### STEG3

Anslut filtret till vatteninloppet först och montera sedan adaptrar till vatteninloppet och -utloppet. Efter att vattenröret har anslutits, säkra anslutningspunkterna med klämmor.

### STEG4

Efter att du anslutit strömförsörjningen, öppna kranen så startar pumpen automatiskt.





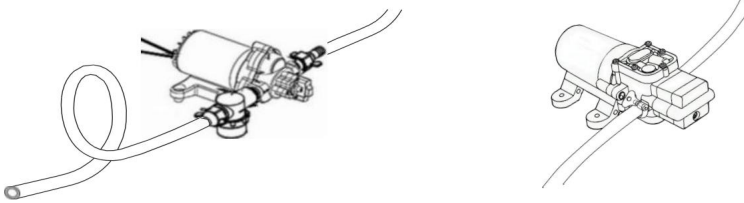
KABELDRAGNING (12V)

## STEG1

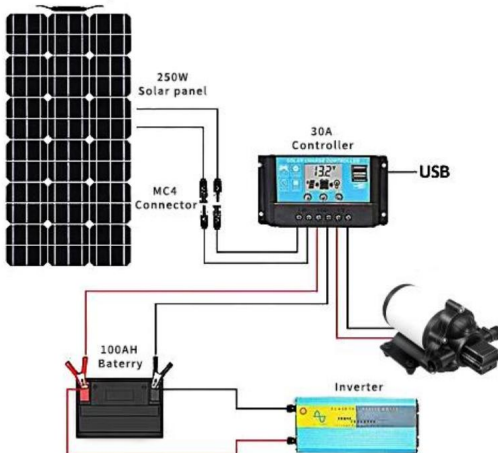
Använd 14 gauge tvinnad kabel till 20', 12 gauge till 50', från strömkällan.

## STEG2

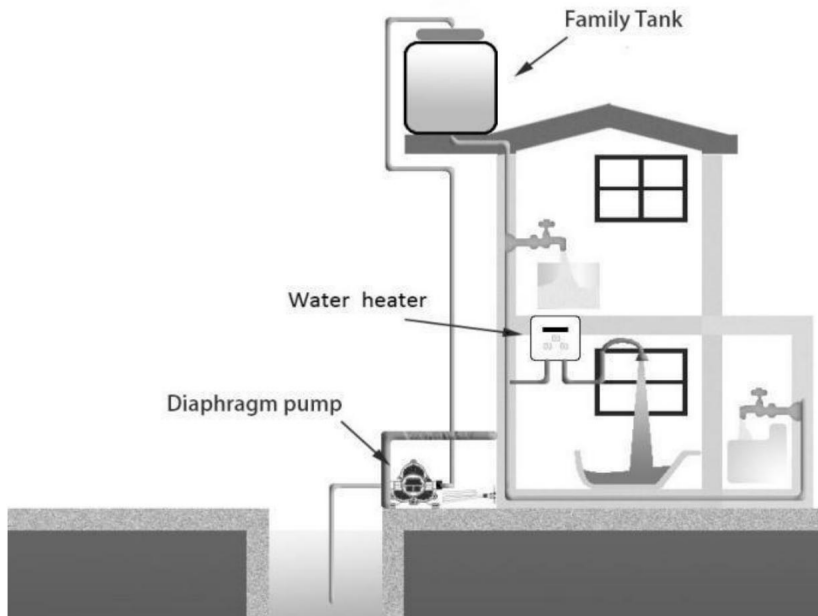
Installera en 20 A säkring på plusledningen.



**Obs:** För att minska buller och vibrationer från pumpen genom systemet, använd flexibla ledningar på pumpens inlopp och utlopp enligt ovan. Se till att använda ledningar som är klassade för att inte kollapsa under pumpvakuüm.



Om pumparna (12V/24V) inte kräver en växelriktare



## FELSÖKNING

**INNAN SERVICE AV PUMPEN, STÄNG AV PUMPEN OCH TÖM UT VATTEN UR SYSTEMET!!**

**Q1: Fel på att Prime-Motorn fungerar, men ingen pumptutmatning • Stängt**

insugnings- eller utloppsledning • Luftläcka i insugningsledningen

- Skräp i pumpen •

Punkterat pumpmembran (pumpläckor) • Spricka i pumphuset

**Q2: Motorn startar inte • Lös**

kabelanslutning • Trasig säkring

- Pumpkretsen

har ingen ström • Fel på tryckbrytaren

- Defekt motor

### **Q3: Pulserande flöde •**

Begränsat pumpflöde. Kontrollera utloppsledning, kopplingar och ventiler för igensättning eller underdimensionering.

### **Q4: Pumpen har korta cykler varje gång strömmen är på •**

Kontrollera om det finns läckage vid vattenpumpens utlopp och rörledningen som förbinder utloppet • Vattenflödet från vattenutloppet är för litet. (Metod: Byt ut större vattenexport)

### **F5: Hur justerar man tryckbrytaren? •** Öppna tryckbrytarens

lock med en skruvmejsel • Vrid sexkantsbulten medurs, trycket blir större, vrid moturs, trycket blir mindre

TIPS: När trycket är otillräckligt, vrid tryckbrytaren medurs. Vrid omvänt moturs.

### **F6: Vattenpumpen stängs inte av när den når tryck eller när kranen har stängts.**

• Kontrollera om det finns luftläckage vid vattenpumpens vatteninlopp och inloppsrör. • Dra åt silens genomskinliga lock. • Kontrollera om tryckbrytaren är skadad. **TIPS:** Inspektionsmetoden för tryckbrytaren är att ansluta de två kablarna som ansluter tryckbrytaren och kringgå tryckbrytaren. Om vattenpumpen börjar fungera indikerar det att tryckbrytaren är skadad. (Se till att testa med strömmen avstängd.)

### **Q7: Inget pumpvatten, men motorn går •** Avståndet

mellan vattenkällan och pumpen överstiger vattenpumpens självsugande kapacitet. • Kontrollera om inloppsröret är helt placerat i vattenkällan. • Kontrollera om leveransavståndet överstiger pumpens lyftkapacitet.

**Q8: Pumpen stängs inte av efter att alla armaturer är stängda •**Töm

vattentanken •Otillräcklig

spänning till pumpen (lågt batteri) •Punkterat

pumpmembran (pumpläckage) •Läckage i

utloppsledningen •Defekt

tryckbrytare

**Q9: Lågt flöde och tryck •** Luftläcka

vid pumpens insug • Ansamling

av skräp inuti pumpen och rören • Slitna pumplager (för mycket

buller) • Punkterat pumpmembran (pumpläckor)

• Defekt motor

**Q10: Pumpen fungerar inte •** Kontrollera

om nätsladden är korrekt isatt • Likströmpumpen,

kontrollera om strömförsörjningen är påslagen • Kontrollera om

tryckbrytaren är skadad (Metod: Se TIPSET på Q6)

**Q11: Pumphuvudet läcker •** Skruven på

pumphuvudet är lös (Metod: Dra åt skruven) • Bypass-brytaren är lös. (Metod: Dra

åt skruven) • Pumpptrycket är för högt inställt. (Metod: Justera

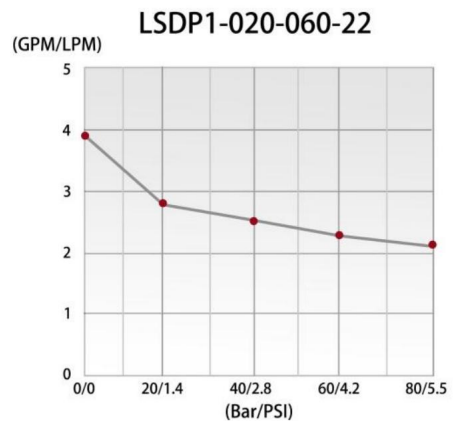
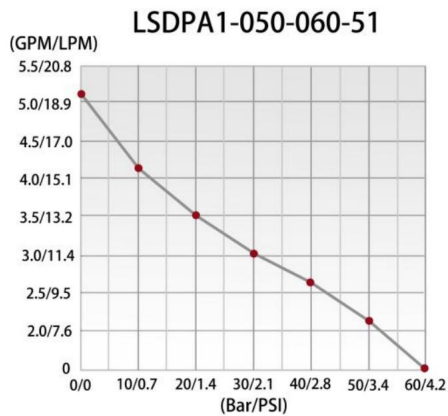
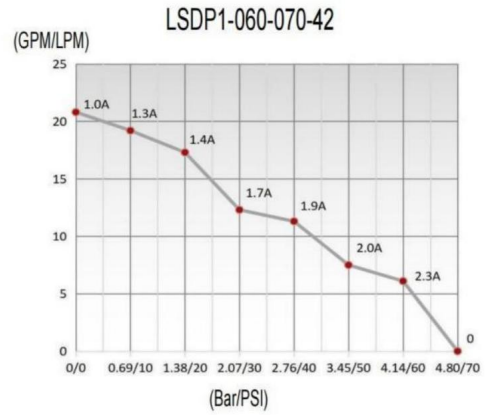
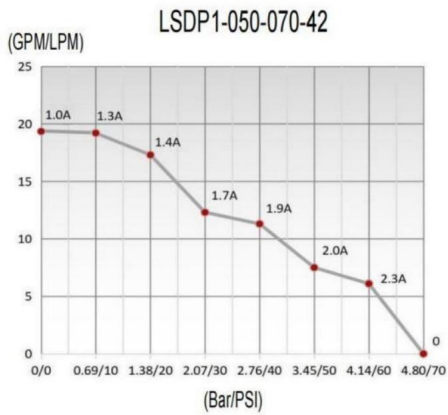
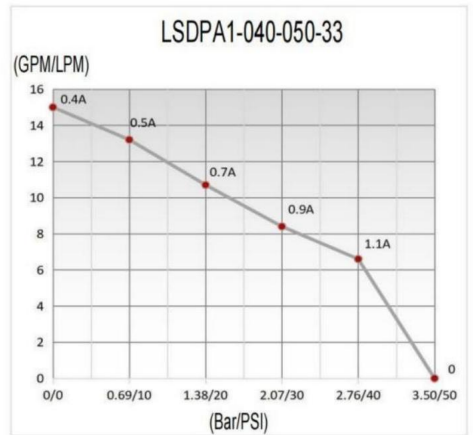
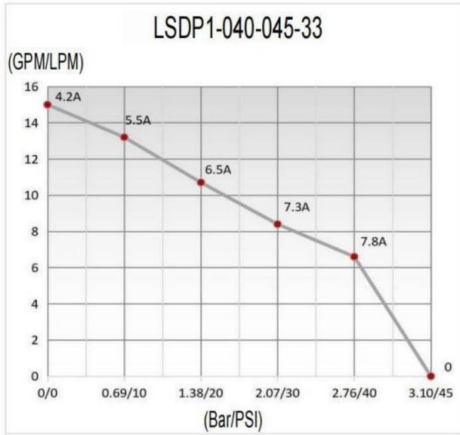
tryckbrytaren.) • Kontrollera om delen på pumphuvudet är skadad.

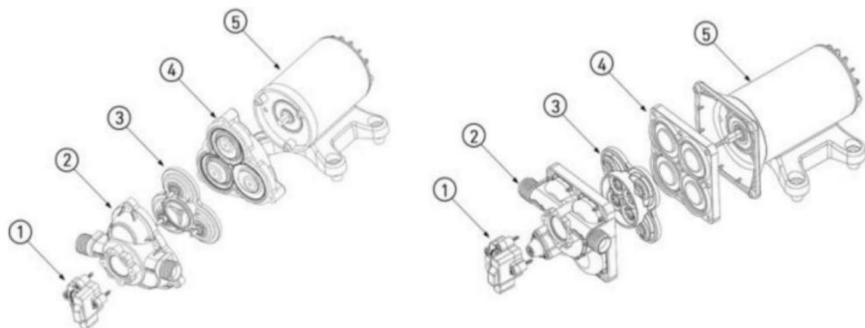
**Q12. Pump ljud**

•Kontrollera om monteringsfötterna är för hårt ihoptryckta. •Är monteringsytan

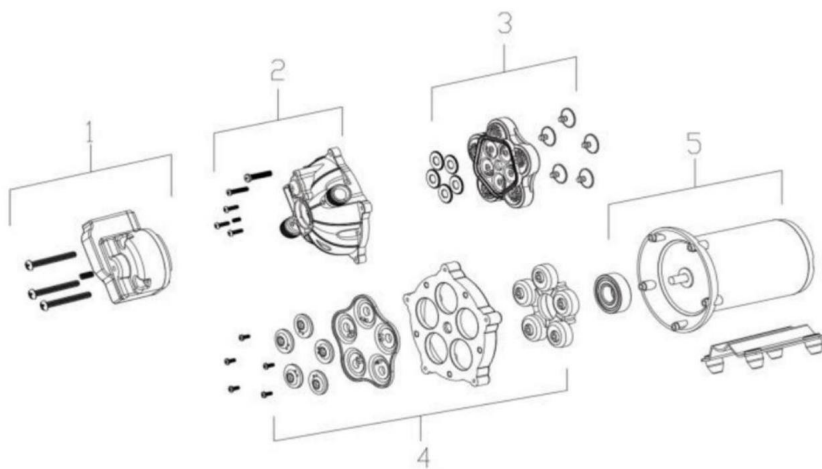
flexibel? Om så är fallet kan det orsaka ytterligare ljud. •Kontrollera om det finns lösa huvuden/skruvar.

• Om pumpen är ansluten till ett styvt rör kan den lättare avge ljud.





NO	Component
1	Pressure switch
2	Pump head
3	Valve plate assembly
4	Diaphragm/Drive assembly
5	Motor



Key	Description	Quantity
1	Pressure Switch	1
2	Pump Head	1
3	Valve Assembly	1
4	Diaphragm Assembly	1
5	Motor	1

## **SYSTEMSKÖTSEL OCH UNDERHÅLL**

### **Vinterförberedelse**

Att låta vatten frysa i systemet kan skada pumpen och VVS-systemet.

Giftfri frostskyddsvätska för dricksvatten kan användas med Wassermann pumpar. Följ tillverkarens rekommendationer. Se buss eller utrustning tillverkarens instruktioner för deras specifika vinterförvarings- och dräneringsprocedurer. Använd inte frostskyddsmedel för att vinterförvara dricksvattensystem.

Lösningar är mycket giftiga och kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall vid förtäring.

1. Töm vattentanken. Öppna tankens avtappningsventil och VVS-avtappningsventiler om tillämpligt. Du kan använda pumpen för att tömma tanken genom att öppna alla kranar i systemet.

Låt pumpen gå tills tanken är tom. Kör inte pumpen längre än än 15 minuter i sträck.

2. Öppna alla kranar och spola toaletten för att tömma allt vatten från pumpen och VVS-systemet. Kör pumpen tills det inte längre kommer något vatten genom kranarna. Stäng av strömmen till pumpen. Se till att allt vatten från avloppsledningarna har tömts ut.

3. Ta bort snabbkopplingarna för inlopp och utlopp från pumpen och vrid pumpa på för att pumpa ut kvarvarande vatten från pumphuvudet. Se till att ha en uppsamlingskål eller trasa under pumpen för att förhindra att vatten spills på husbilen. Vrid Stäng av pumpen när rören är tomma. Låt kopplingarna vara bortkopplade från pumpa tills systemet är klart att användas igen. Notera på din tankpåfyllningsanordning att VVS-systemet inte är anslutet.

4. Se till att alla kranar är öppna för att skydda mot skador på VVS-systemet.

### **Sanering**

Bärbara vattensystem kräver regelbundet underhåll för att leverera ett jämnt flöde av färskvatten. Beroende på användning och miljö är systemet utsatt att desinficera rekommenderas före förvaring och innan vattensystemet används efter en tids lagring.

System med nya komponenter, eller sådana som har utsatts för kontaminering, bör också desinficeras enligt följande

